

# LAGOON 52 S

## Guide d'utilisation



[www.cata-lagoon.com](http://www.cata-lagoon.com)



# BIENVENUE A BORD

Une passion commune, la mer, nous réunit ; nous LAGOON en tant que constructeur de catamarans et vous qui voulez vivre votre passion au gré des flots.

Nous sommes heureux de vous souhaiter la bienvenue dans la grande famille des propriétaires de catamarans LAGOON et nous tenons à vous en féliciter.

Ce guide d'utilisation a été conçu pour vous aider à utiliser votre bateau avec plaisir, confort et sécurité.

Il contient les détails du bateau, les équipements fournis ou installés, les systèmes et des indications pour son utilisation et son entretien.

Nous vous recommandons de le lire attentivement avant de prendre la mer afin d'éprouver le maximum de satisfactions lors de vos navigations.

Notre réseau de distributeurs agréés LAGOON est à votre entière disposition pour vous aider à découvrir votre bateau et sera le plus apte à en assurer l'entretien.



# REJOIGNEZ LE CLUB LAGOON ! JOIN THE CLUB LAGOON!

Vous venez d'acquérir un catamaran Lagoon ! Saviez-vous qu'un club de propriétaires existait ? En tant que propriétaire Lagoon, vous bénéficiez d'un accès exclusif à ce club.

## POURQUOI LE CLUB LAGOON ?

Il s'inscrit dans la logique de la *Lagoon Attitude* qui nous est chère : entretenir des relations simples et amicales avec nos clients, leur proposer des rendez-vous privilégiés, aller à leur rencontre. Avec le *Club Lagoon*, nous voulons concrétiser cet état d'esprit en vous faisant bénéficier de certains avantages.

## QUELS AVANTAGES POUR LES MEMBRES DU CLUB LAGOON ?

En tant que membre du *Club Lagoon*, vous avez accès au site privé [www.club-lagoon.fr](http://www.club-lagoon.fr) : des informations sur le chantier, nos catamarans et nos événements, des fiches techniques, des invitations aux salons nautiques, une boutique privée, et des offres exclusives de nos partenaires (à voir sur le site !).

**L'adhésion au *Club Lagoon* est simple et gratuite. Nous serons très heureux de vous y accueillir, alors n'hésitez plus, rendez-vous sur notre site pour vous inscrire.**

You have just purchased a Lagoon catamaran! Did you know that an owner club exists? As Lagoon owner, you get an exclusive access to this club.

## WHY JOIN CLUB LAGOON?

The Club reflects the *Lagoon Attitude* that we value so highly: in other words, our desire to develop warm, open relations with our customers, organise special events for you and meet you in person. With *Club Lagoon*, we wish to follow through with this way of thinking by giving you access to some specific benefits.

## WHAT BENEFITS DO CLUB LAGOON MEMBERS ENJOY?

As a member of *Club Lagoon*, you can access the private website [www.club-lagoon.fr](http://www.club-lagoon.fr): here you will find exclusive information about the shipyard, our catamarans and our events, technical documents, invitations to boat shows, an exclusive boutique and special offers from our partners (you can see them on the website).

***Club Lagoon* membership is free and it couldn't be simpler to join. We look forward to welcoming you to the Club, so go to our website to register.**



[www.club-lagoon.fr](http://www.club-lagoon.fr)

**Club**  
Lagoon

## **PREAMBULE**

---

■ Ce guide d'utilisation est un outil pour vous permettre de faire connaissance avec votre bateau et d'appréhender l'utilisation des composants nécessaires à son fonctionnement.

### ■ MODE D'EMPLOI DU GUIDE D'UTILISATION

Afin d'en faciliter l'appréhension, ce guide propose deux niveaux de lecture complémentaires :

- . les pages de texte sur la droite du document développent les différents thèmes des chapitres abordés,
- . les pages de gauche sont consacrées aux photos, schémas ou plans de principe correspondants.

■ Les différentes mises en garde employées tout au long de ce guide se décomposent de la façon suivante :

#### **RECOMMANDATION**

Indique un conseil pour effectuer les gestes ou manoeuvres appropriés en fonction de l'action envisagée.

#### **AVERTISSEMENT**

Attire l'attention sur des pratiques dangereuses pouvant causer des blessures aux personnes ou des dommages au bateau ou à ses composants.

#### **DANGER**

Prévient de l'existence d'un risque pouvant avoir des conséquences graves ou fatales si les précautions appropriées ne sont pas prises.

■ Avant de prendre la mer, consultez impérativement le manuel du propriétaire (manuel normatif CE) livré avec votre bateau et conformez-vous à ses directives.

---



# SOMMAIRE

---

1. CARACTERISTIQUES ..... PAGE 7	5. CONFORT A BORD ..... PAGE 61	8. MOTORISATION ..... PAGE 105
1.1 Votre bateau	5.1 Réfrigérateurs - Conservateur	8.1 Moteurs
1.2 Caractéristiques techniques	5.2 Icemaker (option)	8.2 Carburant
1.3 Poste de barre	5.3 Four à micro-ondes (option)	8.3 Hélices - Anodes
1.4 Table à cartes	5.4 Four et plaques de cuisson gaz	8.4 Commandes optionnelles
1.5 Ecran tactile multifonctions	5.5 Lave-vaisselle (option)	8.5 Propulseur d'étrave
2. COQUE / PONT ..... PAGE 25	5.6 Lave-linge séchant (option)	
2.1 Construction	5.7 Téléviseurs (option)	9. HIVERNAGE ..... PAGE 115
2.2 Carénage	5.8 Climatisation (option)	9.1 Désarmement
2.3 Equipements de pont	6. CIRCUITS D'EAU ..... PAGE 71	9.2 Protection
2.4 Cockpit	6.1 Assèchement	
2.5 Accès au poste de barre	6.2 Eaux grises	10. MANUTENTION..... PAGE 119
2.6 Mouillage	6.3 Eaux noires	10.1 Préparation
2.7 Pompe de lavage de pont	6.4 Eau douce	10.2 Grutage
2.8 Passerelle	6.5 Dessalinisateur (option)	10.3 Mâtage - Démâtage
2.9 Bossoirs	7. ELECTRICITE ..... PAGE 81	
2.10 Tenderlift	7.1 Circuit 12 V	11. SECURITE ..... PAGE 123
2.11 Appareil à gouverner	7.2 Convertisseurs	11.1 Prévention
3. GREEMENT / VOILURE ..... PAGE 39	7.3 Circuit 110 V - 220 V	11.2 Circuit de gaz
3.1 Navigation à la voile	7.4 Electronique	11.3 Incendie
3.2 Gréement dormant		11.4 Assèchement
3.3 Gréement courant		11.5 Equipements de sécurité
3.4 Voiles		11.6 Généralités
4. AMENAGEMENTS..... PAGE 55		12. MAINTENANCE..... PAGE 135
4.1 Carré - Cuisine		
4.2 Eclairages		
4.3 Hublots - Panneaux de pont		
4.4 Rideaux de vitrage		



# CARACTERISTIQUES 1

- 1.1 Votre bateau**
- 1.2 Caractéristiques techniques**
- 1.3 Poste de barre**
- 1.4 Table à cartes**
- 1.5 Ecran tactile multifonctions**



## VOTRE BATEAU

---

NOM DU BATEAU : .....

NOM DU PROPRIETAIRE : .....

VERSION : .....

ADRESSE : .....

DATE DE LIVRAISON : .....

.....

N° D'IMMATRICULATION : .....

.....

N° DE CLE DE L'ENTREE : .....

ADRESSE MAIL : .....

N° DE COQUE : .....

TELEPHONE FIXE :

MARQUE DES MOTEURS : .....

TELEPHONE PORTABLE : .....

N° DES CLES DES MOTEURS : .....

N° DE SERIE MOTEUR TRIBORD : .....

N° DE SERIE MOTEUR BABORD : .....

AUTRES INFORMATIONS : .....

.....

.....

.....

**CONTACTS EN CAS D'URGENCE**

1

CARACTERISTIQUES

9



[www.cata-lagoon.com](http://www.cata-lagoon.com)

162, quai de Brazza - 33100 Bordeaux - France • Tel. 33 (0) 557 80 92 80 • Fax 33 (0) 557 80 92 81 • E-mail : [info@cata-lagoon.com](mailto:info@cata-lagoon.com)

## CATEGORIES DE CONCEPTION

---

CATEGORIES	VENT MAXIMUM			VAGUES MAXIMUM
Catégorie A	Force 9	Etabli 47 noeuds	Rafales environ 61 noeuds	10 mètres
Catégorie B	Force 8	Etabli 40 noeuds	Rafales environ 52 noeuds	8 mètres
Catégorie C	Force 6	Etabli 27 noeuds	Rafales environ 35 noeuds	4 mètres
Catégorie D	Force 4	Etabli 16 noeuds	Rafales environ 23 noeuds	0,5 mètres

La hauteur maximum des vagues est mesurée de creux à crête; La réglementation européenne utilise la notion de hauteur significative des vagues (H 1/3).

La force du vent (échelle de Beaufort) est la vitesse moyenne de vent réel sur une période de 10 minutes à 10 mètres au-dessus de la mer.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

---

Longueur hors tout ..... 15,84 m / 52'  
Longueur flottaison..... 15,60 m / 51'18"  
Largeur maxi ..... 8,74 m / 28'8"  
Tirant d'air..... 27,08 m / 88'1"  
Tirant d'eau ..... 1,55 m / 4'11"

Déplacement lège..... 25730 kg / 56735 lbs  
Déplacement en charge maxi ..... 31600 kg / 69678 lbs  
Charge max..... 7877 kg / 17366 lbs

Capacité eau ..... 4 x 250 l / 4 x 66 US gal  
ou 3 x 250 l / 3 x 66 US gal (si option dessalinisateur)  
Capacité fuel ..... 2 x 500 l / 2 x 132 US gal  
Capacité froid ..... 200 l + 130 l (option) + 60 l (icemaker)

### CAPACITE BATTERIES

Standard..... 6 x 140 Amp (12 V)  
Option..... 6 x 210 Amp (12 V)  
Moteurs ..... 2 x 55 A (12 V)  
Générateur ..... 55 A (12 V)

Puissance moteurs ..... 2 x 54 CV  
2 x 75 CV (option)

### CATEGORIE CE

### Nombre maxi de personnes

A..... 14 personnes  
B ..... 14 personnes  
C ..... 16 personnes  
D ..... 30 personnes



Surface oeuvres vives, appendices inclus : environ 95 m<sup>2</sup>

1

CARACTERISTIQUES

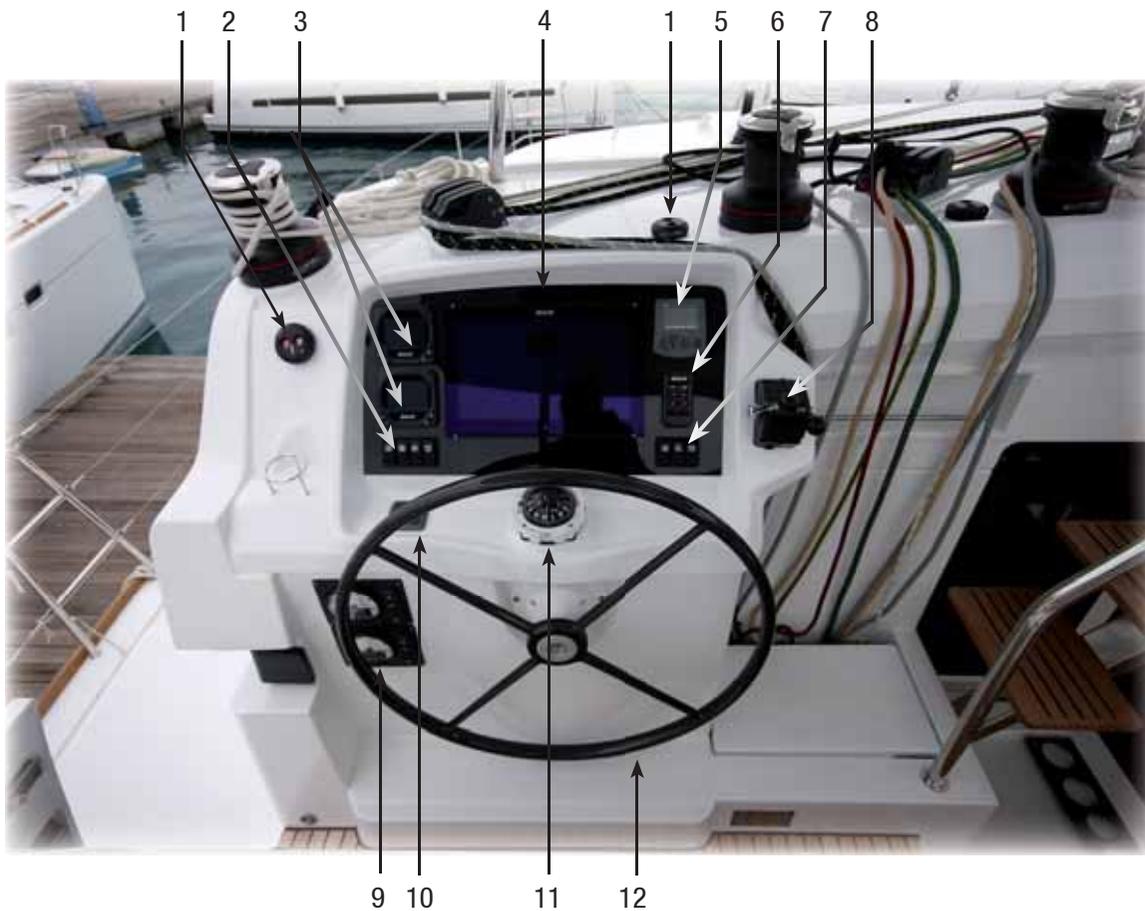
---

11

## POSTE DE BARRE

### CARACTERISTIQUES

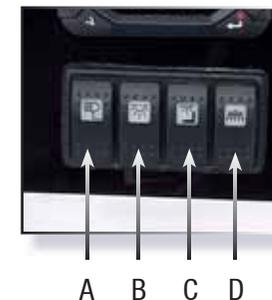
12



- 1 - Commande de winch électrique.
- 2 - Interrupteurs 12 V bâbord.
- 3 - Ecran / répéteur pour électronique.
- 4 - Ecran / répéteur pour électronique.
- 5 - Compteur de chaîne.
- 6 - Commandes pilote automatique.

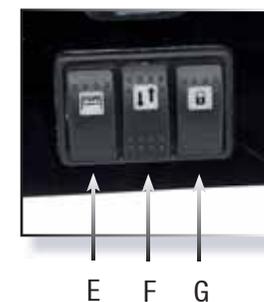
- 7 - Interrupteurs 12 V tribord.
- 8 - Commandes moteurs.
- 9 - Tableaux de bord moteurs.
- 10 - Commande de propulseur d'étrave.
- 11 - Compas.
- 12 - Barre à roue.

### 2 - Interrupteurs 12 V bâbord



- A - Feu de pont.
- B - Eclairage de courtoisie extérieur.
- C - Spot poutre arrière.
- D - Eclairage sous bôme.

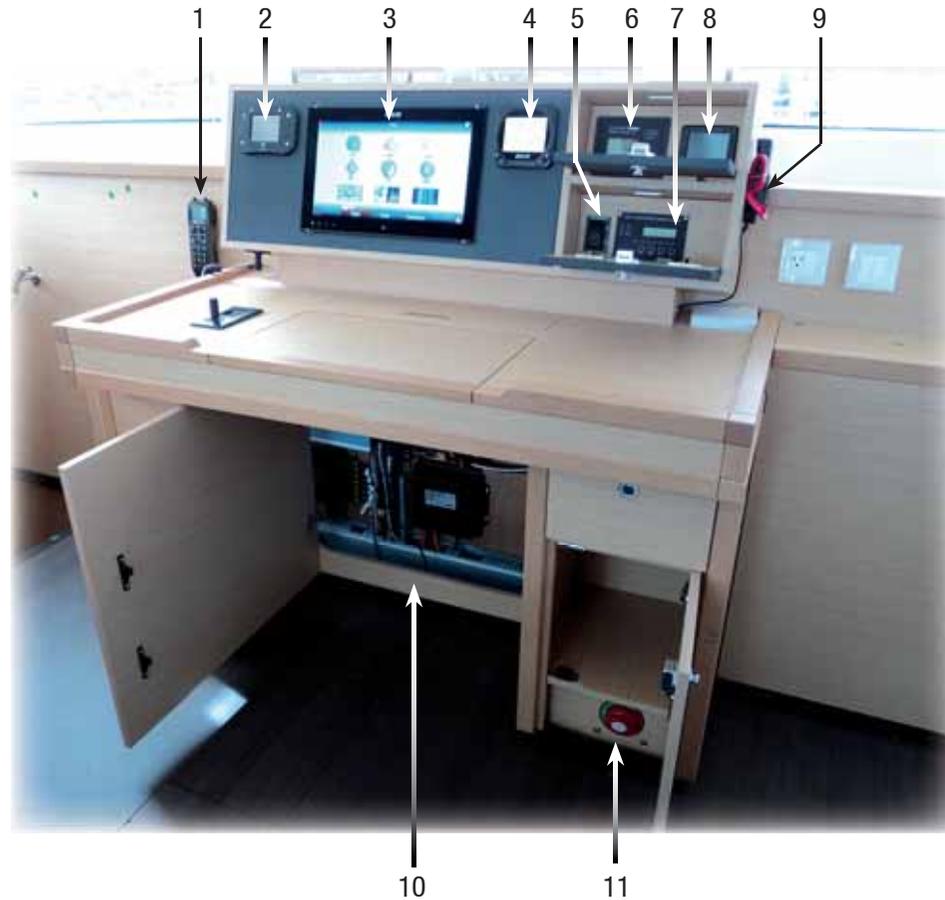
### 7 - Interrupteurs 12 V tribord



- E - Eclairage de bimini.
- F - Montée / descente du guindeau.
- G - Mise sous tension du guindeau et des winchs électriques.

## TABLE A CARTES

---



- |   |   |                                      |
|---|---|--------------------------------------|
| 1 - VHF.  | 5 - Interrupteur mise en fonction électronique. | 9 - Télécommande pilote automatique. |
| 2 - Ecran tactile multifonctions.               | 6 - Commande générateur.                        | 10 - Boîtiers électroniques.         |
| 3 - Ecran pour électronique de navigation.      | 7 - Commande climatisation.                     | 11 - Coupe-circuit général.          |
| 4 - Répétiteur pour électronique de navigation. | 8 - Commande du dessalinisateur.                |                                      |

1

CARACTERISTIQUES

13

## ECRAN TACTILE MULTIFONCTIONS

---



### CARACTERISTIQUES

---

14

### ■ 1.5 Ecran tactile multifonctions

Le LAGOON 52 S est équipé d'un écran tactile multifonctions situé à la table à cartes.

- PRESENTATION DE L'ECRAN TACTILE MULTIFONCTIONS

L'écran tactile multifonctions est conçu pour :

- Piloter l'ensemble des éclairages du bord,
- Surveiller le niveau de charges des parcs batteries (bord, moteurs et selon option, générateur),
- Contrôler le niveau des réservoirs d'eau douce, d'eaux grises, et de carburant,
- Gérer les sources 110 V - 220 V du bateau (prises de quai, générateur et convertisseurs).

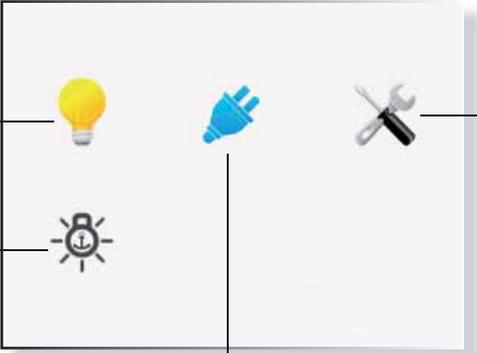
- FONCTIONNEMENT DE L'ECRAN TACTILE MULTIFONCTIONS

- Mettre sous tension le circuit 12 V du bateau par le coupe-circuit général (en bas du placard tribord de table à cartes).
- Mettre en fonction l'écran de contrôle tactile par son bouton ON / OFF.
- Suivant les besoins, choisir le menu Eclairages et sources 110 V - 220 V, le menu Réservoirs ou le menu Batteries par les touches correspondantes sur les côtés de l'écran.

Utiliser ensuite l'écran tactile pour accéder aux sous-menus.

**1 - MENU GENERAL ECLAIRAGES  
ET SOURCES 110 V - 220 V**

1.1 Accès menu  
Eclairages intérieurs



Accès Réglages  
(réservé Chantier)

1.2 Accès menu Eclairages  
extérieurs et de navigation

1.3 Accès menu alimentation  
des circuits 110 V - 220 V  
(Bord et Climatisation)

## • 1.1 Menu Eclairages intérieurs

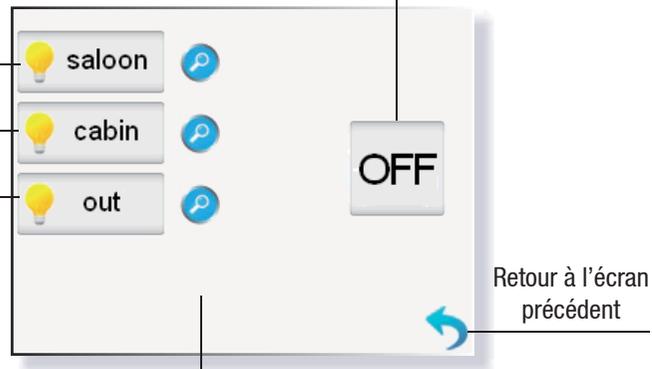
## • 1.1 Menu Eclairages par zone

Allume / éteint tous les éclairages de la zone SALOON (Timonerie - Cuisine - Carré)

Allume / éteint tous les éclairages de la zone CABIN (Cabines - Salles de bains)

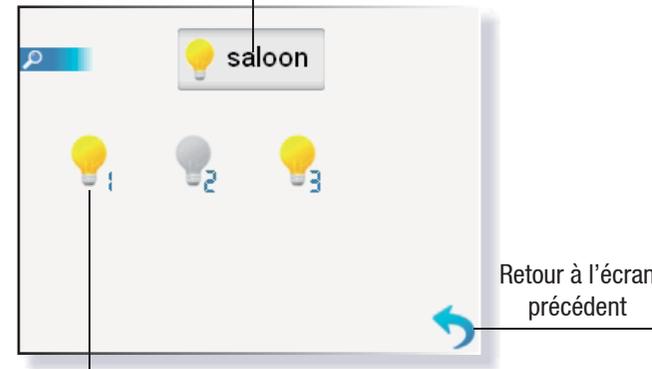
Allume / éteint tous les éclairages de la zone OUT (extérieurs)

Mise en marche et arrêt de tous les éclairages pilotés par l'écran



Accès menu détaillé par zone

Allume / éteint tous les éclairages de la zone concernée

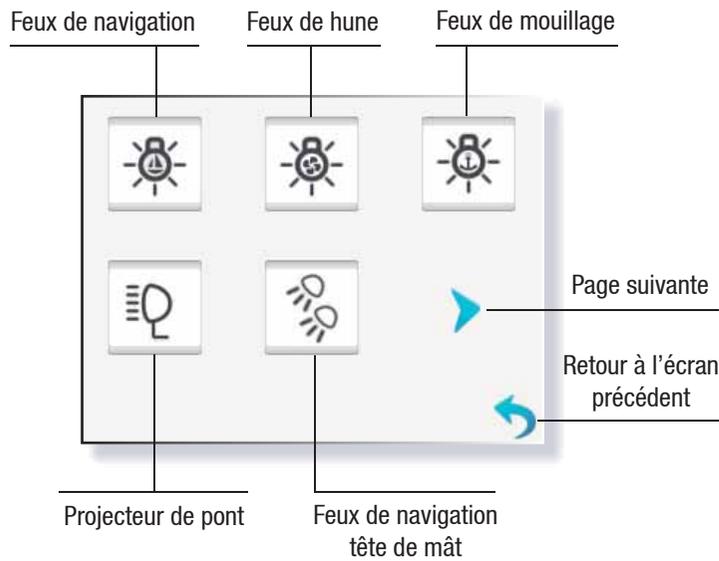


Allume / éteint une série de lampes dans la zone

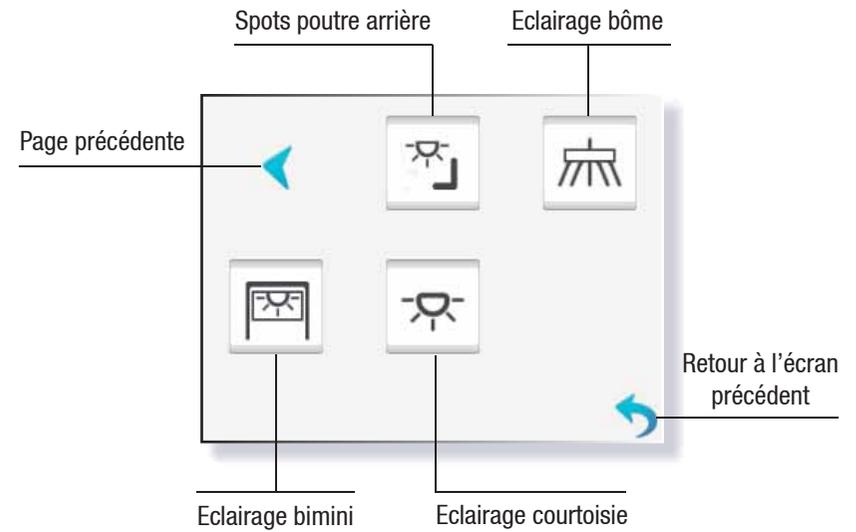
• **NOTA**  
Icônes en gris : l'éclairage est hors tension  
Icônes en bleu : l'éclairage est sous tension

1

• 1.2 Menu Eclairages extérieurs et de navigation

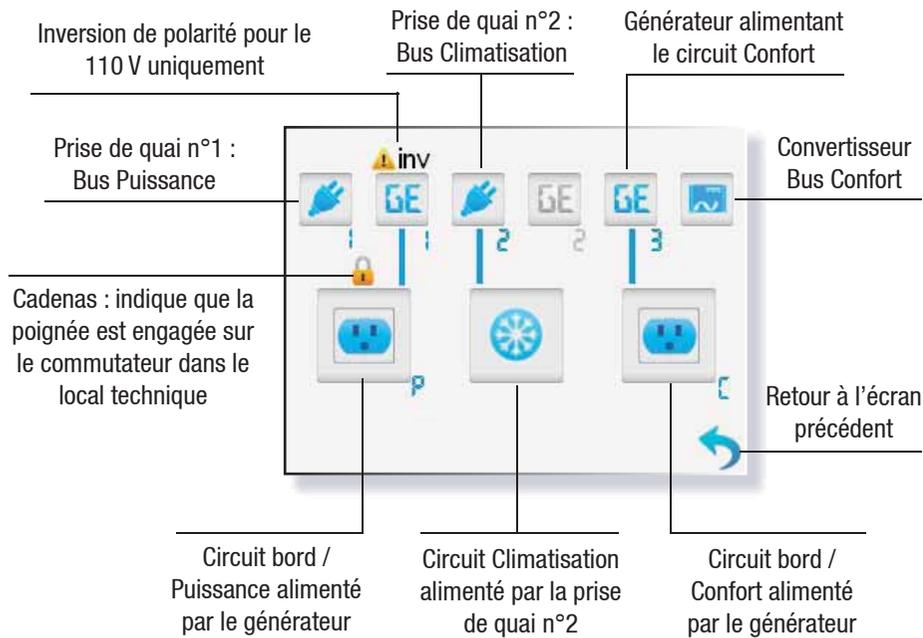


• 1.2 Menu Eclairages extérieurs et de navigation

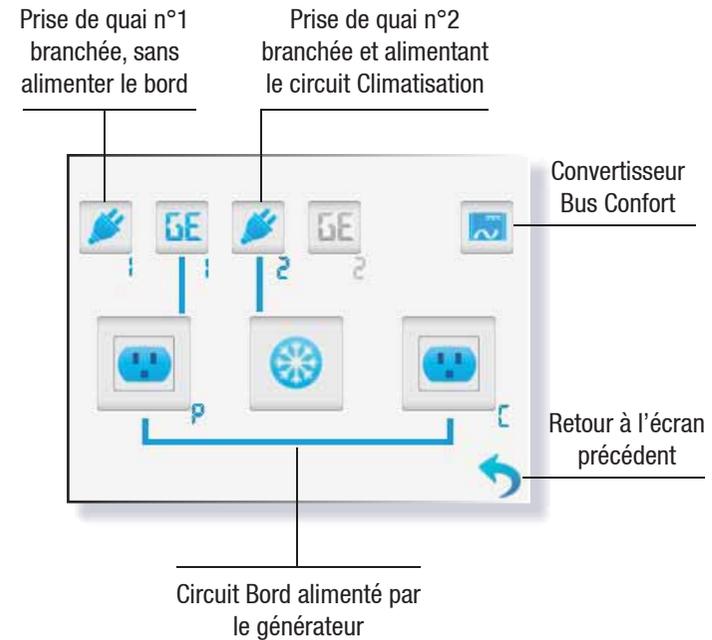


• NOTA  
Icônes en gris : l'éclairage est hors tension  
Icônes en bleu : l'éclairage est sous tension

• 1.3 Menu Alimentation des circuits 110 V - 220 V

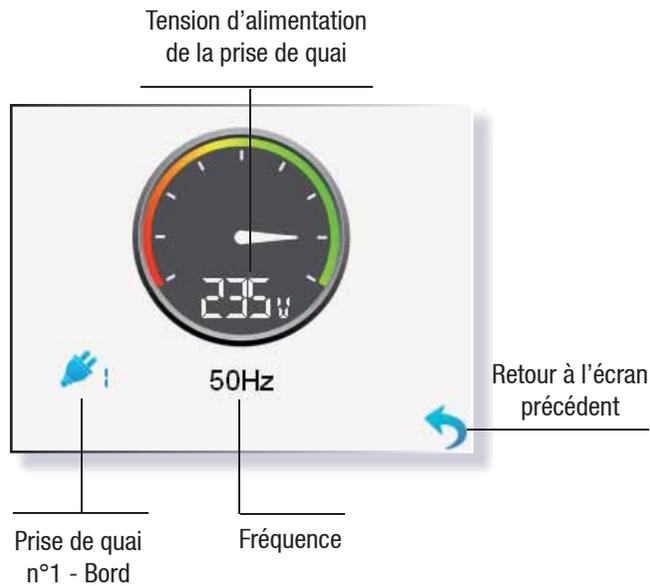


• 1.3 Menu Alimentation des circuits 110 V - 220 V

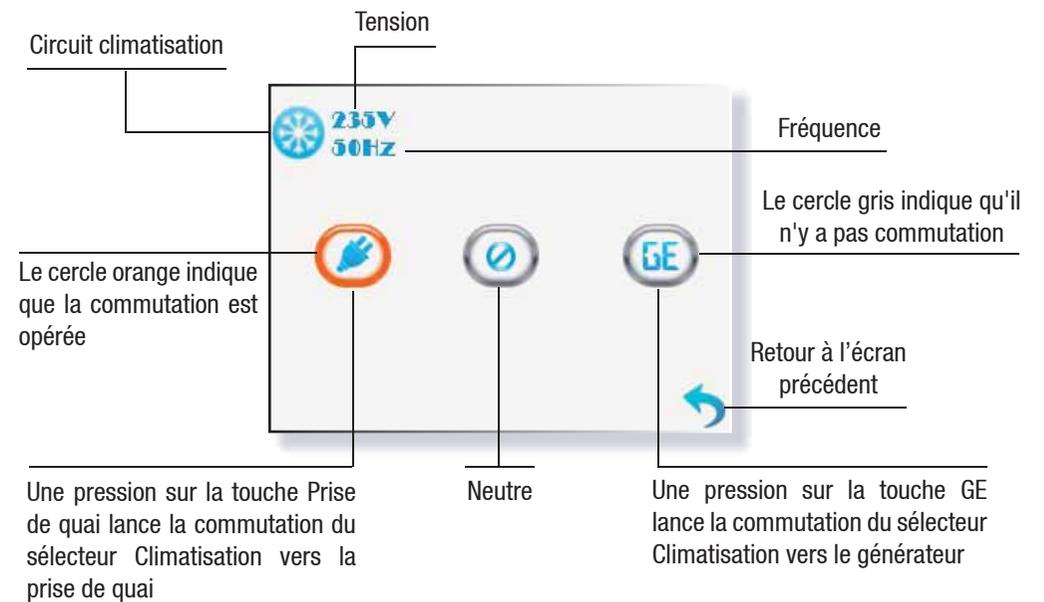


• NOTA  
 Icônes en gris : l'éclairage est hors tension  
 Icônes en bleu : l'éclairage est sous tension

#### • 1.3 Menu Alimentation des circuits 110 V - 220 V



#### • 1.3 Menu Alimentation des circuits 110 V - 220 V



#### • NOTA

Avant de sélectionner la source Générateur, s'assurer de sa mise en fonction par sa commande déportée à la table à cartes (se référer au chapitre Générateur pour les détails de sa mise en fonction)

### AVERTISSEMENT

En cas de défaillance de l'écran tactile multifonctions, utiliser les sélecteurs manuels d'alimentation situés dans le local technique de plage avant pour alimenter en 220 V le bord (Puissance et Confort) ou dans la cale moteur bâbord pour la climatisation.

#### SELECTEURS MANUELS D'ALIMENTATION PUISSANCE ET CONFORT



LOCAL TECHNIQUE AVANT

#### SELECTEURS MANUELS D'ALIMENTATION CLIMATISATION



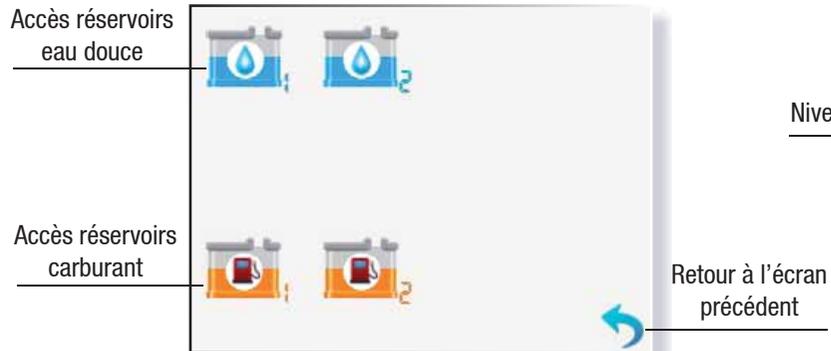
CALE MOTEUR BABORD

### AVERTISSEMENT

En cas de défaillance de l'écran tactile multifonctions, utiliser les interrupteurs de «forçage» pour mettre sous tension les équipements en 12 V.  
Voir pages 100, 102 et 103 du chapitre ELECTRICITE pour plus de détails.

2 - MENU GENERAL RESERVOIRS

• 2.1 Menu général réservoirs

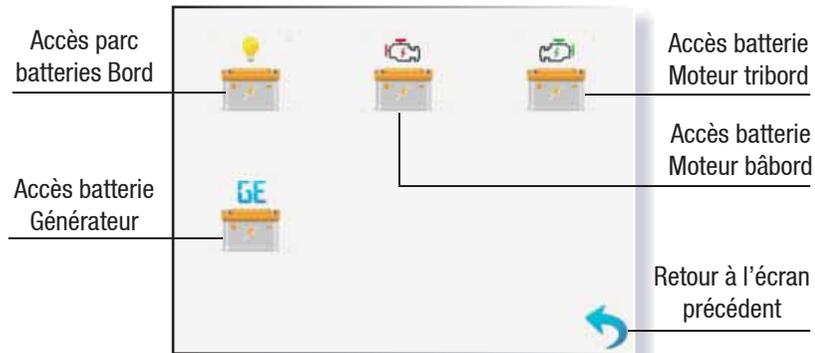


• 2.2 Détail : exemple de menu niveau réservoir d'eau douce n°1



3 - MENU GENERAL BATTERIES

• 3.1 Menu général batteries



• 3.2 Détail : exemple de menu parc batteries du bord





# COQUE / PONT 2

- 2.1 Construction**
- 2.2 Carénage**
- 2.3 Equipements de pont**
- 2.4 Cockpit**
- 2.5 Accès au poste de barre**
- 2.6 Mouillage**
- 2.7 Pompe de lavage de pont**
- 2.8 Passerelle**
- 2.9 Bossoirs**
- 2.10 Tenderlift**
- 2.11 Appareil à gouverner**

### PROTECTIONS DE COQUE



COQUE / PONT

---

26

## ■ 2.1 Construction

Le LAGOON 52 S est construit suivant le procédé d'infusion de résine polyester et résine haute qualité anti-osmotique sur une âme de balsa et des peaux de fibre de verre.

Les fonds de coques et les quilles sont réalisés en stratifié monolithique par infusion.

### AVERTISSEMENT

**Préserver les grands plexis de coque de tout contact avec des pare-battages ou des aussières : un endommagement de leur surface serait irrémédiable.**

## ■ 2.2 Carénage

Un carénage périodique du bateau permet de conserver ses performances d'origine en empêchant toute adhérence de végétation marine.

La nature de l'eau où évolue le bateau détermine le choix de l'anti-fouling ainsi que la fréquence des carénages. Prendre conseil auprès d'un professionnel.

## ■ 2.3 Equipements de pont

### • ACCASTILLAGE

L'accastillage présent sur le pont du LAGOON 52 S a été sélectionné selon des critères de qualité.

Pour permettre de le conserver sous son meilleur aspect, un entretien régulier est nécessaire.

- Rincer les équipements à l'eau douce, particulièrement les parties en inox.
- Lubrifier les différentes poulies, réas, ridoirs, winchs, rails et chariots.
- Nettoyer et polir avec un rénovateur chrome et inox les aciers inoxydables en cas d'apparition d'oxydation.

### • BALCONS

Rincer régulièrement à l'eau douce les pièces en acier inoxydable.

### • FILIERES

Surveiller l'apparition de "gendarmes" sur les filières métalliques. Veiller à la corrosion, particulièrement aux points de liaison.

### • BOIS EXTERIEURS

Rincer et brosser régulièrement les bois extérieurs à l'eau.

Il existe dans le commerce des produits d'entretien du teck.

L'utilisation du nettoyeur à haute pression est déconseillée sur le teck.

## EQUIPEMENTS DE PONT

---

**SYSTEME DE BLOCAGE  
DE PORTE D'ENTREE**



**PORTE D'ACCES  
A LA CABINE BABORD**



**PASSE-PLAT OUVRANT**



COQUE / PONT

28

**ECHELLE DE BAIN**



**DOUCHETTE DE  
JUPE ARRIERE**



- PLEXIGLAS

Pour préserver la surface des vitrages en plexiglas, éviter tout contact avec les alcools, les crèmes à bronzer, le sable et tous produits abrasifs en général.

- Rincer le plexiglas à l'eau douce, proscrire les solvants.
- Lustrer avec un chiffon doux imprégné d'un produit ménager non agressif.
- Utiliser une pâte à polir pour résorber les rayures.

## ■ 2.4 Cockpit

- PORTE D'ENTREE

La porte coulissante possède un système de blocage en position ouverte. Un loquet sur le montant de la porte permet le verrouillage depuis l'intérieur du carré.

**RECOMMANDATION**

En navigation, bloquer la porte coulissante en la verrouillant.

- ACCES A LA CABINE BABORD

L'accès à la cabine bâbord se fait depuis le cockpit par une porte à ouverture verticale.

**RECOMMANDATION**

Fermer la porte lors des navigations.

- COFFRE A POUBELLES

Un coffre à poubelles, avec accès par le dessus, est situé dans le coffre tribord du cockpit, derrière la banquette avant de cockpit.

- PASSE-PLAT

Le cockpit est doté d'un passe-plat ouvrant.

Lors de la navigation, bloquer le passe-plat en position ouverte ou fermée.

- ECHELLE DE BAIN

Une échelle de bain en inox est située sur la jupe arrière tribord. Une deuxième échelle de bain peut être fournie en option (avec l'option deuxième douchette de cockpit).

**AVERTISSEMENT**

Par sécurité, naviguer toujours avec l'échelle relevée et maintenue.

- DOUCHETTE

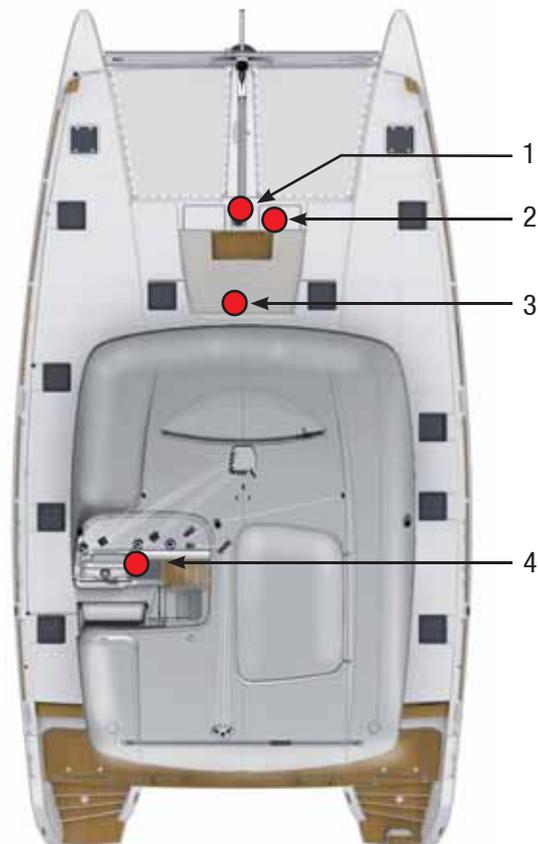
Une douchette avec robinetterie eau chaude / eau froide est située sur le côté de la jupe arrière tribord.

Une deuxième douchette de cockpit est proposée en option. Elle est installée sur le côté de la jupe arrière bâbord.

## PANTOIRE - GUINDEAU ELECTRIQUE

COQUE / PONT

30



- 1 - Guindeau électrique.
- 2 - Télécommande du guindeau électrique.
- 3 - Disjoncteur du guindeau électrique.
- 4 - Commande du guindeau électrique + compteur de chaîne.

### CIRCUIT DE LA PANTOIRE



### 3 - DISJONCTEUR DU GUINDEAU



### 4 - COMPTEUR DE CHAINE + COMMANDE DU GUINDEAU



### BIMINI RIGIDE + PORTE DE SECURITE



## ■ 2.5 Accès au poste de barre

Un escalier à bâbord dans le cockpit permet d'accéder au poste de barre. Un second escalier permet de monter sur le roof.

Lors de la navigation, prendre garde, en empruntant ces escaliers, aux éventuels mouvements du bateau.

Le poste de barre peut être équipé en option d'une protection rigide (bimini) avec panneau ouvrant et d'une porte de sécurité sur le côté bâbord.

### RECOMMANDATION

Sécuriser le gréement avant d'accéder au pied de mât ou au bain de soleil.

## ■ 2.6 Mouillage

### • GUINDEAU

Le guindeau électrique fonctionne sur les batteries du bord en 12 V. Actionner le guindeau depuis le poste de barre ou par sa commande présente dans le coffre à tribord sur la plage avant.

En cas de non fonctionnement du guindeau électrique, vérifier son disjoncteur situé dans le local technique de plage avant.

Se reporter à la notice du constructeur pour l'entretien du guindeau.

### RECOMMANDATION

Utiliser le guindeau électrique avec un ou deux moteurs en marche.

Dans un souci de sécurité, un interrupteur présent au poste de barre permet de mettre hors tension le guindeau électrique et l'ensemble des winchs électriques.

### • PREPARATION DU MOUILLAGE

Mettre en place la pantoire en la fixant sur les cadènes situées aux extrémités de la poutre avant.

Passer la pantoire à l'intérieur du davier d'étrave.

Frapper la pantoire sur le taquet central durant la descente de la chaîne.

### RECOMMANDATION

Avant d'établir un mouillage, vérifier la profondeur, la force du courant et la nature des fonds.

## POMPE DE LAVAGE DE PONT

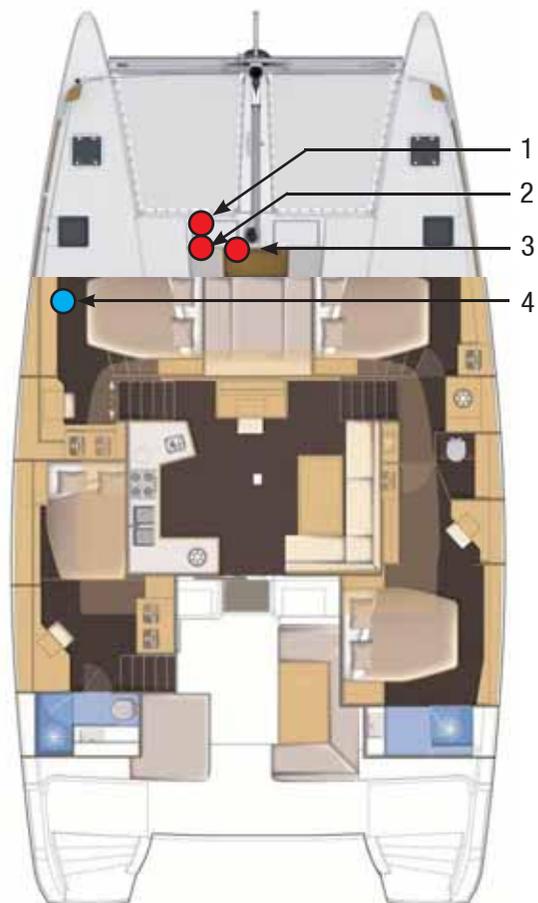
**1 - 2 - INTERRUPTEUR +  
POMPE DE LAVAGE DE PONT +  
VANNE DE SELECTION**



**4 - VANNE DE PRISE  
D'EAU DE MER**



**3 - PRISE DE CONNEXION  
DU TUYAU**



- 1 - Pompe de lavage de pont +  
vanne de sélection eau de mer / eau douce.
- 2 - Interrupteur de mise sous tension.
- 3 - Prise de connexion du tuyau.
- 4 - Vanne de prise d'eau de mer.

*Nota : on retrouve les mêmes implantations  
dans les autres versions d'aménagement.*

• **MOUILLAGE**

Mettre le bateau bout au vent et sans vitesse.  
Laisser filer la chaîne en reculant lentement.  
Assurer la chaîne sur la pantoire.  
Relâcher la chaîne jusqu'à ce que la pantoire soit sous tension.  
Surveiller le rayon d'évitement une fois le bateau mouillé.

• **REMONTEE DU MOUILLAGE**

Vérifier que la chaîne est en position sur le barbotin.  
Actionner le guindeau en position montée.  
Remonter lentement, au moteur, sur l'ancre (ne pas se servir du guindeau pour treuiller le bateau).  
Décrocher la pantoire.  
Contrôler visuellement les derniers mètres jusqu'au contact de l'ancre avec le davier.  
Vérifier la position de l'ancre sur la ferrure d'étrave.

Rincer le guindeau et la ligne de mouillage à l'eau douce après chaque sortie en mer.

Utiliser la manivelle de winch pour desserrer le guindeau lors du mouillage.

**AVERTISSEMENT**

**Les manoeuvres au guindeau sont dangereuses :**

- **Tenir en permanence la ligne de mouillage claire et peu encombrée.**
- **Effectuer les manoeuvres prudemment, avec des gants et toujours chaussé.**
- **S'assurer que personne ne soit appuyé au guindeau lors de l'utilisation de la commande.**

Nota : le bateau est pourvu d'un compteur de chaîne.

Le zéro du calibrage standard correspond à la position ancre prête à mouiller.

Consulter sa notice pour son utilisation et son entretien.

■ **2.7 Pompe de lavage de pont (option)**

La pompe de lavage de pont est située dans le coffre bâbord de la plage avant.

Elle fournit de l'eau de mer ou de l'eau douce provenant des réservoirs.

La vanne de sélection d'eau douce ou d'eau de mer est située à côté de la pompe de lavage de pont, dans le coffre bâbord de la plage avant.

Mettre sous tension la pompe de lavage de pont par son interrupteur situé au-dessus de la pompe de lavage de pont.

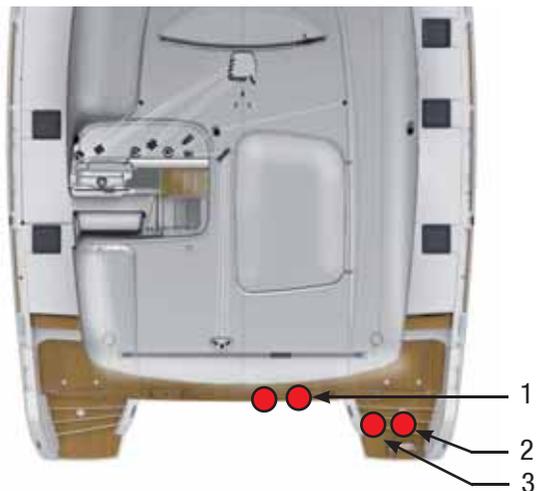
Ouvrir la vanne de prise d'eau de mer située dans la cabine avant bâbord avant usage.



## BOSSOIRS

COQUE / PONT

34



- 1 - Commandes des bossiers.
- 2 - Pompe hydraulique + boîtiers de gestion et d'alimentation.
- 3 - Boîtier de relais et de fusibles.

## BOSSOIRS



### 1 - COMMANDES DES BOSSOIRS



### 2 - POMPE HYDRAULIQUE + BOÎTIERS DE GESTION ET D'ALIMENTATION



### 3 - BOÎTIER DE RELAIS ET DE FUSIBLES



### ■ 2.8 Passerelle (option)

Une passerelle repliable en carbone est fournie en option.  
Démonter, stocker et arrimer la passerelle lors de la navigation.

#### **AVERTISSEMENT**

**Ne pas se servir de la passerelle comme plongeur.**

### ■ 2.9 Bossoirs (option)

Les bossoirs sont actionnés par deux vérins hydrauliques.  
Leur mise sous tension électrique est automatique dès le coupe-batterie général du bord sur ON.  
En cas de non-fonctionnement, vérifier les fusibles dans le boîtier situé dans le compartiment moteur tribord.

#### **AVERTISSEMENT**

**Personne ne doit se trouver à bord de l'annexe ou sous l'annexe durant les manœuvres effectuées à l'aide des bossoirs.  
Amarrer l'annexe durant les manœuvres.**

#### • MISE EN PLACE D'UNE ANNEXE SUR LES BOSSOIRS

Fixer les crochets des bosses de bossoirs à l'avant et à l'arrière de l'annexe.

Enlever le matériel de l'annexe et retirer le bouchon d'évacuation d'eau.

Actionner les commandes présentes sur le bossoir tribord.

Il existe une télécommande en option.

#### **AVERTISSEMENT**

**Les bossoirs sont prévus pour supporter une charge maximum de 300 kg et une annexe d'une longueur maximum de 3,90 mètres.**

#### • MISE A L'EAU D'UNE ANNEXE A PARTIR DES BOSSOIRS

Remettre en place le bouchon d'évacuation d'eau de l'annexe.

Amarrer l'annexe puis actionner les commandes.

Installer à bord de l'annexe le matériel de sécurité conforme au pays d'immatriculation du bateau.

## TENDERLIFT

---

**RIDOIR DE VERROUILLAGE  
DE TENDERLIFT**



COQUE / PONT

36

**ECROUS DE VERROUILLAGE  
DE CENTRALE HYDRAULIQUE**



**VIS POINTEAUX  
DE CENTRALE HYDRAULIQUE**



## ■ 2.10 Tenderlift

Le tenderlift est actionné par un vérin hydraulique.

Sa mise sous tension est automatique dès le coupe-batterie général du bord sur ON.

Sa commande se connecte au niveau de la jupe tribord.

En option, une radiocommande est livrée avec le bateau. Eteindre la radiocommande après usage.

En cas de non-fonctionnement, vérifier le fusible situé dans un boîtier dans le compartiment moteur tribord.

En navigation, arrimer l'annexe posée sur les berceaux.

### AVERTISSEMENT

**Le tenderlift est prévu pour supporter une charge maximum de 300 kg et une annexe d'une longueur maximum de 3,90 mètres.**

### DANGER

**La navigation avec le tenderlift dans une autre position que celle remontée au maximum est formellement proscrite.**

**En navigation, le tenderlift doit impérativement être verrouillé en position haute avec les ridoirs.**

Nota : en cas de défaillance du système électrique, la procédure pour faire descendre le tenderlift est la suivante :

- Desserrer les deux écrous de verrouillage (haut et bas) présents sur la centrale hydraulique (compartiment moteur tribord).
- Desserrer les vis pointeaux à l'aide de clés six pans.

Agir doucement, et en même temps, pour synchroniser la descente des bras.

A la fin de la procédure, resserrer les vis pointeaux (ne pas forcer), et resserrer les écrous de verrouillage.

Le circuit hydraulique contient de l'huile ISO 46.

## ■ 2.11 Appareil à gouverner

L'ensemble de direction est composé d'une barre à roue, d'un système de transmission hydraulique et vérins hydrauliques pour les safrans. On y accède par les compartiments moteurs bâbord et tribord.

La pompe hydraulique est située dans le compartiment moteur bâbord.

L'accès au remplissage d'huile (type huile HM 32) s'effectue en façade du poste de barre après avoir démonté l'écran répéteur pour l'électronique. Consulter un professionnel.

Les safrans suspendus sont pourvus de mèches en inox.

Entretenir les bagues en nylon, ertalon ou téflon avec un produit lubrifiant.

Se référer au chapitre SECURITE pour la mise en oeuvre de la barre franche de secours.



GRÉEMENT/

3

VOILURE

**3.1 Navigation à la voile**

**3.2 Gréement dormant**

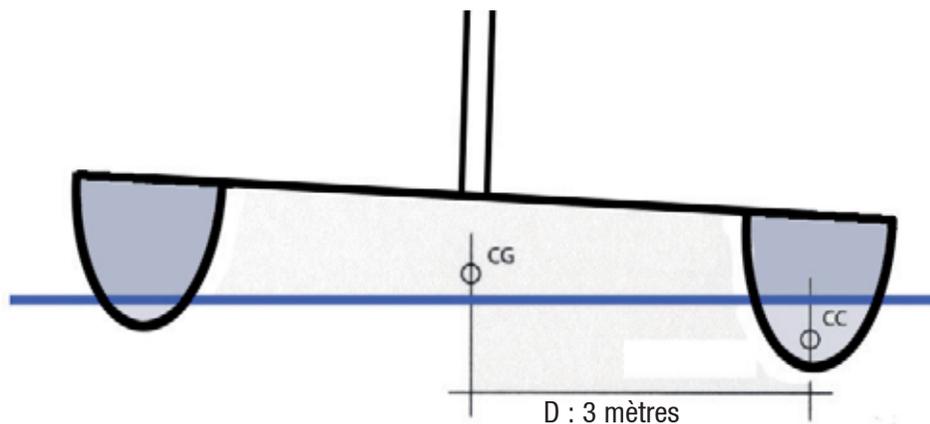
**3.3 Gréement courant**

**3.4 Voiles**

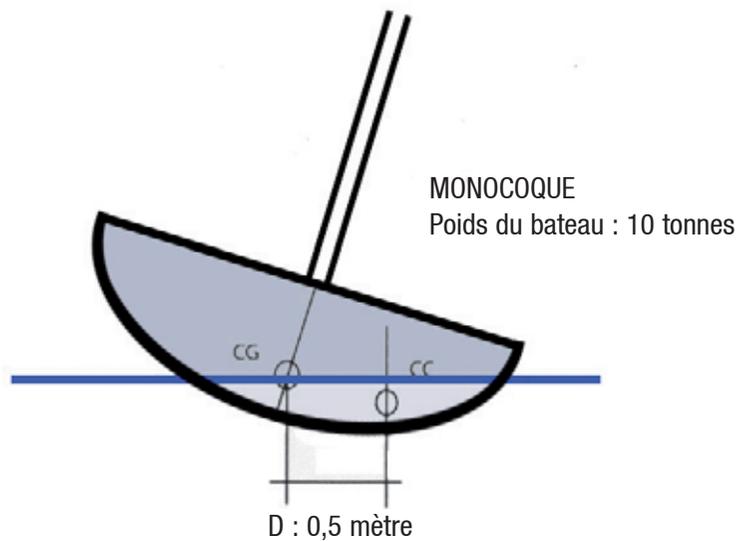
## MOMENT DE REDRESSEMENT

GREEMENT /  
VOILURE

40



CATAMARAN  
Poids du bateau : 10 tonnes



MONOCOQUE  
Poids du bateau : 10 tonnes

Illustration de la différence du moment de redressement entre monocoque et catamaran de 10 mètres.

d : distance entre centre de carène et centre de gravité.

RMmax : poids du bateau x d  
(RMmax : moment de redressement maximum)

RMmax monocoque : 10 tonnes x 0,5 mètre  
: 5 tonnes.mètres

RMmax catamaran : 10 tonnes x 3 mètres  
: 30 tonnes.mètres

### ■ 3.1 Navigation à la voile

#### • MISE EN GARDE

Un catamaran offre une résistance à la gîte environ 6 fois supérieure à celle d'un monocoque. En terme d'architecture navale, on parle de moment de redressement (multiplication du poids du bateau par la distance transversale entre le centre de gravité et le centre de flottaison -ou carène).

Voir illustration page ci-contre.

Cette réalité a de réelles conséquences dans la façon de naviguer et de régler les voiles d'un catamaran.

**Le fait que le bateau ne gîte pas peut masquer un surtoilage, qui peut être très dangereux pour l'équipage et le bateau.**

Il est donc impératif de surveiller en permanence la vitesse du vent vrai, et de régler la surface de voile en fonction de celle-ci en priorité.

Les réglages que nous indiquons ci-dessous sont valables par mer calme. Par mer formée, on prendra soin de réduire 10% plus tôt en terme de vitesse du vent vrai. Et d'une manière générale, il est impératif de chercher en permanence à soulager le bateau plutôt qu'à le contraindre.

On cherchera toujours à ce que l'angle d'attaque des voiles soit face au vent apparent, et que la voile ne soit pas sur-bordée, pour que les filets d'air en arrière de la voile soient laminaires, c'est-à-dire qu'ils sortent sans perturbation à l'arrière de la voile.

Le non suivi des préconisations ci-dessous peut être dangereux pour le bateau et l'équipage, et, en cas d'accident, n'engagerait pas la responsabilité du constructeur.

- REGLAGE AU PRES (entre 75 et 50° du vent vrai)

Force du vent donnée en vent apparent

- **De 0 à 16 noeuds** : toute la toile ; chariot de GV 30 cm au dessus de l'axe du navire, GV bordée avec une chute légèrement ouverte (bôme dans l'axe).

Le foc est entièrement déroulé.

- **De 16 à 20 noeuds** : toute la toile ; le chariot de GV remonte à 60 cm au dessus de l'axe du navire, GV bordée avec une chute un peu plus ouverte (bôme toujours dans l'axe : il faut donc choquer de l'écoute).

Le foc est entièrement déroulé.

- **De 20 à 26 noeuds** : 1 ris ; le chariot de GV revient à 30 cm au dessus de l'axe du navire.

Le foc est entièrement déroulé.

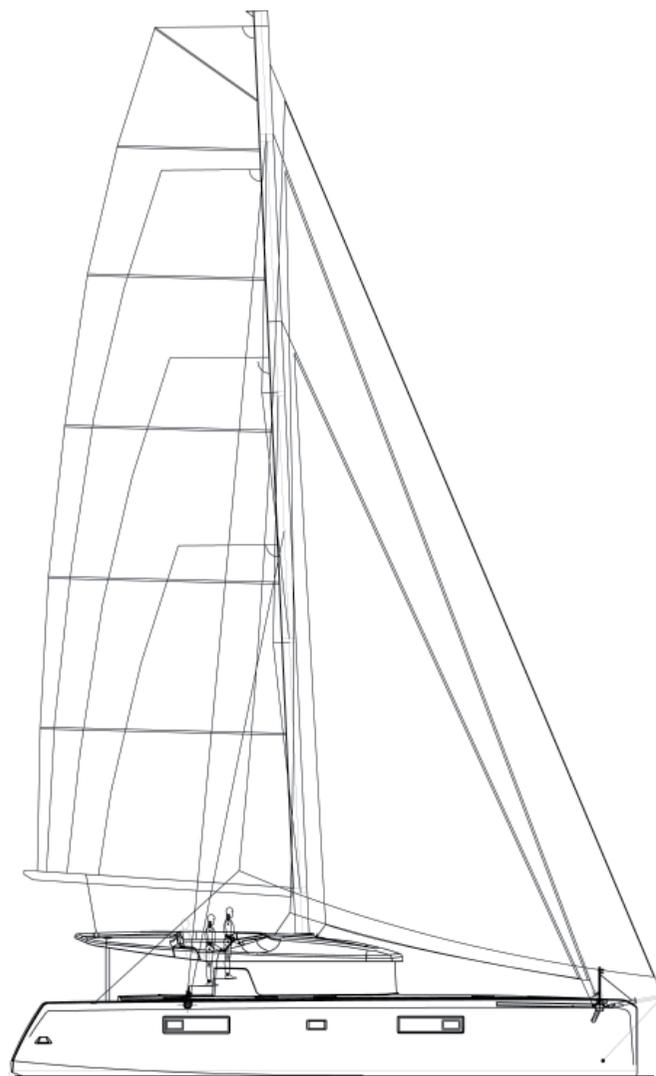
- **De 26 à 30 noeuds** : 1 ris, 75% du foc ; le chariot de GV remonte à 60 cm au dessus de l'axe du navire.

- **De 30 à 36 noeuds** : 2 ris, 60% du foc ; le chariot de GV revient à 30 cm au dessus de l'axe du navire, la bôme est choquée pour filer 50 cm sous le vent.

## VOILURE

GREEMENT /  
VOILURE

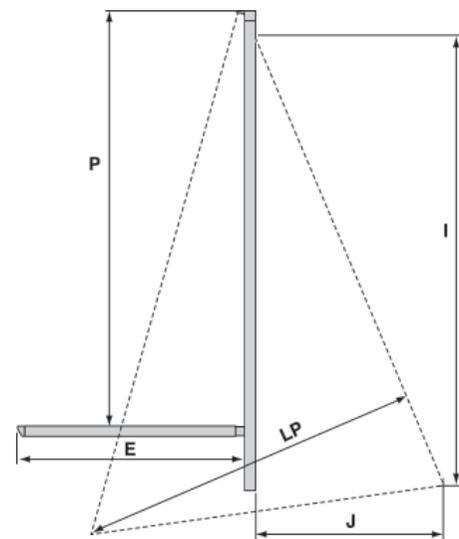
42



### ■ Voilure

Surface de voile au près ..... 156 m<sup>2</sup> / 1679 sq.ft  
Grand-voile lattée ..... 97 m<sup>2</sup> / 1044 sq.ft  
Grand-voile à corne (option)..... 107 m<sup>2</sup> / 1151 sq.ft  
Foc autovireur ..... 59 m<sup>2</sup> / 635 sq.ft  
Code 0 (option) ..... 152 m<sup>2</sup> / 1636 sq.ft  
Spi asymétrique (option) ..... 255 m<sup>2</sup> / 2744 sq.ft

I ..... 19,95 m / 65'5"  
J ..... 7,53 m / 24'8"  
P ..... 21,6 m / 70'10"  
E ..... 6,47 m / 21'3"



- **De 36 à 45 noeuds** : 2 Ris, 40% du foc. Le chariot de GV se met à l'axe et la bôme est filée à 1 mètre sous le vent.

On choque l'écoute de foc pour ouvrir en grand dans les surventes.

- **De 45 à 55 noeuds** : 3 Ris seuls (ou voile de cape, ou à la cape), chariot à l'axe, GV débordée de 1 mètre.

Le bateau serait plus à l'aise en fuite par ce temps.

- **Plus de 55 noeuds** : à la cape, ancre flottante, ou préférablement en fuite.

- **REGLAGE AU PORTANT** (entre 75 et 130° du vent vrai)

- **De 0 à 23 noeuds** : toute la toile ; le chariot se positionne de 1 mètre de l'axe au bout du rail selon l'angle du vent, l'écoute est choquée pour que la bôme soit débordée de 50 cm par rapport au chariot dans le petit temps puis jusqu'à 2 mètres lorsque le vent forçit.

Dans tous les cas, on évitera que plus d'une latte rague contre le galhauban, dans les allures les plus abattues.

Le foc est choqué pour que son angle d'attaque moyen soit face au vent apparent.

- **De 23 à 28 noeuds** : 1 Ris, tout le foc. Les réglages sont identiques.

- **De 28 à 33 noeuds** : 2 Ris, 80% du foc. Les réglages sont identiques.

- **De 33 à 38 noeuds** : 2 Ris, 60% du foc. Les réglages sont identiques.

- **De 38 à 45 noeuds** : 3 Ris (ou GV affalée et un peu plus de foc), 40% du foc. Les réglages sont identiques.

- **De 45 à 55 noeuds** : GV affalée, 40 à 30% du foc, assez bordé pour ne pas battre.

- **Plus de 55 noeuds** : en fuite, selon la mer, on cerclera des amarres d'une jupe à l'autre pour freiner le bateau.

Ces données sont fournies à titre indicatif et sont fonction des conditions extérieures.

- **GRAND-VOILE A CORNE**

### **AVERTISSEMENT**

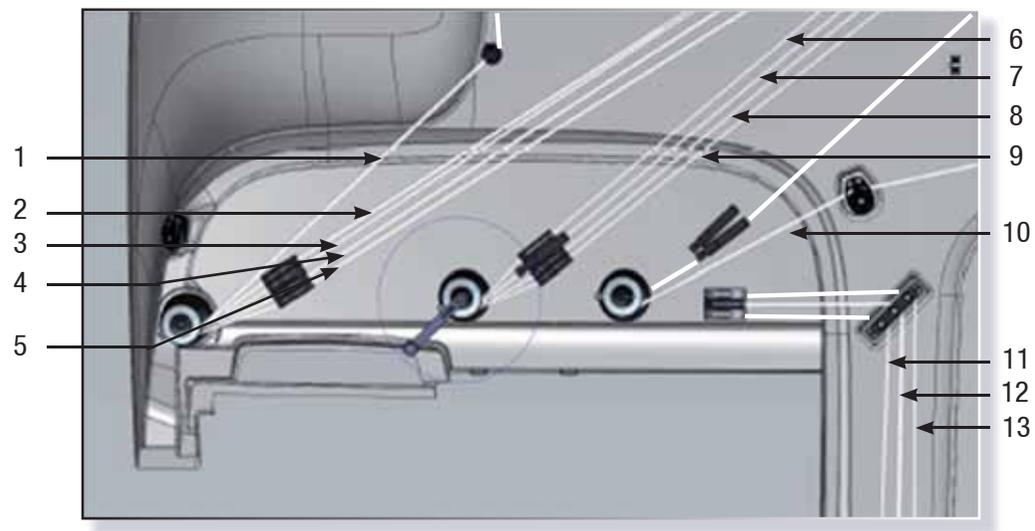
**La puissance d'une grand-voile à corne est supérieure à celle d'une grand-voile classique.**

**Réduire la voilure plus tôt en fonction des conditions de vent.**

## PLAN DE MANOEUVRE

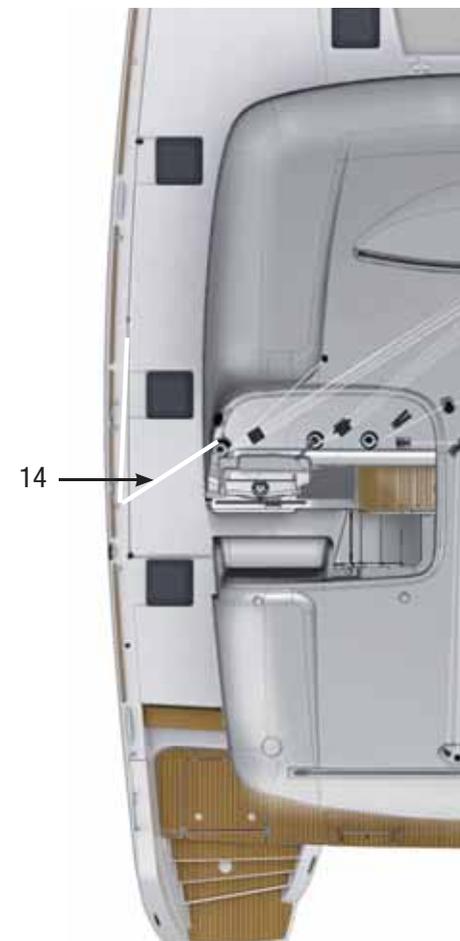
GREEMENT /  
VOILURE

44



- 1 - Ecoute de foc.
- 2 - Ecoute de trinquette autovireuse.
- 3 - Balancine de bôme.
- 4 - Cunningham de ris 1.
- 5 - Cunningham de ris 2.
- 6 - Bosse de ris 3.
- 7 - Drisse de grand-voile.

- 8 - Bosse de ris 1.
- 9 - Bosse de ris 2.
- 10 - Drisse de trinquette (option).
- 11 - Chariot de grand-voile bâbord.
- 12 - Ecoute de grand-voile.
- 13 - Chariot de grand-voile tribord.
- 14 - Bosse d'enrouleur de foc.



### ■ 3.2 Gréement dormant

Le LAGOON 52 S a été réglé par le chantier et par le fabricant du mât lors du premier mâtage.

Les câbles donnent un peu d'allongement lors des premières sorties. Il conviendra alors de faire inspecter et régler le mât par un professionnel.

Avant de prendre la mer, il est indispensable de s'assurer du bon état du gréement dormant : inspecter le vit de mulot, les ridoirs, et vérifier l'état des haubans.

#### RECOMMANDATION

Toute intervention sur le gréement dormant relève de la compétence d'un professionnel.

Pour hisser un équipier en tête de mât, utiliser la drisse d'homme. Assurer l'équipier au moyen d'un noeud de chaise sur l'anneau de la chaise de mât (ne pas utiliser de mousqueton ou de manille).

#### AVERTISSEMENT

La drisse d'homme - seule drisse habilitée à cet usage - est prévue uniquement pour hisser un équipier en tête de mât.

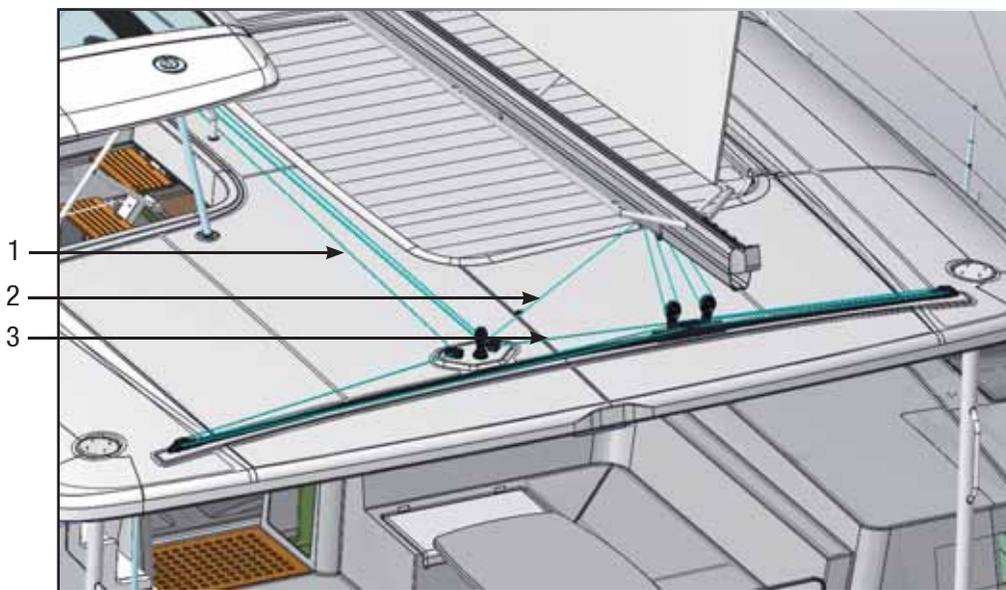
### ■ 3.3 Gréement courant

Désignation des bouts	Longueur (m)	Diamètre (mm)
Drisse de grand-voile	56 + 14	12 + 10
Balancine de grand-voile	57	12
Drisse de foc (étarquage pied de mât)	18,5	10
Drisse d'affalage de foc	30	8
Ris 1	16 + 8	14 + 10
Ris 2	17 + 16	14 + 10
Cravate	0,88	6
Ecoute de grand-voile	30	14
Ecoute de foc autovireur	29	14
Bosse d'enrouleur de foc	29	10
Drisse de code 0	50 + 35	14 + 12
Ecoute code 0 / spi	40	14
Drisse de trinquette	50	14
Drisse d'homme	55	10
Cunningham de ris 1	13	14
Cunningham de ris 2	18	14
Réglage chariot bâbord	13	10
Réglage chariot tribord	17	10

## GREEMENT COURANT - CIRCUIT DE GRAND-VOILE

GREEMENT /  
VOILURE

46



- 1 - Va-et-vient bâbord de chariot de barre d'écoute de GV.
- 2 - Ecoute de grand-voile.
- 3 - Va-et-vient tribord de chariot de barre d'écoute de GV.

### INTERRUPTEUR DE MISE HORS TENSION WINCHS ELECTRIQUES



Les écoutes de grand-voile, de foc autovireur, de foc et de trinquette, la balancine, les prises de ris, les drisses de grand-voile et de spi, les va-et-vient de chariot d'écoute de grand-voile reviennent au poste de manoeuvre.

• WINCHS D'ECOUTE ET DE MANOEUVRE MANUELS OU ELECTRIQUES (OPTION)

Les disjoncteurs des winchs électriques sont situés dans le local technique de plage avant.

Par sécurité, l'ensemble des winchs électriques peut être mis hors tension par un interrupteur présent au poste de barre (mise hors tension également des cabestans et du guindeau).

**RECOMMANDATION**

Effectuer au moins 3 tours sur le winch.

Les winchs électriques génèrent une force extrêmement puissante et leur utilisation doit se faire avec beaucoup de précautions.

Ne jamais forcer lorsqu'on constate un point de blocage.

Lors de leur utilisation, tenir les mains éloignées.

Refermer les capots des interrupteurs après utilisation.

**AVERTISSEMENT**

Se référer à la notice constructeur pour le démontage et le remontage des winchs.

Un mauvais remontage peut entraîner des accidents (exemple : retour de manivelle).

■ 3.4 Voiles

• GRAND-VOILE CLASSIQUE

Pour envoyer la grand-voile classique :

- Mettre le bateau bout au vent moteur embrayé.
- S'assurer que l'écoute de grand-voile est choquée et que les ris sont libres.
- Ouvrir le bloqueur.
- Hisser en prenant garde à ce que les lattes ne se coincent pas dans les lazy-jacks.
- Assurer la drisse à l'aide du bloqueur.
- Régler la grand-voile suivant les conditions de vent et de mer.
- Choquer la balancine.

Pour affaler la grand-voile classique :

- Remonter dans le lit du vent.
- Reprendre la balancine.
- Choquer la drisse, affaler puis ferler la grand-voile.
- Reprendre l'écoute.

**AVERTISSEMENT**

Lors de la mise en place de la grand-voile, s'assurer du blocage de la poulie de tête (vis Allen) afin d'éviter qu'elle ne tourne sur elle-même.

## BOSSE D'AMURE DE RIS - GRAND-VOILE A CORNE

POSITION BOSSE D'AMURE  
DE RIS 1 (TRIBORD)

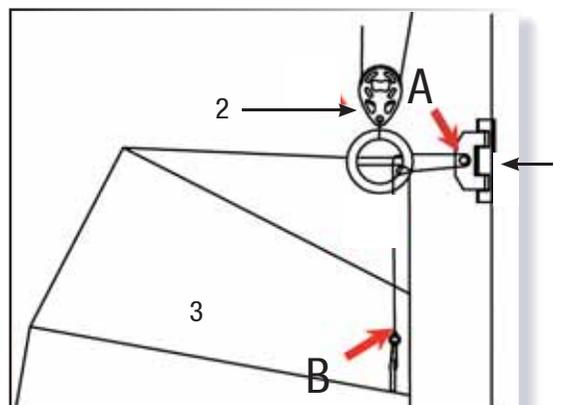


POSITION BOSSE D'AMURE  
DE RIS 2 (TRIBORD)



GREEMENT /  
VOILURE

48



- 1 - Chariot de tête.
- 2 - Poulie de drisse (à fixer sur l'anneau de tête).
- 3 - Grand-voile à corne.

- PRISE DE RIS

Une bosse sur la chute et sur l'amure sont présentes sur chaque ris.

- Rapprocher la grand-voile du lit du vent, à la barre ou avec le chariot.
- Choquer l'écoute de grand-voile.
- Reprendre la balancine.
- Choquer la drisse.
- Reprendre la bosse d'armure de ris concerné jusqu'à la côte définie sur le schéma ci-contre puis fermer le bloqueur.
- Exécuter la même manoeuvre pour la bosse de chute du ris concerné.
- Etarquer la grand-voile, puis fermer le bloqueur.
- Choquer la balancine.

Pour le ris 3, frapper la cravate sur le padeye du mât après l'avoir passé dans l'oeillet de ris prévu à cet effet.

### RELACHE D'UN RIS

- Rapprocher la grand-voile du lit du vent, à la barre ou avec le chariot.
- Choquer l'écoute de grand-voile.
- Reprendre la balancine.
- Choquer les bosses de ris d'armure et de chute.
- Hisser la grand-voile, puis fermer le bloqueur.
- Choquer la balancine.

### RECOMMANDATION

**Sécuriser le gréement avant d'accéder au pied de mât ou au bain de soleil.**

- GRAND-VOILE A CORNE (option)

La drisse de grand-voile à corne se frappe sur l'oeillet de la voile et non sur le chariot de tête.

La mise en bonne forme de la corne se fera automatiquement une fois la voile hissée.

### MONTAGE DU SYSTEME DE CORNE DE GRAND-VOILE

Voir illustration page précédente.

- Démonter l'axe du chariot de tête (repère A).
- Réaliser le palan deux brins suivant l'illustration page ci-contre.
- Remonter l'axe (repère A) du chariot de tête en y ajoutant le réa.

La longueur du cordage de tête est pré-réglée en voilerie à la bonne dimension pour une voile neuve.

Le lashing (repère B) permet de compenser l'allongement possible du cordage lié au vieillissement.

Nota : ce système est breveté par la voilerie INCIDENCES.

### AVERTISSEMENT

**La puissance d'une grand-voile à corne est supérieure à celle d'une grand-voile classique.  
Réduire la voilure plus tôt en fonction des conditions de vent.**

## FOC AUTOVIREUR

---

GREEMENT /  
VOILURE

50

**BLOQUEUR DU CHARIOT  
EN POSITION OUVERTE**



**SURLIURE ENTRE LA  
DRISSE ET SON EXTENSION**



**RAIL DE FOC AUTOVIREUR**



### • FOC

#### INSTALLATION DU FOC

Attention au sens d'enroulement du tambour : la protection anti-UV du foc doit être positionnée à l'extérieur (voir les pictogrammes de repérage sur la voile -soleil côté extérieur, soleil barré côté intérieur-).

La drisse de foc possède une extension avec laquelle elle est reliée par une surliure.

- Hisser le foc jusqu'à faire sortir la surliure des deux drisses au niveau du rail d'éтарыage.

- Enrouler le foc.

La drisse peut alors être choquée.

- Séparer la drisse de son extension.

- Fixer l'une et l'autre à chaque extrémité du chariot d'éтарыage.

- Verrouiller le bloqueur.

- Eтарыer modérément la drisse jusqu'à ce que le chariot vienne automatiquement se bloquer un ou deux crans plus bas.

L'éтарыage définitif du foc se fera une fois le foc déroulé, à l'aide d'un bout d'éтарыage plus conséquent que l'extension de drisse.

Lorsque le foc reste enroulé si le bateau n'est pas utilisé, choquer la drisse de foc d'un cran sur le rail afin de soulager les efforts de la drisse sur son réa en tête de mât.

#### UTILISATION DU FOC

- Choquer progressivement la bosse d'enrouleur du foc en tirant sur une écoute.

- Tirer sur la bosse pour rouler le foc.

Il est recommandé de dérouler ou d'enrouler les voiles d'avant lors d'allures au portant.

Ne jamais forcer en cas de point dur dans l'enroulage ou le déroulage des voiles d'avant.

Vérifier qu'une drisse n'est pas prise dans l'enrouleur ou que la voile n'est pas trop éтарыée.

### AVERTISSEMENT

**Lors de la réduction de la grand-voile à 2 ris, remplacer impérativement le foc par la trinquette (option).**

#### AFFALAGE DU FOC

Le foc doit impérativement être enroulé.

- Fixer l'extension de la drisse de foc dans le crochet inférieur du chariot d'éтарыage puis la passer dans la poulie de pied de mât disponible avec retour direct sur un winch au poste de barre.

- Eтарыer la drisse (environ cinq centimètres) afin de faire descendre le chariot.

- Libérer le bloqueur du chariot en lui faisant effectuer un quart de tour.

- Choquer la drisse au winch.

L'ensemble est libéré de toute tension.

- Dégager la drisse et son extension du chariot d'éтарыage et les relier entre elles avec une surliure solide (pour ne faire qu'une seule drisse).

- Remettre la drisse sous tension modérée avec le winch.

- Dérouler le foc pour affaler.

#### TRINQUETTE

La trinquette s'installe sur un emmagasineur et un guindant libre.

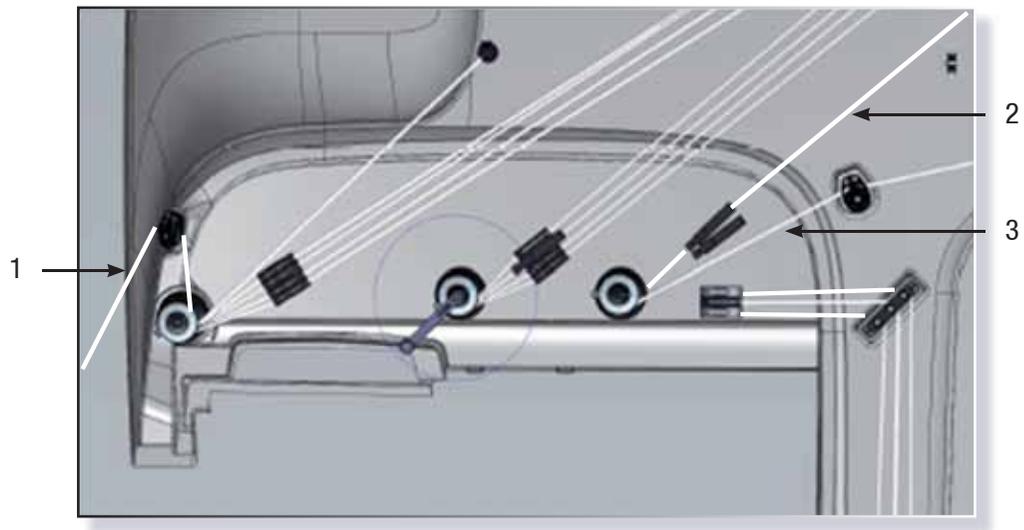
Afin d'éтарыer tout déroulement intempestif de l'emmagasineur, désinstaller la trinquette aussitôt après enroulement.

## GREEMENT DE SPI

---

GREEMENT /  
VOILURE

52



1 - Ecoute de spi bâbord.

2 - Drisse de spi.

3 - Ecoute de spi tribord.

- **CODE 0**

Il est possible de retirer les filières d'avant lors de l'utilisation du code 0.

Envoyer le code 0 avant l'appareillage, en profitant d'un moment sans vent.

- Fixer l'émerillon sur la tête du code 0.
- Fixer l'emmagineur sur le point d'amure.
- Amener l'emmagineur sur le bout dehors à l'aide du mouflage.
- Fixer la drisse sur l'émerillon de tête.
- Hisser le code 0.

Utiliser la bosse d'emmagineur pour enrouler ou dérouler le code 0.

Écoutes de code 0 :

- Fixer les écoutes sur le point d'écoute du code 0.
- Les écoutes passent à l'extérieur de l'étai et des haubans.

Au près, faire passer les écoutes à l'intérieur des filières et au portant à l'extérieur des filières.

- Frapper les poulies de renvoi d'écoute sur les cadènes.
- Ramener les écoutes aux winchs extérieurs.

**AVERTISSEMENT**

**Sous certaines allures, le code 0 peut cacher les feux de navigation avant.**

**AVERTISSEMENT**

**Dégréer le code 0 hors utilisation (risque de dégradation par les UV et de déroulement intempestif).**



# AMENAGEMENTS 4

**4.1 Carré - Cuisine**

**4.2 Eclairages**

**4.3 Hublots - Panneaux de pont**

**4.4 Rideaux de vitrage**

## TIROIRS - ECLAIRAGES

**VENTOUSE**



**PRISES 12 V**



AMENAGEMENTS

56

**DEMONTAGE TIROIR  
LEVIER + RAIL**



Allume / éteint tous  
les éclairages de la  
zone concernée



Allume / éteint une série  
de lampes dans la zone

Retour à l'écran  
précédent

### ■ 4.1 Carré - Cuisine

- **PLANCHERS**

Les planchers peuvent être soulevés pour accéder à différents éléments techniques du bord.

Utiliser la ventouse prévue à cet effet.

#### **RECOMMANDATION**

**Pour prévenir d'un vieillissement prématuré des planchers (enfouissements, rayures), il est recommandé de les conserver le plus propre possible, et de ne pas entrer chaussé dans le bateau.**

- **TIROIRS**

Les tiroirs de la cuisine possèdent une fonction de fermeture automatique.

Pousser doucement le tiroir jusqu'à ce que le mouvement se termine par lui-même.

Ces tiroirs se démontent en appuyant sur les leviers présents de chaque côté, sous les rails.

Lors du remontage, clipser le tiroir avant de le repousser.

- **PRISES 12 V**

Un système de prises de courant 12 V encastrable est présent sur la partie arrière de la cuisine.

### ■ 4.2 Eclairages

- **GESTION DES ECLAIRAGES DU BORD**

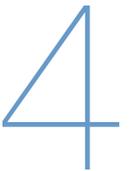
Après mise sous tension du circuit 12 V de bord et mise en fonction de l'écran tactile multifonctions :

- Utiliser l'écran tactile pour sélectionner la touche Menu Eclairage.
- Accéder aux sous-menus des zones d'éclairage et sélectionner les parties du bateau qui pourront être éclairées.

Allumer ensuite l'éclairage par les interrupteurs présents dans la zone souhaitée.

Se référer au chapitre 1.5 Ecran tactile multifonctions pour le fonctionnement en détails.

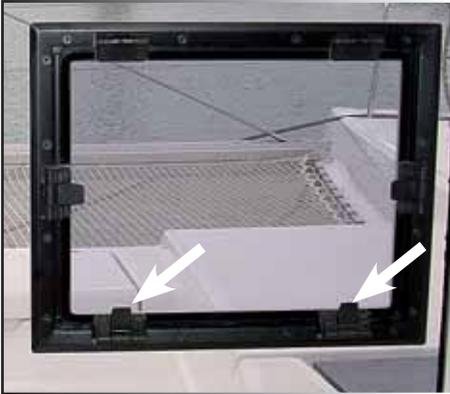
En cas de non-fonctionnement, vérifier les fusibles correspondants situés dans les boîtiers de carlingue bâbord et tribord (voir chapitre ELECTRICITE).



# HUBLOTS - PANNEAUX DE PONT - VITRAGES

---

**FERMETURE DE  
HUBLOTS DE CARRE**



**RIDEAU ET MOUSTIQUAIRE  
DE PANNEAU DE PONT**



**STORE CARRE PLISSE**



AMENAGEMENTS

---

### ■ 4.3 Hublots - Panneaux de pont

Les hublots et panneaux de pont possèdent des systèmes de verrouillage en position fermée.

Au mouillage, des positions intermédiaires d'ouverture permettent l'aération du bateau.

Les panneaux de pont sont équipés d'un système de store et de moustiquaire, utilisables même lorsque le panneau est ouvert.

Leur manipulation doit se faire avec précaution.

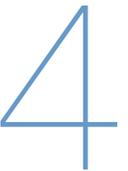
### ■ 4.4 Rideaux de vitrage

Les vitrages du carré, des cabines et toilettes possèdent des rideaux d'occultation ou des stores.

Les panneaux ouvrants (option) des cabines arrières sont également équipés de rideaux.

#### **RECOMMANDATION**

**Tirer et repousser les rideaux avec précaution.  
Prendre soin de les attacher lorsqu'ils sont pourvus  
de systèmes adéquats.**





# CONFORT A

# 5

# BORD

**5.1 Réfrigérateurs - Conservateur**

**5.2 Icemaker (option)**

**5.3 Four à micro-ondes (option)**

**5.4 Four et plaques de cuisson gaz**

**5.5 Lave-vaisselle (option)**

**5.6 Lave-linge séchant (option)**

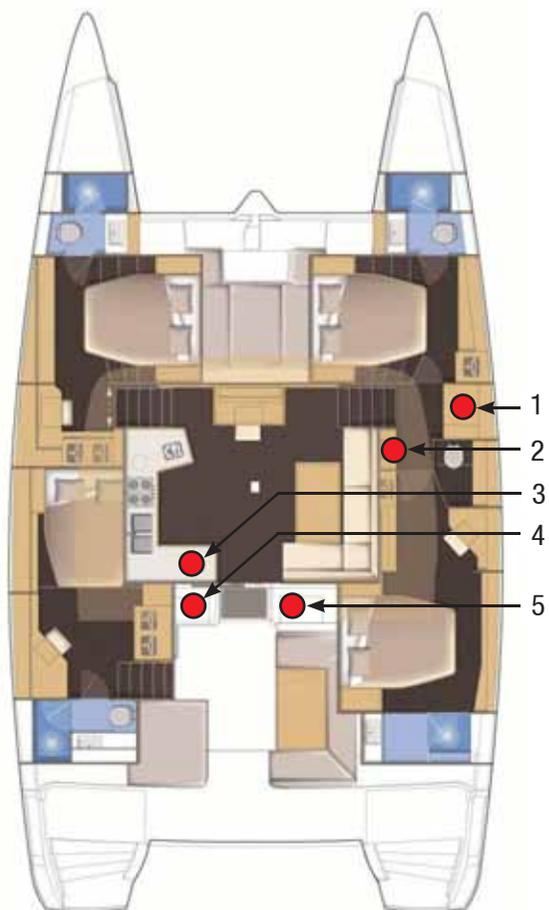
**5.7 Téléviseurs (option)**

**5.8 Climatisation (option)**

## REFRIGERATEUR / CONGELATEUR - CONSERVATEUR - ICEMAKER

CONFORT A BORD

62



- 1 - Réfrigérateur / congélateur.
- 2 - Tableau électrique 220 V.
- 3 - Réfrigérateur ou conservateur (option).
- 4 - Réfrigérateur de cockpit.
- 5 - Icemaker.

**1 - REFRIGERATEUR /  
CONGELATEUR**



**3 - REFRIGERATEUR**



**4 - REFRIGERATEUR  
DE COCKPIT**



**5 - ICEMAKER**



### ■ 5.1 Réfrigérateurs - Conservateur

Le bateau est équipé en série d'un réfrigérateur (100 l) / congélateur situé dans la coursive tribord.

Le réfrigérateur / congélateur fonctionne sur le convertisseur 12 V / 220 V, dès la mise en fonction du circuit 12 V du bord.

Le bateau peut en option être équipé d'un second réfrigérateur ou conservateur dans le meuble à l'arrière de la cuisine.

Le conservateur permet de faire du froid négatif.

Une autre option permet d'équiper le bateau avec un réfrigérateur de cockpit (80 l), situé dans le meuble à bâbord de l'entrée dans le carré.

#### **RECOMMANDATION**

**Dégivrer puis vidanger les réfrigérateurs / congélateur et le conservateur avant l'arrêt du circuit 12 V du bord.**

Après mise sous tension du circuit 12 V de bord, mettre en fonction le réfrigérateur / congélateur, les réfrigérateurs et le conservateur par leur bouton de thermostat.

En cas de non-fonctionnement du réfrigérateur de cockpit, vérifier son fusible situé dans les boîtiers de carlingue bâbord (voir chapitre ELECTRICITE).

Pour l'utilisation et l'entretien de ces appareils, consulter leur notice d'utilisation.

### ■ 5.2 Icemaker

Le bateau peut en option être équipé d'un icemaker situé dans le meuble de cockpit à tribord devant la porte d'entrée dans le carré.

L'icemaker fonctionne en 220 V (110 V en version US).

L'alimentation en eau de l'icemaker se fait depuis le circuit d'eau douce.

Vérifier la mise sous tension de son disjoncteur sur le bus Confort au tableau électrique 110 V - 220 V (placard coursive tribord) et s'assurer que l'interrupteur Groupe d'eau présent dans le placard de la coursive tribord est enclenché.

#### **ALIMENTATION**

Sélectionner la source d'alimentation (générateur, prise de quai n°1 ou convertisseur -uniquement générateur et convertisseur pour version US) depuis l'écran de contrôle tactile à la table à cartes.

#### **RECOMMANDATION**

**L'utilisation de l'icemaker par l'intermédiaire du convertisseur doit rester ponctuelle.  
Surveiller la charge des batteries lors de l'utilisation du convertisseur.**

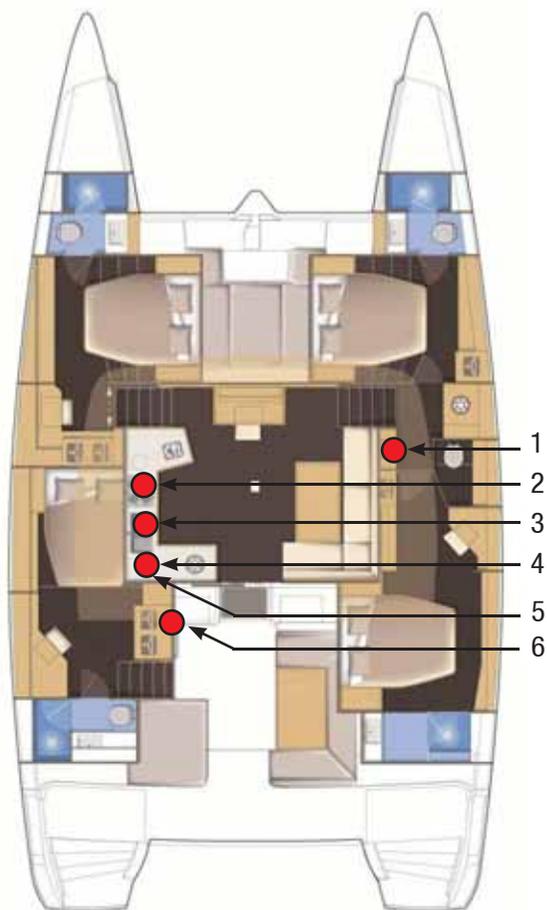
Nota : le circuit de l'icemaker est pourvu d'un filtre.  
Changer régulièrement le filtre.

Pour l'utilisation et l'entretien de l'icemaker, consulter sa notice d'utilisation.

## FOUR A MICRO-ONDES - PLAQUES DE CUISSON GAZ

CONFORT A BORD

64



- 1 - Tableau électrique 220 V.
- 2 - Plaques de cuisson gaz.
- 3 - Vannes d'alimentation en gaz.
- 4 - Four à micro-ondes.
- 5 - Interrupteur électrovanne de gaz (version US).
- 6 - Coffre à bouteilles de gaz.

**4 - EMPLACEMENT FOUR A MICRO-ONDES + INTERRUPTEUR ELECTROVANNE GAZ (VERSION US)**



**3 - VANNES DE GAZ PLAQUES DE CUISSON ET FOUR**



**2 - PLAQUES DE CUISSON AU GAZ + FOUR**



**6 - COFFRE A BOUTEILLE DE GAZ**



### ■ 5.3 Four à micro-ondes

Le bateau peut en option être équipé d'un four à micro-ondes situé dans le placard supérieur à bâbord dans la cuisine.

Vérifier la mise sous tension de son disjoncteur sur le bus Confort au tableau électrique 110 V - 220 V (placard coursive tribord).

#### ALIMENTATION

Sélectionner la source d'alimentation (générateur, prise de quai n°1 ou convertisseur -uniquement générateur et convertisseur pour version US) depuis l'écran de contrôle tactile à la table à cartes.

#### RECOMMANDATION

**L'utilisation du four à micro-ondes par l'intermédiaire du convertisseur doit rester ponctuelle.  
Surveiller la charge des batteries lors de l'utilisation du convertisseur.**

Pour l'utilisation et l'entretien du four à micro-ondes, consulter sa notice d'utilisation.

### ■ 5.4 Four et plaques de cuisson gaz

Le bateau est équipé en série d'un four et de plaques de cuisson fonctionnant au gaz.

Les vannes de gaz sont situées à droite dans le placard sous l'évier. La bouteille de gaz est située dans un coffre à bâbord dans le cockpit.

#### RECOMMANDATION

**Fermer les vannes de gaz et le robinet du détendeur en dehors des périodes d'utilisation des plaques.**

L'allumage des plaques est électrique.

La mise en fonction du convertisseur alimentant l'allumage est automatique lors de la mise sous tension du circuit 12 V de bord.

Le bateau en version U.S. comporte une électrovanne située dans le coffre de stockage des bouteilles.

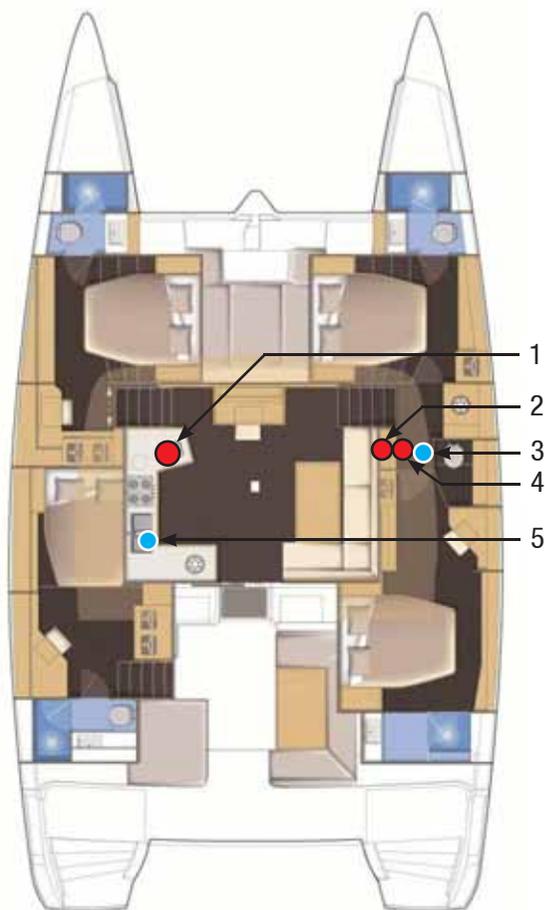
Mettre en service l'électrovanne par son interrupteur situé sous le meuble de four à micro-ondes, à l'entrée bâbord de la cuisine.



## LAVE-VAISSELLE - LAVE-LINGE SECHANT

CONFORT A BORD

66



- 1 - Lave-vaisselle.
- 2 - Tableau électrique 220 V + interrupteur Groupe d'eau.
- 3 - Vanne d'alimentation en eau douce du lave-linge.
- 4 - Lave-linge séchant.
- 5 - Vanne d'alimentation en eau douce du lave-vaisselle.

1 - LAVE-VAISSELLE



5 - VANNE D'ALIMENTATION EN EAU DOUCE DU LAVE-VAISSELLE



4 - LAVE-LINGE



3 - VANNE D'ALIMENTATION EN EAU DOUCE DU LAVE-LINGE



### ■ 5.5 Lave-vaisselle

Le bateau peut en option être équipé d'un lave-vaisselle situé dans le meuble de la cuisine.

Le lave-vaisselle est alimenté en eau douce par les réservoirs bâbord.

Vérifier l'ouverture de sa vanne sur la clarinette sous l'évier et s'assurer que l'interrupteur Groupe d'eau présent dans le placard de la coursive tribord est enclenché.

L'évacuation est commune avec celle de l'évier.

Vérifier la mise sous tension de son disjoncteur sur le bus Puissance (220 V) ou Confort (110 V) au tableau électrique 110 V - 220 V (placard coursive tribord).

#### ALIMENTATION

Sélectionner la source d'alimentation (générateur ou prise de quai n°1 -uniquement générateur pour version US) depuis l'écran de contrôle tactile à la table à cartes.

#### RECOMMANDATION

**Ne pas utiliser le lave-vaisselle lors de la navigation.**

Pour l'utilisation et l'entretien du lave-vaisselle, consulter sa notice d'utilisation.

### ■ 5.6 Lave-linge séchant

Le bateau peut en option être équipé d'un lave-linge séchant situé dans le meuble bas de la coursive tribord.

Le lave-linge est alimenté en eau douce par les réservoirs tribord. Vérifier l'ouverture de sa vanne située sous le plancher de la coursive, au pied du lave-linge et s'assurer que l'interrupteur Groupe d'eau présent dans le placard de la coursive tribord est enclenché.

L'évacuation s'effectue en direct via la vanne située derrière une trappe dans le placard à côté du lave-linge.

Vérifier la mise sous tension de son disjoncteur sur le bus Puissance au tableau électrique 110 V - 220 V (placard coursive tribord).

#### ALIMENTATION

Sélectionner la source d'alimentation (générateur ou prise de quai n°1 -uniquement générateur pour version US) depuis l'écran de contrôle tactile à la table à cartes.

#### RECOMMANDATION

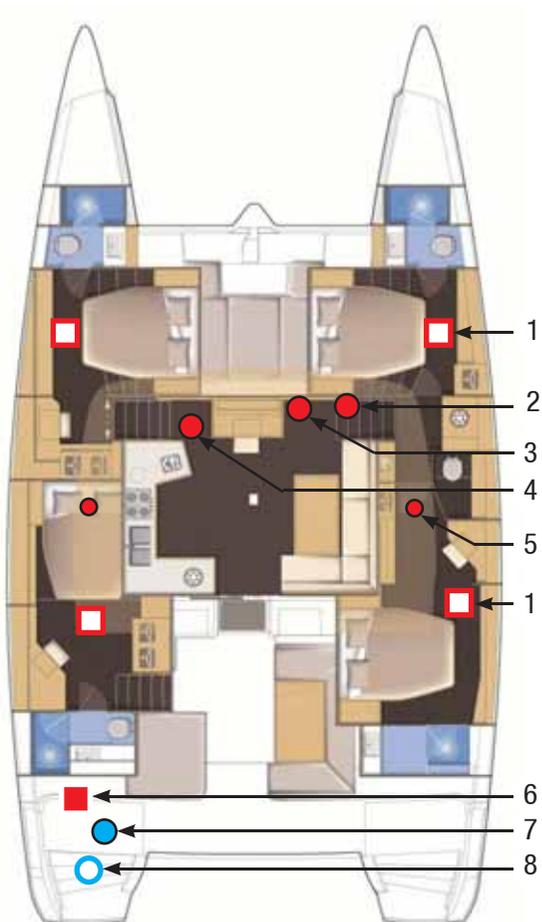
**Ne pas utiliser le lave-linge séchant lors de la navigation.**

Pour l'utilisation et l'entretien du lave-linge séchant, consulter sa notice d'utilisation.

## CLIMATISATION - TELEVISEUR

CONFORT A BORD

68



- 1 - Aérotherme.
- 2 - Interrupteur de montée / descente du téléviseur.
- 3 - Téléviseur.
- 4 - Commande de climatisation.
- 5 - Pompe d'évacuation / drains de climatisation.
- 6 - Groupe de climatisation.
- 7 - Prise d'eau de mer de climatisation + filtre.
- 8 - Manomètre de pression + vanne du circuit d'eau.

**4 - COMMANDE DE CLIMATISATION**



**VANNE DE RAJOUT D'EAU**



**6 - GROUPE DE CLIMATISATION + VANNE DE PRISE D'EAU DE MER + FILTRE**



**8 - MANOMETRE + VANNE DU CIRCUIT D'EAU DE REMISE EN PRESSION**



### ■ 5.7 Téléviseurs

Le carré est pourvu en option d'un téléviseur encastrable dans le meuble à tribord de la table à cartes.

Les cabines peuvent également être équipées d'un téléviseur en option.

Les téléviseurs sont alimentés par le convertisseur optionnel (bus Confort).

Après la mise sous tension du circuit 12 V de bord :

- Appuyer sur l'interrupteur situé sur le côté du meuble à tribord de la table à cartes pour faire monter ou descendre le téléviseur.

Veiller à ce qu'aucun objet ne gêne l'ouverture de la trappe du téléviseur.

Remettre le téléviseur dans sa position initiale pour la navigation.

Un amplificateur d'antenne est situé au dessus de l'épontille, dans le plafond de carré.

Pour l'utilisation et l'entretien des téléviseurs, consulter leur notice d'utilisation.

### ■ 5.8 Climatisation

Le bateau est équipé en option de la climatisation réversible.

Le groupe de climatisation est situé dans le compartiment moteur bâbord.

Il fonctionne en 220 V (idem en version US) et suivant le principe d'un système de circulation d'eau glacée.

Les compresseurs (compartiment moteur) sont pré-réglés au Chantier en mode automatique ; ils délivrent du froid ou du chaud en fonction de la température extérieure et de la température demandée.

Des aérothermes sont présents dans chaque cabine et dans le carré.

Avant la mise en fonction du système :

- Ouvrir le circuit de circulation d'eau de mer (vanne d'aspiration et vanne d'évacuation) dans la cale moteur bâbord.

#### ALIMENTATION

Sélectionner la source d'alimentation (générateur ou prise de quai n°2) depuis l'écran de contrôle tactile à la table à cartes.

Vérifier la mise sous tension des pompes et des groupes de climatisation aux disjoncteurs situés dans la cale moteur bâbord.

Mettre en fonction la climatisation puis régler la température et la ventilation souhaitée à partir des commandes du carré (accès sur le côté bâbord de la table à carte) ou des cabines.

En cas de baisse de la pression, ouvrir la vanne située sur le circuit d'eau avant le manomètre dans la cale moteur bâbord, pour remettre de la pression dans le circuit (entre 10 et 15 PSI).

Veiller à fermer la vanne après la remise sous pression du circuit.

Nota : chaque coque est pourvue d'une pompe à déclenchement automatique afin de vider les collecteurs d'eau de drains de climatisation.

Pour la purge, l'utilisation et l'entretien du système de climatisation, consulter sa notice d'utilisation.





# CIRCUITS D'EAU 6

**6.1 Assèchement**

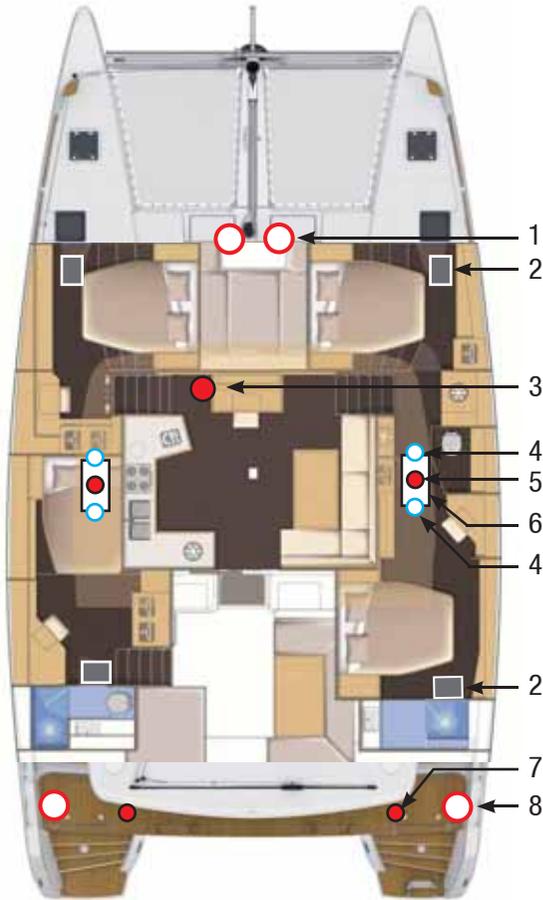
**6.2 Eaux grises**

**6.3 Eaux noires**

**6.4 Eau douce**

**6.5 Dessalinisateur (option)**

# ASSECHEMENT - EAUX GRISES



Les mêmes éléments sont présents dans chaque coque.  
 Nota : chaque vanne présente dans le bateau est identifiée.

**PASSE-COQUE OUVERT**



**PASSE-COQUE FERME**

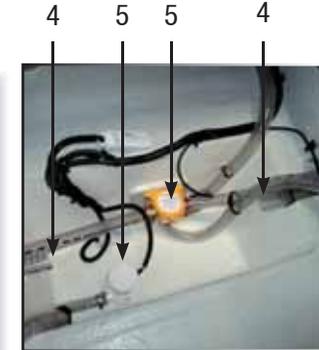
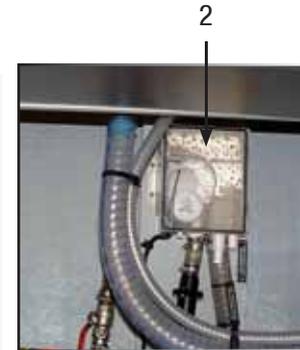
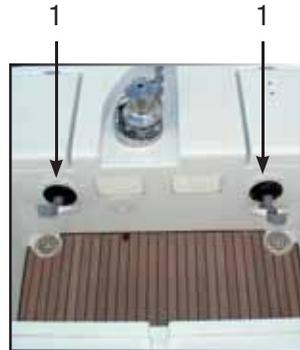


**INTERRUPTEURS POMPES DE CALE ELECTRIQUES**



7

- 1 - Pompe de cale manuelle pic avant.
- 2 - Boîte de relevage eaux grises.
- 3 - Interrupteurs de pompes de cale électriques.
- 4 - Evacuation compartiment avant / arrière.
- 5 - Pompe de cale électrique / puisard + Pompe d'évacuation / drains de climatisation.
- 6 - Puisard de coque.
- 7 - Pompe de cale électrique / cale moteur.
- 8 - Pompe de cale manuelle.



### ■ 6.1 Assèchement

Un puisard principal est situé sous le plancher de chaque coque. Les compartiments avant et moteurs sont reliés à ces puisards par un drain et une vanne (accès sous les planchers de coursive bâbord et tribord).

Chaque puisard est vidé par :

- Une pompe manuelle de cockpit.
- Une pompe électrique à déclenchement automatique et manuel (au tableau d'interrupteurs de pompes de cale, à gauche de la table à cartes).

Un déclencheur automatique de niveau bas démarre la pompe sans mise en fonction de l'alarme (vidange des drains).

Un déclencheur automatique de niveau plus élevé déclenche ensuite l'alarme.

Nota : les pompes de cale électriques fonctionnent automatiquement même lorsque le circuit 12 V est hors tension.

Les cales moteur possèdent chacune une pompe électrique à déclenchement manuel et automatique.

#### AVERTISSEMENT

**Le système de pompes de cale n'est pas conçu pour assurer la flottabilité du bateau en cas d'avarie.**

**Le système de pompes de cale est destiné à vider l'eau provenant d'embruns ou de fuites, mais absolument pas d'une brèche dans la coque résultant d'une avarie.**

Chaque coque est pourvue d'une pompe à déclenchement automatique afin de vider les collecteurs d'eau de drains de climatisation.

En cas de non-fonctionnement, vérifier leurs fusibles situés dans les boîtiers de carlingue bâbord et tribord (voir chapitre ELECTRICITE).

Deux pompes de cale manuelles situées à l'avant du bateau servent à évacuer l'eau des compartiments avant.

#### RECOMMANDATION

**Vérifier régulièrement le bon fonctionnement et l'étanchéité des vannes et des passe-coques. S'assurer périodiquement de la parfaite propreté des crépines et des cales.**

### ■ 6.2 Eaux grises

Les eaux grises sont regroupées dans deux boîtes de relevage dans chaque coque.

Elles recueillent les eaux usées des lavabos et douches des salles d'eau.

Les boîtes à eaux grises sont vidées par des pompes à déclenchement automatique.

Leur mise sous tension est automatique dès le coupe-batterie général du bord sur ON.

En cas de non-fonctionnement, vérifier leurs fusibles situés dans les boîtiers de carlingue bâbord et tribord (voir chapitre ELECTRICITE).

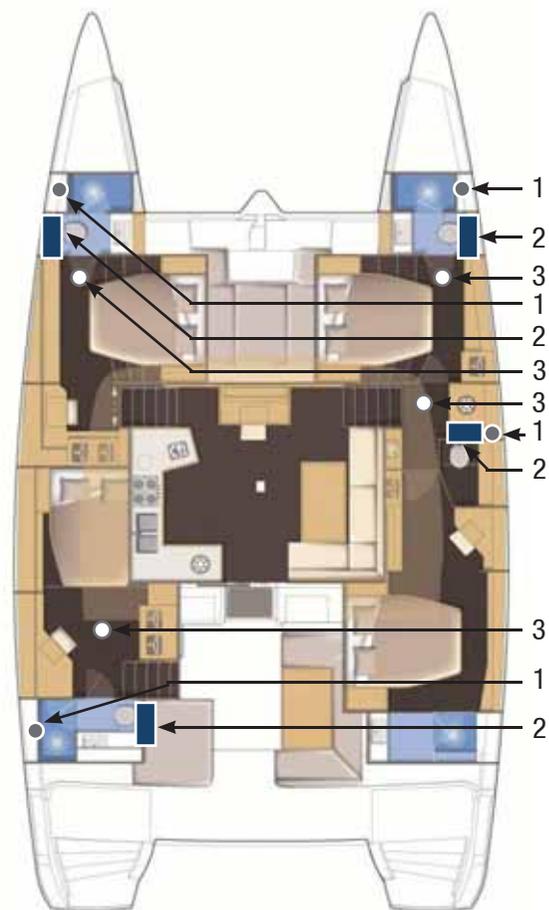
Il est recommandé de nettoyer régulièrement les filtres (accès en déclinant les couvercles).



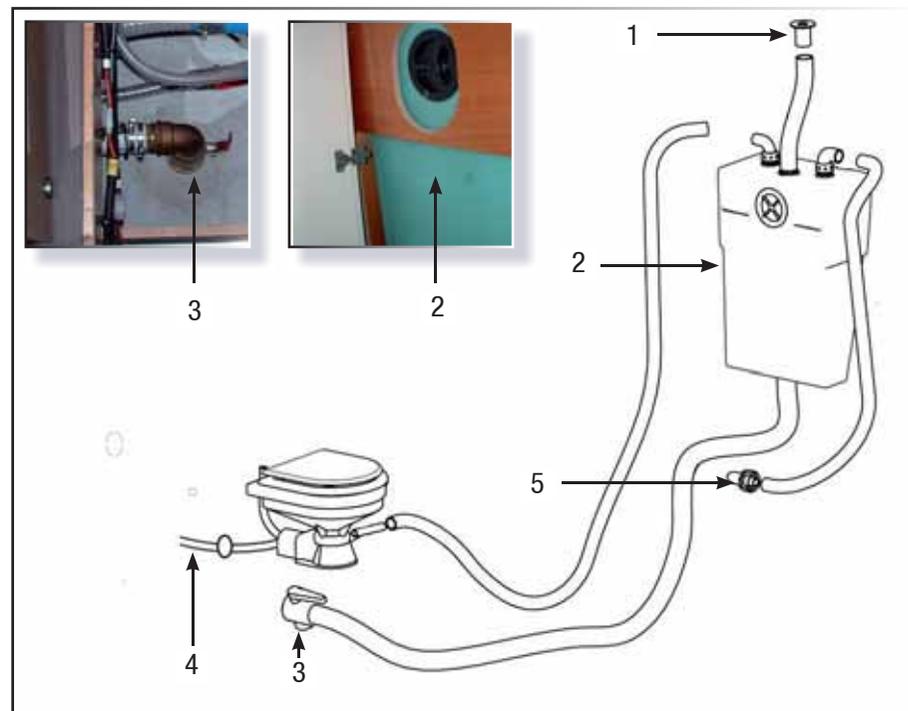
## EAUX NOIRES - WC ELECTRIQUES

CIRCUITS D'EAU

74



### CIRCUIT RESERVOIR EAUX NOIRES



- 1 - Nable de vidange sur pont.
- 2 - Réservoir à eaux noires.
- 3 - Vanne d'évacuation sur coque.
- 4 - Arrivée réservoir eau douce.
- 5 - Event.

### ■ 6.3 Eaux Noires

Le bateau est équipé en standard de WC manuels.  
Il peut être équipé en option de WC électriques et de réservoirs à eaux noires dans les salles d'eau.

#### • UTILISATION DES WC MANUELS

- Ouvrir les vannes de prise d'eau et d'évacuation.

Pour vider la cuvette :

- Placer le levier de commande de la pompe en position inclinée (FLUSH) et actionner la pompe.

Pour assécher la cuvette :

- Remettre le levier en position verticale (DRY) et actionner la pompe.

Pour éviter de boucher les WC, utiliser du papier absorbant et pomper jusqu'à vider complètement le tuyau de vidange.

- Rincer régulièrement les WC à l'eau douce.
- Fermer les vannes après chaque usage.

#### • UTILISATION DES WC ELECTRIQUES

Le rinçage s'effectue avec l'eau douce des réservoirs bâbord pour les WC de la coque bâbord, et tribord pour les WC de la coque tribord.

S'assurer de la mise sous tension du circuit 12 V du bord et de l'interrupteur de groupe d'eau (placard électrique cursive tribord).

Pour le bon fonctionnement des WC, n'utiliser que du papier recommandé dans la notice d'utilisation des WC.

En cas de non-fonctionnement, vérifier leurs fusibles situés dans les boîtiers de carlingue bâbord et tribord (voir chapitre ELECTRICITE).

Pour l'utilisation et l'entretien des WC électriques, consulter leur notice d'utilisation.

#### • UTILISATION DES RESERVOIRS A EAUX NOIRES

Les WC électriques sont équipés de réservoirs à eaux noires.  
Pour les utiliser, s'assurer que la vanne d'évacuation de la cuve est fermée afin d'éviter toute décharge par inadvertance (vanne fermée lorsque la poignée de la vanne est perpendiculaire au tuyau).  
L'accès aux réservoirs se fait par les salles d'eau.

Pour vider un réservoir :

- Dans une zone autorisée, ouvrir la vanne d'évacuation pour vidange par gravité.
- Dans un port équipé d'un système d'aspiration de déchets organiques, introduire le tuyau d'aspiration dans le réservoir par les nables de pont. Enclencher la pompe du système d'aspiration.

L'ouverture et la fermeture du nable s'effectuent à l'aide d'une clé appropriée. Lorsque le réservoir est vidé, vérifier l'état du joint du bouchon et refermer le nable.

Rincer régulièrement les réservoirs à eaux noires.

#### RECOMMANDATION

**Utiliser les systèmes de pompage des ports ou marinas pour vider les réservoirs de rétention. Pour le respect de l'environnement, ne pas décharger le contenu des réservoirs de rétention près des côtes.**

#### AVERTISSEMENT

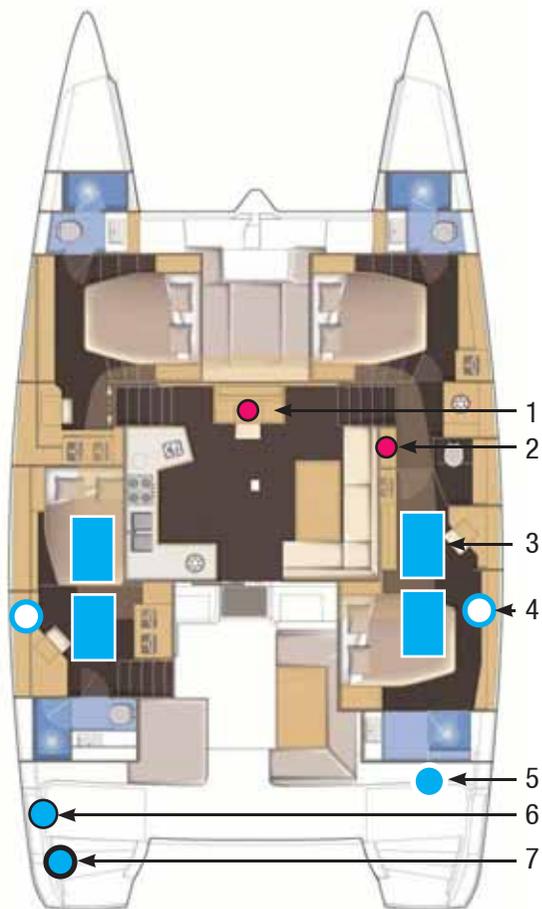
**Se renseigner sur la législation en vigueur dans votre pays ou dans votre port, concernant le rejet des matières fécales en mer.**



# EAU DOUCE

## CIRCUITS D'EAU

76



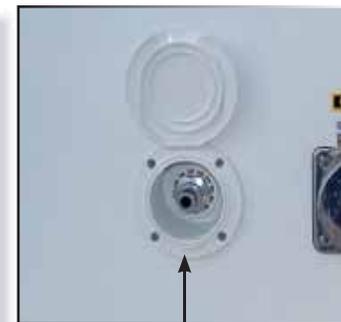
- 1 - Ecran tactile multifonctions.
- 2 - Interrupteur de mise en service Groupe d'eau.
- 3 - Réservoir d'eau douce.
- 4 - Nable de remplissage.
- 5 - Groupe d'eau.
- 6 - Vanne de prise de quai d'eau douce.
- 7 - Prise de quai d'eau douce.



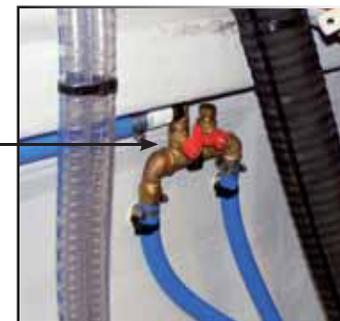
2



5



7



6

### CLARINETTE DE DISTRIBUTION D'EAU DOUCE



A B C D E F G H I

- A - Sélection réservoirs tribord.
- B - Sélection réservoirs bâbord.
- C - Alimentation eau douce flotteur bâbord.
- D - Alimentation eau douce flotteur tribord.
- E - Alimentation eau douce chauffe-eau.
- F - Arrivée eau chaude depuis chauffe-eau.
- G - Alimentation eau chaude flotteur bâbord.
- H - Alimentation eau chaude flotteur tribord.
- I - Alimentation eau chaude douchette jupe tribord.

### ■ 6.4 Eau douce

#### • RESERVOIRS D'EAU DOUCE

Le bateau est équipé en standard de deux réservoirs de 240 l reliés entre eux par coque.

Les réservoirs sont indépendants entre la coque bâbord et la coque tribord.

La vanne de sélection pour l'utilisation des réservoirs est située dans la cale moteur tribord.

Pour prévenir toute erreur de manipulation, ne pas effectuer les remplissages d'eau et de carburant en même temps.

Deux nables de pont (tribord / bâbord) permettent de remplir les réservoirs.

Lors des remplissages, éviter toute manutention de produit polluant à proximité des nables.

Ouvrir et fermer les bouchons de nable à l'aide de la clé appropriée.

Vérifier l'état des joints des bouchons de nable lors du remplissage.

Ne jamais enfoncer le tuyau de remplissage d'eau profondément dans le circuit afin d'éviter toute surpression dans les circuits.

Des trappes de visite équipent les réservoirs et permettent le nettoyage intérieur.

#### RECOMMANDATION

**Surveiller la qualité de l'eau pour le remplissage.**

**Vérifier si l'eau est potable.**

**En cas d'inactivité prolongée, purifier réservoirs et canalisations à l'aide d'un traitement approprié.**

Nota : la capacité du ou des réservoirs d'eau douce indiquée en page CARACTERISTIQUES peut ne pas être totalement utilisable en fonction de l'assiette et du chargement du bateau.

#### • GROUPE D'EAU

Le groupe d'eau est situé dans la cale moteur tribord.

Sa mise en service s'effectue par un interrupteur présent dans le placard électrique de la coursive tribord. Mettre sur OFF en cas d'absence.

#### RECOMMANDATION

**Ne jamais faire fonctionner l'appareillage de circuit d'eau lorsque les vannes sont fermées ou lorsque les réservoirs sont vides.**

**Fermer la vanne d'alimentation d'un réservoir vide -A ou B- (risque de détérioration du matériel électrique).**

**Surveiller l'état des différents filtres à eau.**

#### • JAUGES A EAU

Contrôler les jauges à eau à l'aide de l'écran tactile multifonctions.

#### • PRISE DE QUAI EAU DOUCE

Le bateau peut en option être équipé d'une prise de quai d'eau douce.

La prise de quai d'eau douce est située dans la jupe arrière bâbord.

Pour utiliser l'eau douce du port :

- Brancher la prise de quai.

- Ouvrir la vanne de prise de quai (accès cale moteur bâbord).

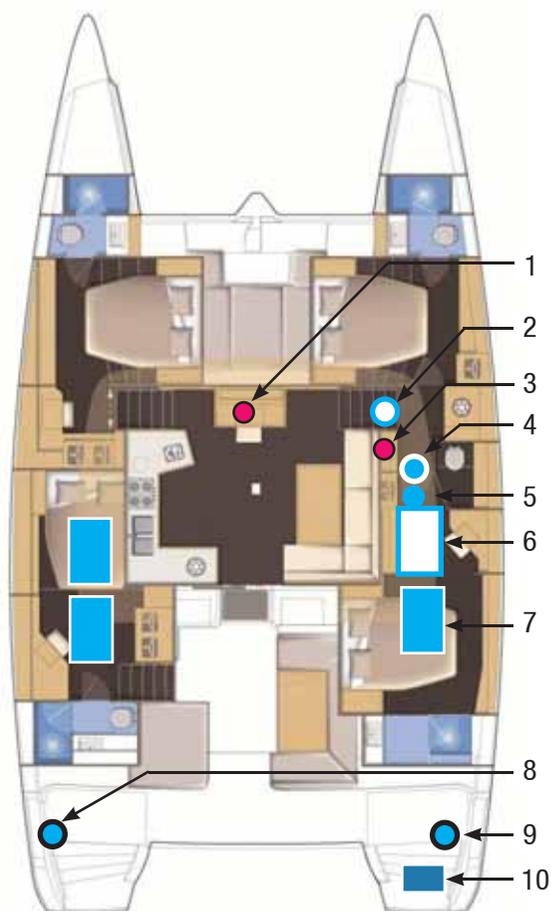
- Ouvrir la vanne de réservoir bâbord (B), et si besoin les vannes des réservoirs tribord (A) et de chauffe-eau (E) sur la clarinette de distribution (accès cale moteur tribord).



## DOUCHETTE - CHAUFFE-EAU - DESSALINISATEUR

CIRCUITS D'EAU

78

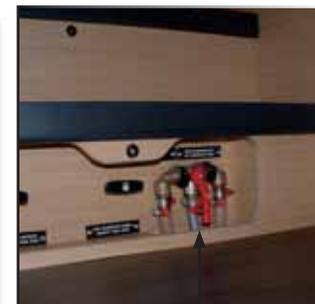


6



5

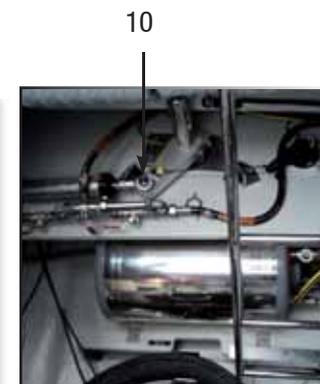
4



2



8



10

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1 - Commande du dessalinisateur.               | 6 - Dessalinisateur.               |
| 2 - Vanne 3 voies de sélection des réservoirs. | 7 - Réservoir d'eau douce.         |
| 3 - Tableau électrique 220 V.                  | 8 - Douchette de cockpit (option). |
| 4 - Prise d'eau de mer du dessalinisateur.     | 9 - Douchette de cockpit.          |
| 5 - Filtre à eau de mer du dessalinisateur.    | 10 - Chauffe-eau.                  |

- DOUCHETTE EXTERIEURE

Une douche avec robinetterie eau chaude / eau froide (mitigeur) est située sur la jupe arrière tribord.

Elle est alimentée par le groupe d'eau sous pression.

Une deuxième douche peut être fournie en option sur la jupe arrière bâbord.

### AVERTISSEMENT

**En période de gel, ne pas oublier de vidanger la douche de cockpit, même s'il y a une présence à bord du bateau.**

Penser à refermer le robinet de la douche avant son rangement.

- CHAUFFE-EAU

Le chauffe-eau est situé dans la cale moteur tribord.

Son volume est de 60 l.

Le chauffe-eau fonctionne automatiquement une fois le moteur en marche, ou sur 220 V (prise de quai ou générateur) après avoir enclenché son disjoncteur au tableau électrique dans la coursive tribord.

Le fonctionnement du chauffe-eau est identique en version US.

Le pré-réglage de la température de l'eau chaude se fait par l'intermédiaire du robinet thermostatique situé sur le chauffe-eau.

### RECOMMANDATION

**Lorsque le chauffe-eau n'est pas utilisé, le mettre hors tension de son circuit 110 V - 220 V. Vérifier avant la mise sous tension par le circuit 110 V - 220 V que le chauffe-eau est rempli d'eau.**

## ■ 6.5 Dessalinisateur

Le bateau peut être équipé en option d'un dessalinisateur situé sous un plancher de la cabine propriétaire, à l'emplacement d'un des réservoirs d'eau douce tribord.

### RECOMMANDATION

**Le dessalinisateur doit s'utiliser exclusivement en eaux claires, au mouillage ou en navigation.**

### FONCTIONNEMENT

Le dessalinisateur fonctionne en 220 V (idem en version US) avec le générateur en marche.

Ouvrir la vanne d'alimentation en eau de mer (accès sous le plancher de la cabine propriétaire, à tribord).

Pour la mise sous tension du dessalinisateur :

- Vérifier la mise sous tension de son disjoncteur situé sur le bus PUISSANCE du tableau électrique 220 V (placard coursive tribord).
- Démarrer le dessalinisateur par sa commande à la table à cartes.

Le circuit du dessalinisateur est pourvu d'une vanne 3 voies servant à l'alimentation en eau douce des réservoirs bâbord ou tribord. Cette vanne se trouve sous la dernière marche de la descente avant tribord.

Vérifier le niveau d'eau douce dans les réservoirs lors du fonctionnement du dessalinisateur.

Lors du rinçage, vérifier qu'il y ait de l'eau dans le réservoir.

Pour l'utilisation et l'entretien du dessalinisateur, consulter sa notice d'utilisation.





# ELECTRICITE

# 7

**7.1 Circuit 12 V**

**7.2 Convertisseurs**

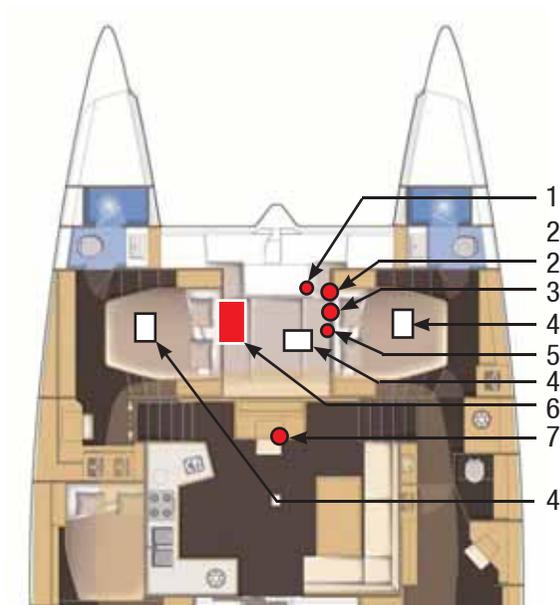
**7.3 Circuit 110 V - 220 V**

**7.4 Electronique**

## CHARGEURS DE BATTERIES - CONVERTISSEURS

ELECTRICITE

82



- 1 - Convertisseur 12 V / 110 V - 220 V / 1500 W (standard).
- 2 - Chargeur 12 V / 220 V / 100 A (standard).
- 3 - Chargeur 12 V / 220 V / 100 A (option).
- 4 - Parc batteries du bord (standard).
- 5 - Convertisseur 12 V / 110 V - 220 V - 3000 W (option).
- 6 - Générateur.
- 7 - Coupe-circuit général du bord 12 V.

2 - CHARGEURS DE BATTERIES



1 - CONVERTISSEUR STANDARD



7 - COUPE-CIRCUIT GENERAL 12 V



5 - CONVERTISSEUR OPTIONNEL



### ■ 7.1 Circuit 12 V

Le circuit principal de bord est alimenté en 12 V.

#### • BATTERIES

Le parc batteries du bord est situé sous le lit de la cabine avant tribord. Les parcs de batteries optionnels sont situés respectivement sous le lit de la cabine avant bâbord et dans le local technique de plage avant. Les batteries 12 V alimentant les deux moteurs et le générateur se trouvent respectivement dans chaque cale moteur et dans le local technique de plage avant.

La mise sous tension générale du circuit 12 V se fait en actionnant le coupe-circuit manuel (position ON) présent dans le placard en bas à droite de la table à cartes.

#### • RECHARGE DES BATTERIES

La recharge du parc batteries se fait par un alternateur attelé (80 A / 12 V) par moteur ou par deux chargeurs de batteries (220 V / 12 V).

#### CHARGEURS DE BATTERIE (OPTION)

Les chargeurs de batterie 220 V / 12 V sont situés dans le local technique de plage avant. Ils rechargent les batteries du bord.

#### FONCTIONNEMENT

Les chargeurs de batterie sont utilisables avec la prise de quai 1 ou le générateur en fonction.

Vérifier la bonne position de leurs disjoncteurs au tableau électrique (placard coursive tribord).

Sélectionner la source d'alimentation (générateur ou prise de quai n°1) depuis l'écran de contrôle tactile à la table à cartes.

Nota : les chargeurs de batterie peuvent rester en fonction même lorsque le bateau est mis hors tension en 12 V.

### ■ 7.2 Convertisseurs

Le bateau est équipé en standard d'un convertisseur 12 V - 220 V / 1500 W qui alimente, dès la mise en fonction du circuit 12 V du bord, les éléments suivants :

- Le réfrigérateur / congélateur de coursive tribord,
- L'allumage électrique des plaques et four au gaz (piezzo),
- Les prises de courant des téléviseurs et de la hifi.

En option, le bateau peut être équipé d'un convertisseur 12 V / 110 V - 220 V / 3000 W.

Il alimente les éléments du bus CONFORT.

#### RECOMMANDATION

**User modérément des gros consommateurs électriques 220 V (exemple : four à micro-ondes) lors de leur utilisation par l'intermédiaire du convertisseur.**

Nota : la mise en route des convertisseurs est automatique lors de la mise sous tension 12 V générale.

Les convertisseurs sont situés dans le local technique de plage avant.

#### RECOMMANDATION

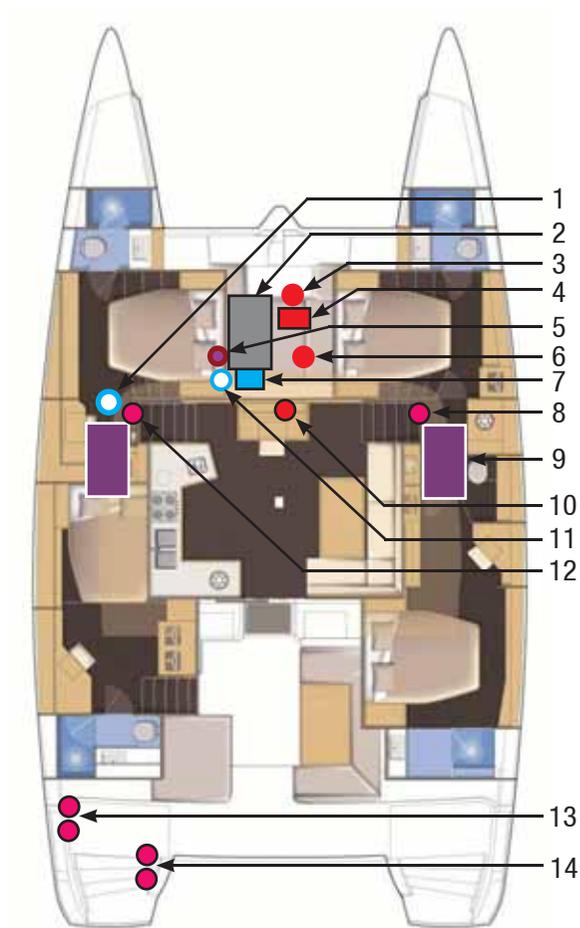
**Surveiller la charge des batteries lors de l'utilisation des convertisseurs.**



## PRISES DE QUAI - GENERATEUR

ELECTRICITE

84



**1 - POMPE DE GAVAGE DE CARBURANT + FILTRE A EAU DE MER**



- 1A - Vanne de prise eau de mer générateur.
- 1B - Filtre à eau de mer générateur.
- 1C - Pompe de gavage de carburant.
- 2 - Générateur.
- 3 - Chargeur de batterie du générateur.
- 4 - Batterie de démarrage du générateur.
- 5 - Filtre à carburant du générateur.
- 6 - Disjoncteurs du générateur.
- 7 - Séparateur eau / gaz.
- 8 - Tirettes d'arrêt du carburant moteurs / générateur.
- 9 - Réservoir de carburant.
- 10 - Commande déportée de tables à cartes.
- 11 - Vanne d'évacuation du séparateur.
- 12 - Tirette de sélection de réservoir / générateur.
- 13 - Disjoncteurs des prises de quai.
- 14 - Prises de quai.
- 15 - Indicateur de tension.

**6 - DISJONCTEURS DU GENERATEUR**



15

**13 - DISJONCTEURS DE PRISES DE QUAI**



### ■ 7.3 Circuit 110 V - 220 V

#### • PRISES DE QUAI

Les deux prises de quai sont situées sur la jupe arrière bâbord.

Elles alimentent le circuit 220 V et les chargeurs de batteries d'une part, et la climatisation (option) d'autre part.

En version US, des Y de raccord permettent d'alimenter le circuit en 220 V.

Avant de brancher ou débrancher les câbles d'alimentation bateau / quai, couper le dispositif de sectionnement raccordé à l'alimentation à quai.

Brancher les câbles d'alimentation bateau / quai dans le bateau avant de les brancher aux prises de quai.

Débrancher les câbles d'alimentation bateau / quai d'abord côté quai. Fermer les protections des prises d'alimentation à quai quand les prises ne sont pas utilisées.

Les prises de quai sont protégées par des disjoncteurs situés dans le compartiment moteur bâbord.

#### AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser les prises de quai, vérifier impérativement que le quai est bien équipé en 50 A.

#### DANGER

Ne jamais laisser l'extrémité du câble d'alimentation bateau / quai pendre dans l'eau, il peut en résulter un champ électrique susceptible de blesser ou de tuer des nageurs situés à proximité.

#### • GENERATEUR

Le générateur est situé dans le local technique de plage avant.

Il sert à réalimenter les batteries par l'intermédiaire du chargeur et à la fourniture de 110 V et du 220 V pour le bord.

Le générateur est alimenté par le réservoir de carburant tribord ou bâbord.

Pour passer d'un réservoir à l'autre, utiliser la tirette située sous la descente dans la cabine avant bâbord (tirette repoussée : réservoir bâbord, tirette tirée : réservoir tribord).

#### FONCTIONNEMENT

La mise en service du générateur se fait soit sur le boîtier de commande dans le local technique, soit par sa commande déportée de table à cartes.

S'assurer de l'ouverture de sa vanne de refroidissement par eau de mer (accès sous le plancher de la cabine avant bâbord au pied de la descente)

#### AVERTISSEMENT

En cas de nécessité, des tirettes de fermeture des réservoirs sont situées sous la première marche de la descente vers la cabine avant bâbord et sous la première marche de la descente vers la coursive tribord.

Nota : la ventilation du local technique est alimentée par la batterie du générateur. En cas de forte chaleur, assurer la charge de la batterie par son chargeur dédié (220 V / 12 V - 35 A).

Pour l'utilisation et l'entretien du générateur, se référer à sa notice.

## DISJONCTEURS 110 V - 220 V - SELECTEURS MANUELS

**DISJONCTEURS 110 V - 220 V +  
DISJONCTEUR GROUPE D'EAU**



**SELECTEURS MANUELS  
D'ALIMENTATION  
CONFORT ET PUISSANCE**



**SELECTEUR MANUEL  
D'ALIMENTATION CLIMATISATION**



ELECTRICITE

86

**DISJONCTEURS  
ELEMENTS CLIMATISATION**



### SELECTEURS MANUELS D'ALIMENTATION 220 V

En cas de défaillance de l'écran tactile multifonctions de table à cartes, il est possible d'utiliser les sélecteurs manuels de secours pour alimenter le bateau en courant 220 V (local technique de plage avant pour le bord ; cale moteur tribord pour la climatisation).

Utiliser la poignée prévue à cet effet pour sélectionner Générateur (I) ou Prise de quai (II).

Positionner la poignée sur OFF après utilisation.

### AVERTISSEMENT

**Vérifier qu'aucun appareil n'est sous tension lors de la manipulation des sélecteurs.**

Nota : lorsque le système est en mode manuel, l'écran tactile multifonctions est verrouillé (icône Verrou affiché sur l'écran) et ne peut être utilisé pour la sélection de la source d'alimentation, même lorsque la poignée est sur OFF.

- CONTROLE DES CONSOMMATEURS 110 V - 220 V

### GESTION DE L'ALIMENTATION EN 110 V - 220 V

L'écran tactile multifonctions de table à cartes permet de choisir la source d'alimentation (prise de quai, générateur ou convertisseur) pour les différents consommateurs 110 V - 220 V du bord.

### TABLEAUX DE PROTECTION 110 V - 220 V

L'armoire électrique de coursive tribord regroupe deux bus de disjoncteurs des appareils et équipements 110 V - 220 V :  
La ligne du haut concerne le bus PUISSANCE (220 V - 50 ou 60 Hz).  
La ligne du bas concerne le bus CONFORT (220 V - 50 Hz ou 110 V - 60 Hz).

Les disjoncteurs des éléments de climatisation sont situés dans la cale moteur bâbord.

Nota : tous les disjoncteurs du circuit 110 V - 220 V sont des disjoncteurs bi-polaires.

- UTILISATION DES APPAREILS EN 110 V - 220 V

### MISE SOUS TENSION DES APPAREILS

Pour pouvoir se servir des appareils fonctionnant en 110 V - 220 V (lave-linge, dessalinisateur, etc.), il convient de :

- S'assurer que les disjoncteurs soient sur OFF au tableau de protection 110 V - 220 V correspondant.
- Mettre la source 110 V - 220 V sous tension (démarrer le générateur ou brancher la prise de quai).

- Sélectionner cette source à l'écran tactile multifonctions de table à cartes.

- Mettre sous tension le disjoncteur de l'élément à utiliser (lave-linge, dessalinisateur, etc.) au tableau électrique.

Une fois ces opérations effectuées, mettre en marche l'appareil à partir de ses propres commandes.

### ARRÊT DES APPAREILS FONCTIONNANT EN 110 V - 220 V

Pour arrêter les appareils fonctionnant en 110 V - 220 V (lave-linge, dessalinisateur, etc.), il convient de procéder de la façon suivante :

- Arrêter l'appareil à partir de ses propres commandes.

Pour l'arrêt d'éléments en 110 V - 220 V fonctionnant avec le générateur, attendre 10 à 15 secondes entre chaque arrêt de nouvel élément (afin de laisser le temps au générateur de se stabiliser).

- Couper le disjoncteur de l'appareil utilisé au tableau de protection.
- A l'écran tactile multifonctions, mettre la source 110 V - 220 V sur OFF (générateur ou prise de quai).
- Arrêter le générateur ou débrancher la prise de quai.

### AVERTISSEMENT

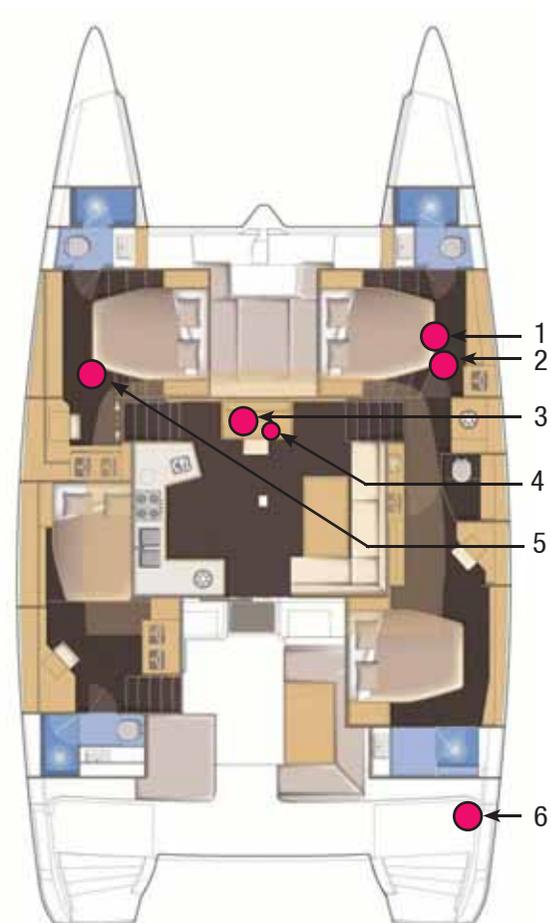
**Avant la mise sur OFF du sélecteur de source 110 V - 220 V, s'assurer qu'aucun autre appareil ne fonctionne (danger d'arc électrique destructeur pour le commutateur et risque d'endommagement du générateur).**



# ELECTRONIQUE

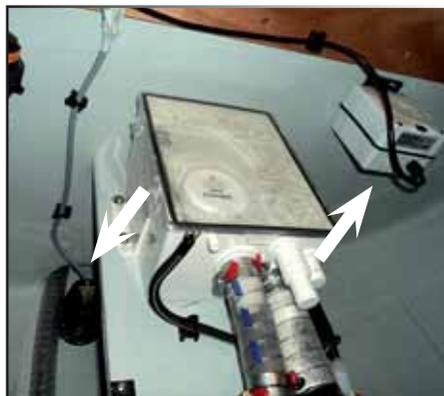
ELECTRICITE

88



- 1 - Compas de pilote automatique.
- 2 - Sonde de loch et sondeur.
- 3 - Boîtiers électroniques.
- 4 - Interrupteur mise sous tension électronique.
- 5 - Sonde Fish finder.
- 6 - Pompe hydraulique de pilote.

**1 - COMPAS +  
2 - SONDE DE LOCH / SPEEDO**



**3 - BOITIERS ELECTRONIQUES**



**4 - INTERRUPTEUR DE  
MISE SOUS TENSION DE  
L'ELECTRONIQUE**



**VERIN DU SAFRAN**



### ■ 7.4 Electronique

Le bateau peut être équipé en option d'un pack électronique et de différents accessoires d'aide à la navigation.

Mettre sous tension l'électronique de bord par l'interrupteur présent à la table à carte.

Pour l'utilisation et l'entretien de tous ces éléments, consulter leur notice d'utilisation.

Le vérin, le pilote automatique et le calculateur se trouvent dans le compartiment moteur tribord.

Le fusible du pilote automatique est situé sur les barres de puissance dans le local technique de plage avant.

Les boîtiers électroniques se trouvent dans le placard sous la table à cartes.

Le compas et la sonde du loch speedo (option) se situent sous le plancher de la cabine avant tribord.

La sonde Fish finder (option) se situe sous le plancher de la cabine avant bâbord.

#### **RECOMMANDATION**

**Veiller à ne pas placer à proximité du compas d'objets susceptibles de perturber le champ magnétique du compas (objets métalliques).**

#### **PROTECTION DE SURTENSION TRANSITOIRE (OPTION)**

Le système est composé d'un dissipateur et de diodes sacrificielles protégeant les modules d'éventuelles surtensions parasites.

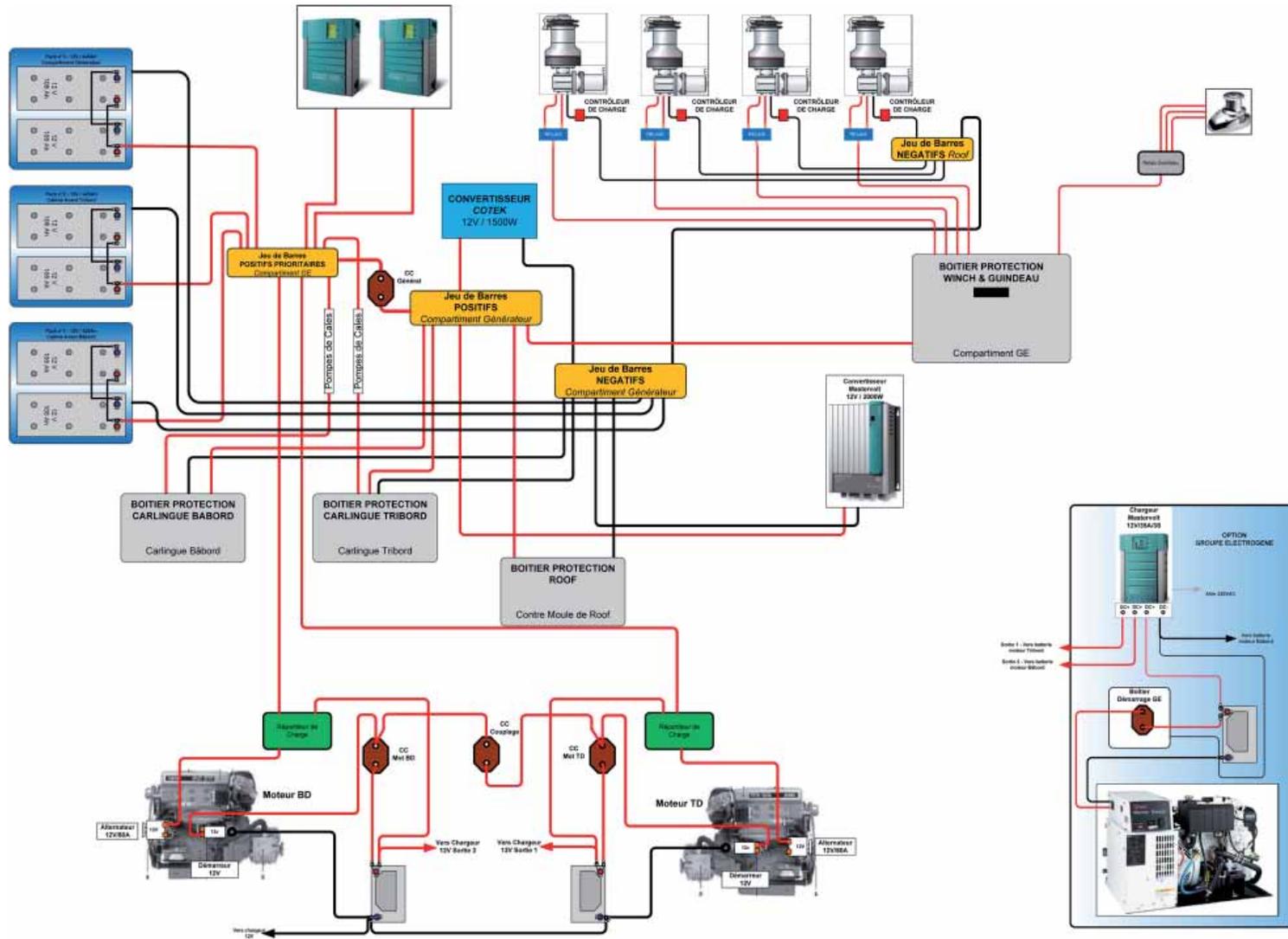
Il dispose également d'un témoin et de fusibles de surtension.



# SCHEMA DE PRINCIPE GENERAL 12 V

ELECTRICITE

90



### CHARGE ET CONVERSION ELECTRIQUE

1 x chargeur 220 V / 12 V - 100 A	Parc service 12 V + moteurs
1 x chargeur 220 V / 12 V - 100 A (option)	Moteurs + bord
1 x chargeur 220 V / 12 V - 35 A	Vient avec l'option générateur
2 x alternateurs 12 V - 80 A	Recharge parc service, batteries moteurs, générateur

### BATTERIES / CONSOMMATEURS

Courant continu 12 V	Tension	Mise en route	Protection
Electronique de navigation	12 V	Interrupteur de table à cartes	
Feux de navigation	12 V	Ecran tactile multifonctions	Boîtier de roof
Eclairage	12 V	Ecran tactile multifonctions	Boîtier de carlingue Td ou Bd
Réfrigérateur / conservateur cuisine	12 V	12 V Bord	Boîtier de carlingue Td ou Bd
Réfrigérateur de cockpit	12 V	12 V Bord	Boîtier de carlingue Bd
WC électriques	12 V	12 V Bord	Boîtier de carlingue Td ou Bd
Pompes de cale électriques	12 V	Tableau dédié	Boîtier de carlingue Td ou Bd
Pompe relevage eaux grises	12 V	12 V Bord	Boîtier de carlingue Td ou Bd
Pompe de lavage de pont	12 V	12 V Bord	Boîtier de carlingue Td ou Bd
Winchs	12 V	12 V Bord	Local technique
Guindeau (en direct sur les batteries)	12 V	12 V Bord	Local technique
Bossoirs / Tenderlift	12 V : pompe hydraulique	12 V Bord	Compartiment moteur bâbord
Batteries de service	12 V (840 Ah en standard, 1260 Ah en option)		
Recharge batteries de service	par un alternateur attelé (12 V) sur moteur + 1 ou 2 chargeurs 220 V / 12 V - 100 A (option)		
Batteries de démarrage moteur	(12 V - 55 Ah) x 2		
Recharge batterie moteur par alternateur moteur + chargeur 220 V / 12 V - 35 A			
Batterie de démarrage générateur	(12 V - 55 Ah) x 1		
Recharge batterie générateur par chargeur 220 V / 12 V - 35 A			
VHF 12 V	12 V bord + bornier 12 V		Table à cartes
Prises 12 V	12 V bord + bornier 12 V		Boîtier de carlingue



## RECAPITULATIF ELEMENTS 110 V - 220 V

---

### GENERATEUR

Puissance générateur 7 Kva ou 17,5 Kva

Le générateur donne 100% de sa puissance en 220 V - 50 Hz  
(Bus Climatisation, Confort et Puissance 220 V)

En version US, le générateur donne 30% de sa puissance en 110 V - 60 Hz et 70% en 220 V

### PRISES DE QUAI

Prise de quai Puissance Version Europe  
Prise de quai Climatisation Version Europe

Prise de quai simple 50 A connexion dans la jupe arrière bâbord (220 V - 50 / 60 Hz)

Prise de quai simple 50 A connexion dans la jupe arrière bâbord (220 V - 50 / 60 Hz)

Prise de quai Puissance Version US

Utilisation des deux phases 110 V pour fourniture 220 V à bord via des Y de connexion fournis

## ELECTRICITE

---

92

### DISTRIBUTION ELECTRIQUE

Bus Confort 220 V

Alimenté par le générateur, le quai ou le convertisseur

Bus Puissance 220 V

Alimenté par le générateur ou le quai

Bus Climatisation 220 V

Alimenté par le générateur ou le quai

Bus Confort Version US 110 V

Alimenté par le générateur ou les convertisseurs

### CHARGE ET CONVERSION ELECTRIQUE

Chargeur 220 V / 12 V - 100 A

En option : recharge du parc service par générateur ou quai

Chargeur 220 V / 12 V - 35 A (3 sorties)

Vient automatiquement avec option générateur pour recharge batterie 12 V générateur et les deux batteries moteur 12 V

Convertisseur standard

12 V / 220 V - 1500 W

Convertisseur option

12 V / 110 V ou 220 V - 3000 W

## RECAPITULATIF ELEMENTS 110 V - 220 V

---

CONSOMMATEURS	TENSION DE FONCTIONNEMENT	BATEAU 220 V	BATEAU 110 V
Réfrigérateur / congélateur	220 V	Convertisseur standard	Convertisseur standard
Piezzo plaques et four gaz	220 V	Convertisseur standard	Convertisseur standard
Hifi	220 V	Convertisseur standard	Convertisseur standard
Icemaker	220 V ou 110 V	Bus Confort	Bus Confort
Four à micro-ondes	220 V ou 110 V	Bus Confort	Bus Confort
Prises de courant	220 V ou 110 V	Bus Confort	Bus Confort
Téléviseurs	220 V	Bus Confort	Bus Confort
Lave-linge	220 V ou 110 V	Bus Puissance	Bus Confort (GEN uniquement)
Lave-vaisselle	220 V ou 110 V	Bus Puissance	Bus Confort (GEN uniquement)
Chauffe-eau	220 V	Bus Puissance	Bus Puissance en 220 V et moteur
Dessalinisateur	220 V	Bus Puissance	Bus Puissance
Compresseur de plongée	220 V	Bus Puissance	Bus Puissance
Climatisation	220 V	Bus Climatisation	Bus Climatisation en 220 V (double phase)



ELECTRICITE

93

### PRINCIPE DE RACCORDEMENT AU QUAI 50 A - 250 V POUR UN BATEAU EN VERSION US

Le bateau est équipé d'une prise de bord 50 A 3P+T (P1+P2+N+T) pour le circuit Climatisation.

Le cordon fourni est un 4G 10 mm<sup>2</sup> avec :

Côté bord : une prise femelle 50 A 3P+T

Côté quai : une prise mâle 50 A 3P+T

Un disjoncteur 50 A différentiel tétrapolaire est placé sur la ligne dans le boîtier existant.

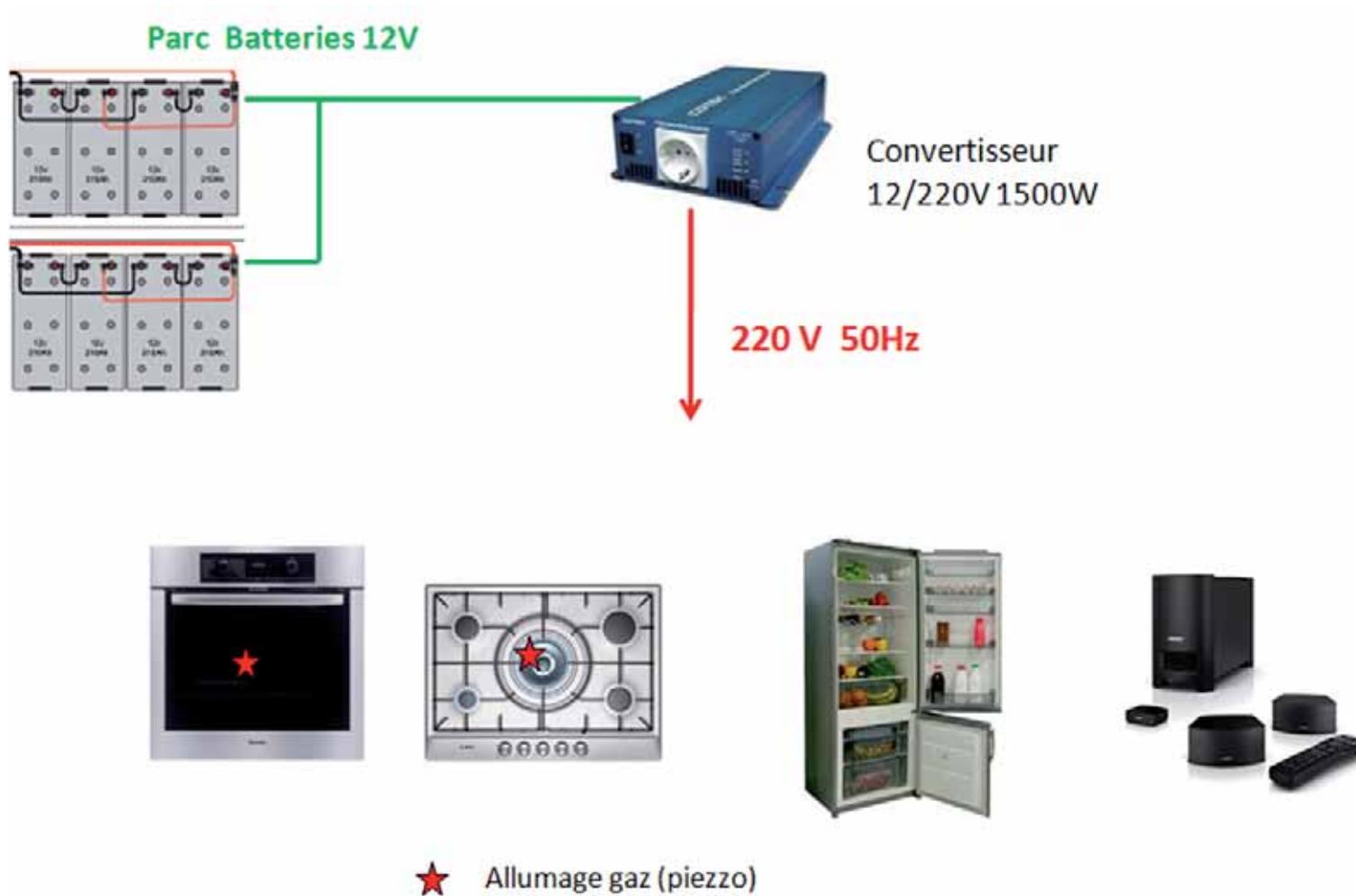
A la sortie du disjoncteur 50 A le circuit du bord est raccordé sur les deux phases.

Le neutre du quai est connecté sur le disjoncteur mais pas sur le circuit bord.

La terre du quai est raccordée sur la terre du bord via un connecteur simple.

Si la marina ne possède pas de prise 50 A 3P+T, il convient d'utiliser le "Y" Marincó 167RYN en le connectant sur deux prises 30 A - 125 V.

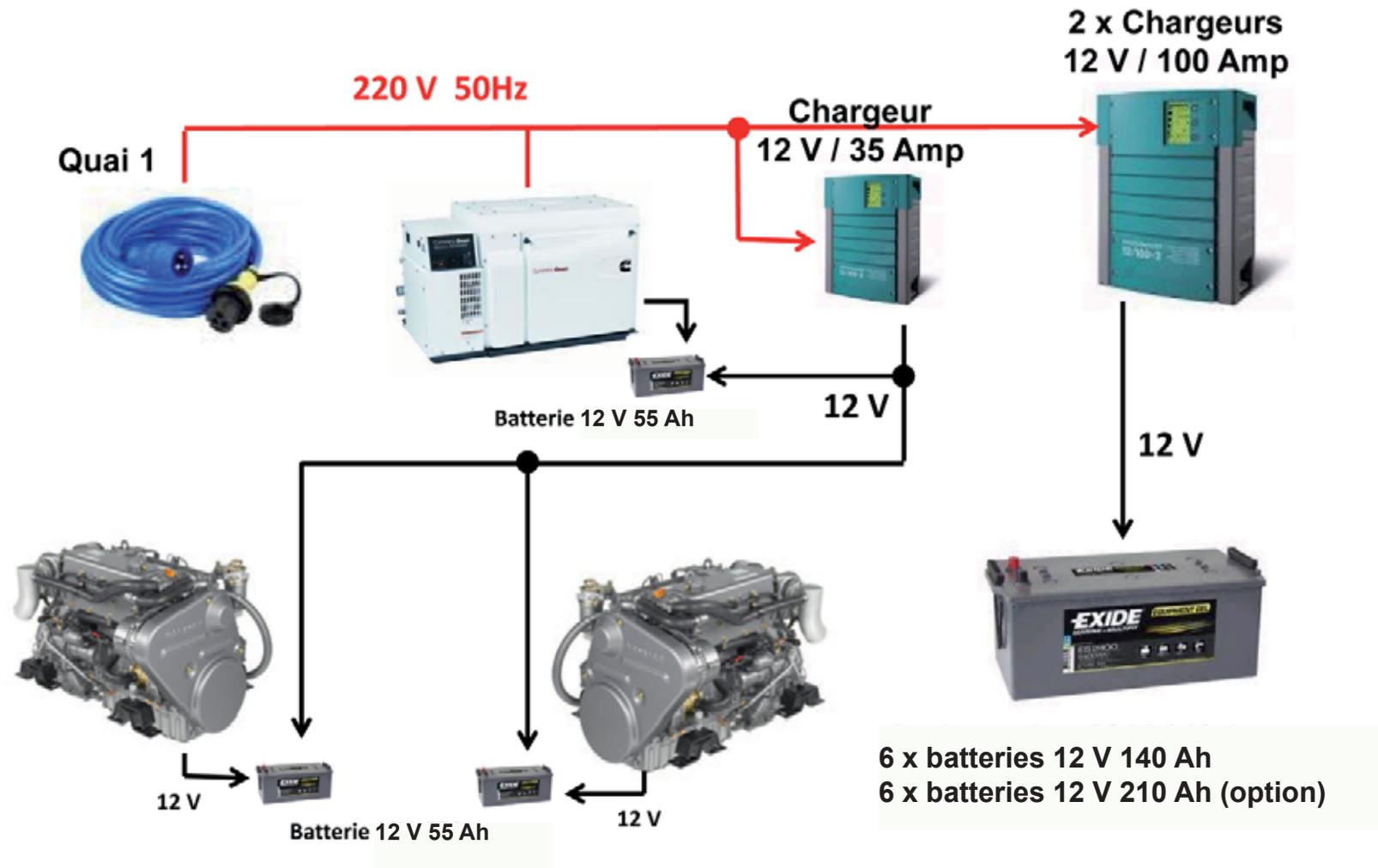
## CIRCUIT EQUIPEMENT STANDARD



ELECTRICITE

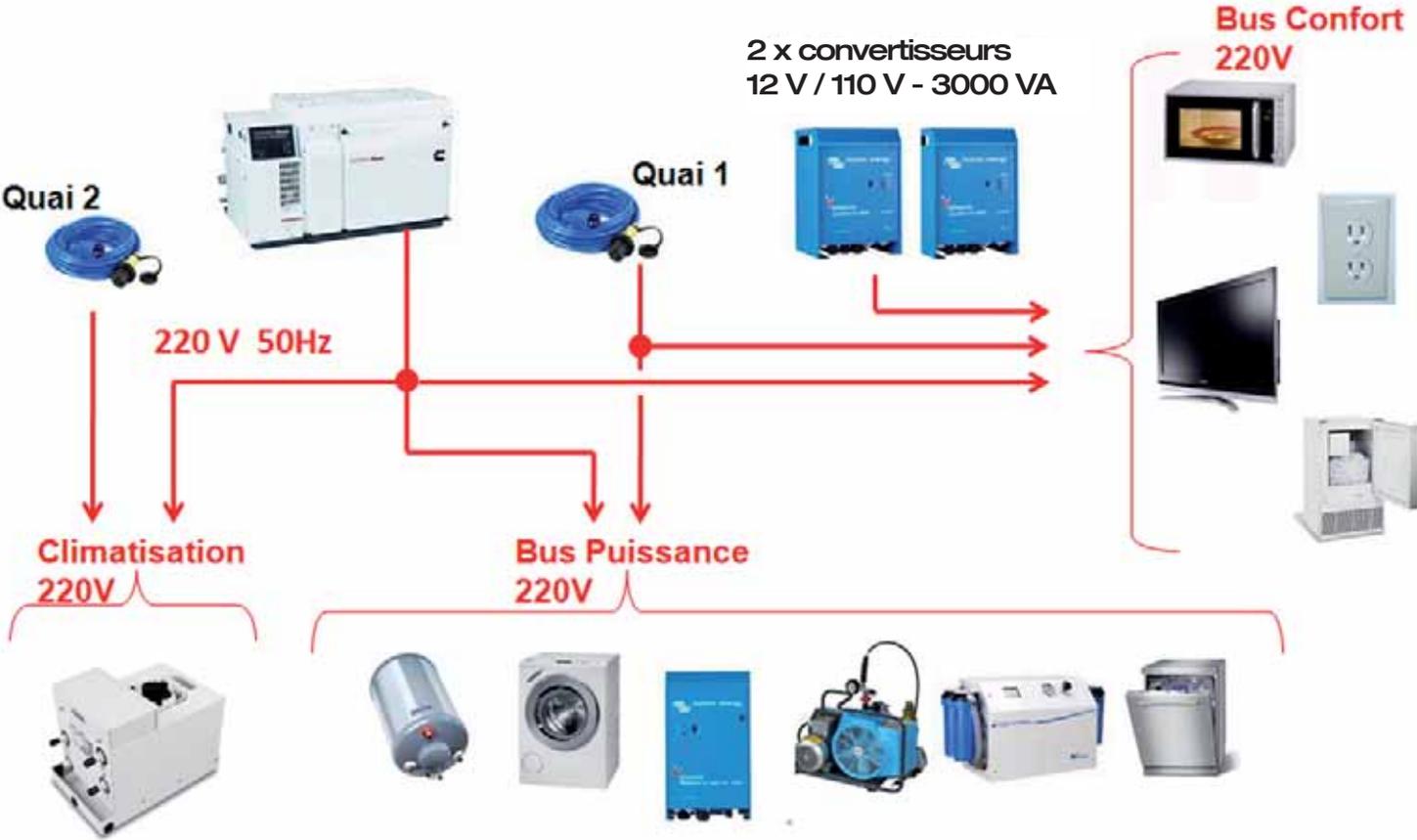
94

## CIRCUIT DE CHARGE 220 V / 12 V

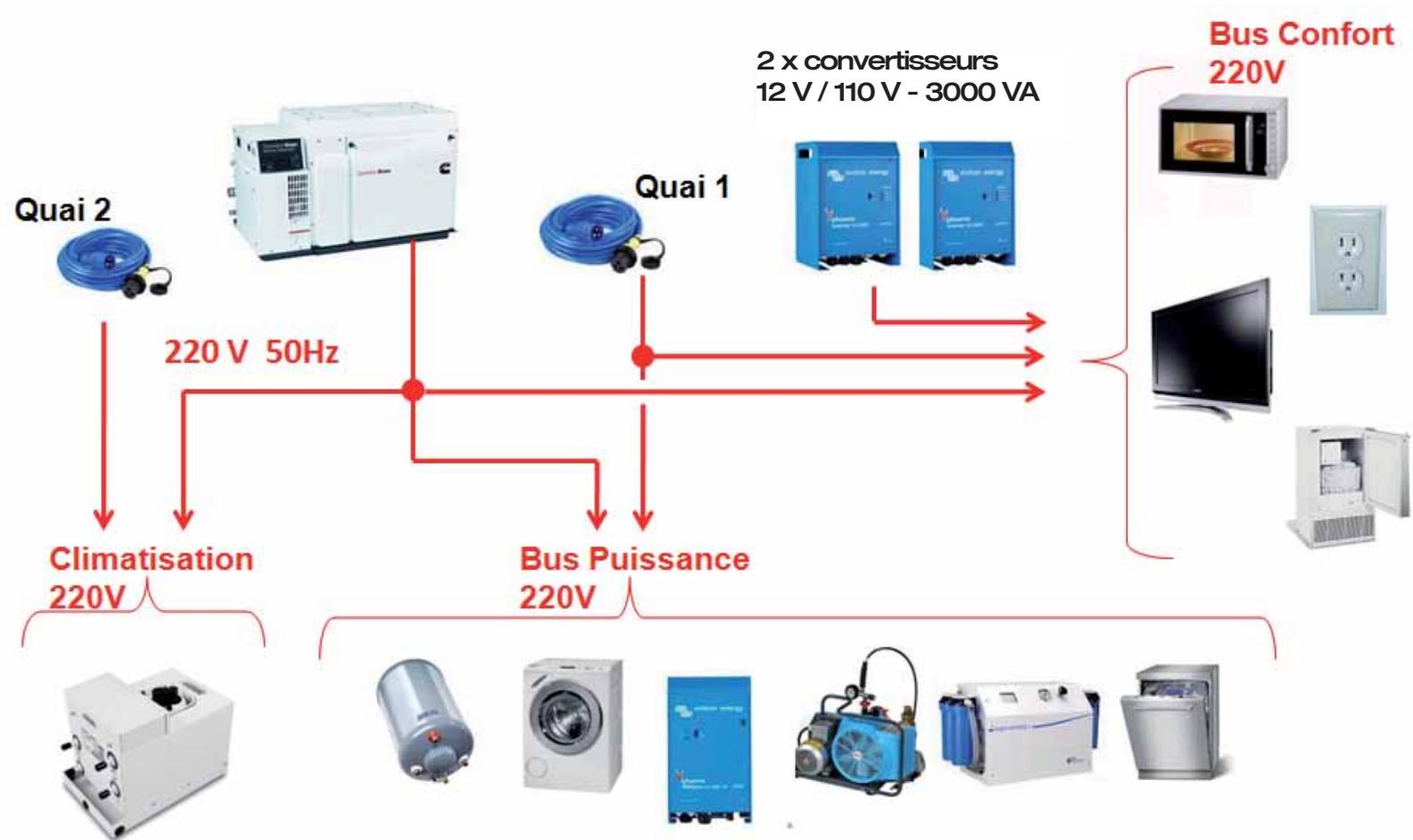


# SCHEMA DE PRINCIPE GENERAL 220 V

ELECTRICITE  
96



## SCHEMA DE PRINCIPE GENERAL 110 V - 220 V (version US)



ELECTRICITE

97

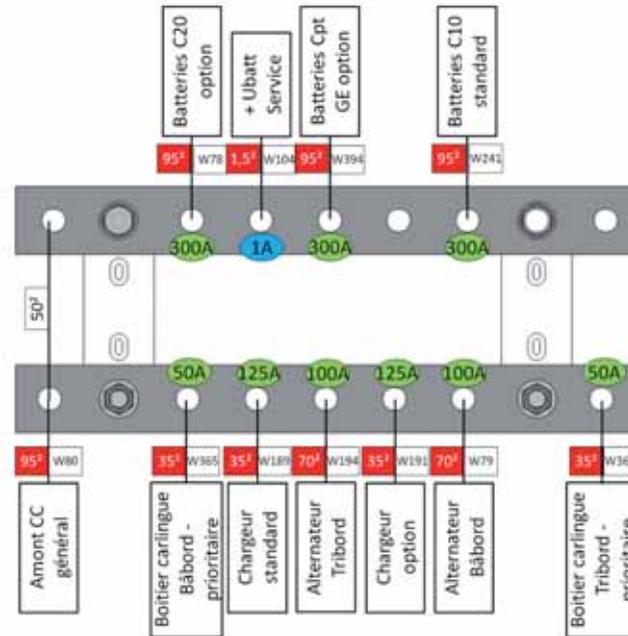
# ANNEXE 1 : PROTECTIONS BARRE DE PUISSANCE

Les barres de puissance dans le local technique de plage avant alimentent les différents équipements électriques du bateau.  
Ces équipements sont protégés par des fusibles.

**DANGER**  
Avant toute intervention sur une barre de puissance, mettre hors tension (OFF) le circuit 12 V du bord.

## RACCORDEMENT DES CABLES AU JEU DE BARRES AMONT CC

BARRE DE PUISSANCE



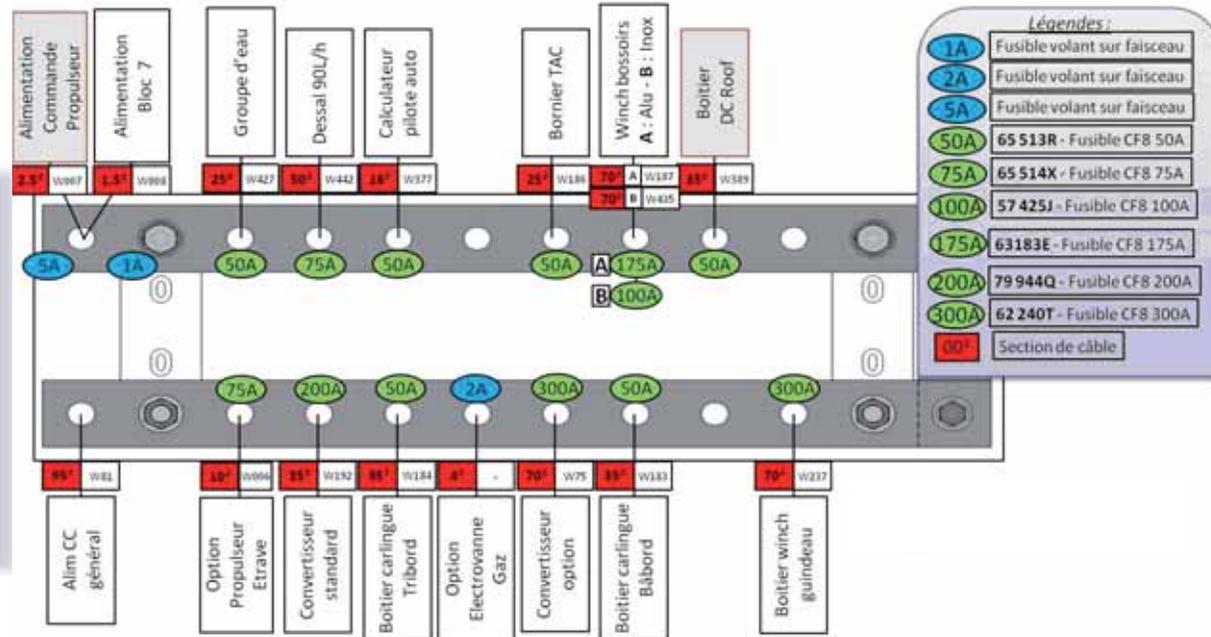
**Légendes :**

- 1A Fusible volant sur faisceau
- 50A 65 513R - Fusible CF8 50A
- 100A 57 425J - Fusible CF8 100A
- 125A 65 284V - Fusible CF8 125A
- 300A 62 240T - Fusible CF8 300A
- 00² Section de câble

# ANNEXE 1 : PROTECTIONS BARRE DE PUISSANCE

## RACCORDEMENT DES CABLES AU JEU DE BARRES POSITIF

BARRE DE PUISSANCE



7

## ANNEXE 2 : BOITIERS DE FUSIBLES

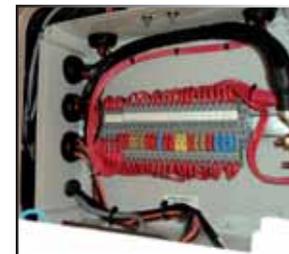
**5 - BOITIER DE FUSIBLES  
DE L'ELECTRONIQUE**



**1 - BOITIER DE FUSIBLES  
BABORD**



**1 - BOITIER DE FUSIBLES  
BABORD**



**2 - BOITIER DE FUSIBLES  
DE ROOF**



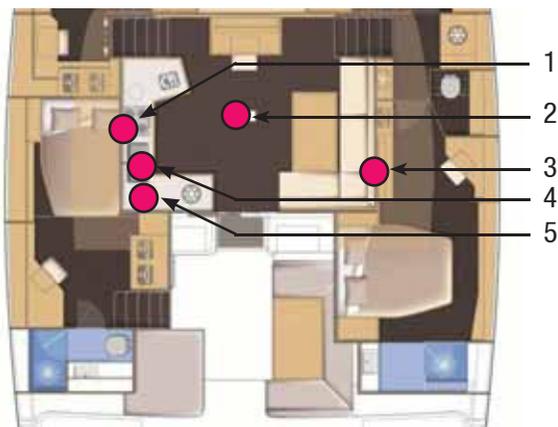
**2 - BOITIER DE FUSIBLES  
DE ROOF**



**3 - BOITIER DE FUSIBLES  
TRIBORD**



**3 - BOITIER DE FUSIBLES  
TRIBORD**



- 1 - Boîtier de fusibles bâbord + interrupteurs de forçage n° 2 et 3.
- 2 - Boîtier de fusibles de roof.
- 3 - Boîtier de fusibles tribord + interrupteurs de forçage n° 6 et 7.
- 4 - Interrupteurs de forçage n° 1, 4 et 5.
- 5 - Boîtier de fusibles de l'électronique.

## ANNEXE 2 : BOITIERS DE FUSIBLES

Détails fusible Boîtier carlingue Bâbord		
F1	Applique et ventilateur tête de lit + lampe bureau cab AV	10A
F2	Applique et ventilateur tête de lit + lampe bureau cab AR	10A
F3	Eclairage Pic avant et compartiment moteur	5A
F4	Eclairage salle de bain AR	5A
F5	Eclairage salle de bain AV	5A
F6	Applique et ventilateur tête de lit cabine milieu	10A
F7	Eclairage Salle de bain milieu	5A
F8	Option PC 12V cab AV	10A
F9	Option PC 12V cab AR	10A
F10	Option Frigo de cockpit	15A
F11	Option Auto radio cab AR	15A
F12	Option Auto radio cab AV	15A
F13	WC électrique cab AV	20A
F14	WC électrique cab AR	20A
F15	Option pc 12v cabine milieu	10A
F16	Fusible bloc 07 (jauges)	5A
F17	Pompe eau grise salle de bain AR	8A
F18	Pompe eau grise salle de bain AV	8A
F19	Pompe eau grise salle de bain milieu	8A
F20	Option Auto radio cab milieu	15A
F21	WC électrique cab milieu	20A
F22	Module éclairage sans fil (3)	15A
F23	Module éclairage sans fil (2)	15A
F24	Libre	8A
F25	Pompe de cale puisard	15A
F26	Pompe de cale moteur	15A
F27	Pompe drain de clim	15A
F28	Libre	

Détails fusibles boîtier de roof		
F1	Module d'éclairage navigation (1)	15A
F2	Module éclairage sans fil (4)	15A
F3	Bloc 2 (alimentation voyants interrupteurs poste de barre)	5A
F4	Pédales de winch	10A
F5	Ventilateurs	10A
F6	Option autoradio	15A
F7	Compteur de chaîne	5A
F8	Module éclairage de mât (5)	15A
F9	Antenne	5A
F10	Boîtier électronique	20A
F11	Option frigo fly (52F uniquement)	15A

Détails fusibles Table à carte		
F1	Réseau Simnet	3A
F2	Option Black Box NSO2	10A
F3	Hub NEP2	5A
F4	Option Ecran TAC	7.5A
F5	Option Télécommande Pilote WR20	2A
F6	Option Fish Finder	3A
F7	Option Forward Scan	3A
F8	Option Split Cam AR BB+TB	1A
F9	Option Wifi	2A
F10	Option Split Cam thermique	1A
F11	Reserve	
F12	Option AIS + Splitter	2A
F13	Option VHF	7.5A
F14	Reserve	
F15	vers inter TAC	5A

Détails fusible Boîtier carlingue Tribord		
F1	Pompe eau grise salle de bain AV	8A
F2	Pompe eau grise salle de bain AR	8A
F3	Applique et ventilateur tête de lit Cab AV	5A
F4	Applique et ventilateur tête de lit + lampe bureau cab AR	10A
F5	Pompe de douche pointe avant	5A
F6	Eclairage Pic avant et compartiment moteur	5A
F7	Eclairage salle de bain AV	5A
F8	Eclairage salle de bain AR	5A
F9	Fusible bloc 07 (jauges)	5A
F10	Option PC 12V cab AV	10A
F11	Option PC 12V cab AR	10A
F12	Option Auto radio cab AV	15A
F13	Option Auto radio cab AR	15A
F14	WC électrique cab AV	20A
F15	WC électrique cab AR	20A
F16	Module éclairage sans fil (6)	15A
F17	Module éclairage sans fil (7)	15A
F18	Eclairage salle de bain AV version 3 cabines	15A
F19	Pompe eaux grises salle de bain milieu	8A
F20	Applique et ventilateur tête de lit + lampe bureau cab milieu	10A
F21	Eclairage salle de bain milieu	5A
F22	Option PC 12V cab milieu	10A
F23	Option Auto radio cab milieu	15A
F24	WC électrique cab milieu	20A
F25	Pompe de cale puisard	15A
F26	Pompe de cale moteur	15A
F27	Tableau pompe de cale	5A
F28	Pompe drain de clim	15A

Détails fusibles boîtier de l'électronique		
F1	Boîtier	20A
F2	Option radar	5A
F3	Option écran fly	7.5A
F4	Option caméra thermique	5A
F5	Option chargeur VHF fly	2A
F6	Option caméra recul Babord	1A
F7	Option caméra recul Tribord	1A
F8	Réseau Simnet	3A
F9	Option Sonichub	15A



ELECTRICITE

## ANNEXE 3 : INTERRUPTEURS DE FORÇAGE + MODULES SCHEIBER

Voir localisation des interrupteurs de forçage sur plan page 100 et avertissement page 21.

### 4 - INTERRUPTEURS DE FORÇAGE N° 1-4-5 - CUISINE



### 3 - INTERRUPTEURS DE FORÇAGE N° 6-7 - CABINE TRIBORD



### 1 - INTERRUPTEURS DE FORÇAGE N° 2-3 - CABINE BABORD



### LOCALISATION MODULES SCHEIBER



## ANNEXE 3 : INTERRUPTEURS DE FORCAGE

Num Interrupteur forçage	version 3 cab	version 4 cab	version 5 cab	version 6 cab
1 Roof (plafonds carré)	1 Eclairage compas/feu de poupe	1 Eclairage compas/feu de poupe	1 Eclairage compas/feu de poupe	1 Eclairage compas/feu de poupe
	2 Feu de mouillage	2 Feu de mouillage	2 Feu de mouillage	2 Feu de mouillage
	3 Feu de hune	3 Feu de hune	3 Feu de hune	3 Feu de hune
	4 Feu de pont	4 Feu de pont	4 Feu de pont	4 Feu de pont
	5 Feu de nav tête de mat	5 Feu de nav tête de mat	5 Feu de nav tête de mat	5 Feu de nav tête de mat
	6 Eclairage indirect carré BB		6 Eclairage indirect carré BB	6 Eclairage indirect carré BB
2 Coque BB	1 Courtoisie int Desc Av BB	1 Courtoisie int Desc Av BB	1 Courtoisie int Desc Av BB	1 Courtoisie int Desc Av BB
	2 Courtoisie ext jupes BB et TB	2 Courtoisie ext jupes BB et TB	2 Courtoisie ext jupes BB et TB	2 Courtoisie ext jupes BB et TB
	3 Feu de nav BB	3 Feu de nav BB	3 Feu de nav BB	3 Feu de nav BB
	4 Spot poutre ar BB	4 Spot poutre ar BB	4 Spot poutre ar BB	4 Spot poutre ar BB
3 Pont BB	1 Eclairage plafonds cab ar BB	1 Eclairage plafonds cab ar BB	1 Eclairage plafonds cab ar BB	1 Eclairage plafonds cab ar BB
	2 Eclairage plafonds cab av BB	2 Eclairage plafonds cab av BB	2 Eclairage plafonds cab av BB	2 Eclairage plafonds cab av BB
	3 Eclairage indirect cab ar BB	3 Eclairage indirect cab ar BB	3 Eclairage indirect cab ar BB	3 Eclairage indirect cab ar BB
	4 Eclairage indirect cab av BB	4 Eclairage indirect cab av BB	4 Eclairage indirect cab av BB	4 Eclairage indirect cab av BB
			5 Eclairage cab milieu BB	5 Eclairage cab milieu BB
	6 Eclairage coursive BB		6 Eclairage coursive BB	6 Eclairage coursive BB
4 Roof (plafonds carré)	1 Eclairage zone TAC	1 Eclairage zone TAC	1 Eclairage zone TAC	1 Eclairage zone TAC
	2 Eclairage zone cuisine BB	2 Eclairage zone cuisine BB	2 Eclairage zone cuisine BB	2 Eclairage zone cuisine BB
	3 Eclairage zone carré TB	3 Eclairage zone carré TB	3 Eclairage zone carré TB	3 Eclairage zone carré TB
	4 Eclairage indirect carré TB	4 Eclairage indirect carré TB	4 Eclairage indirect carré TB	4 Eclairage indirect carré TB
	5 Eclairage ext cockpit table	5 Eclairage ext cockpit table	5 Eclairage ext cockpit table	5 Eclairage ext cockpit table
	6 Eclairage ext cockpit ar	6 Eclairage ext cockpit ar	6 Eclairage ext cockpit ar	6 Eclairage ext cockpit ar
5 Roof (plafonds carré) pied de mat	1 Courtoisie ext roof et cockpit	1 Courtoisie ext roof et cockpit	1 Courtoisie ext roof et cockpit	1 Courtoisie ext roof et cockpit
	3 Eclairage de bome	3 Eclairage de bome	3 Eclairage de bome	3 Eclairage de bome
	4 Eclairage Bimini	4 Eclairage Bimini	4 Eclairage Bimini	4 Eclairage Bimini
6 Pont TB	1 Eclairage plafonds cab ar TB	1 Eclairage plafonds cab ar TB	1 Eclairage plafonds cab ar TB	1 Eclairage plafonds cab ar TB
	2 Eclairage zone bureau cab ar TB	2 Eclairage zone bureau cab ar BB	2 Eclairage zone bureau cab ar TB	2 Eclairage plafond cab mil TB
	3 Eclairage indirect cab ar TB	3 Eclairage indirect cab ar BB	3 Eclairage indirect cab ar TB	3 Eclairage indirect cab ar TB
	4 Eclairage zone penderie cab ar TB	4 Eclairage coursive TB	4 Eclairage coursive TB	4 Eclairage coursive TB
	5 Eclairage vasque SDB av TB	5 Eclairage plafonds cab av TB	5 Eclairage plafonds cab av TB	5 Eclairage plafonds cab av TB
	6 Eclairage WC SDB av TB	6 Eclairage indirect cab av TB	6 Eclairage indirect cab av TB	6 Eclairage indirect cab av TB
7 CoqueTB	1 Courtoisies int desc av TB	1 Courtoisies int desc av TB	1 Courtoisies int desc av TB	1 Courtoisies int desc av TB
	2 Spot poutre ar TB	2 Spot poutre ar TB	2 Spot poutre ar TB	2 Spot poutre ar TB
	3 Feu de nav TB	3 Feu de nav TB	3 Feu de nav TB	3 Feu de nav TB
	4 Eclairage indirect cab ar TB	4 Eclairage WC ar TB	4 Eclairage WC ar TB	4 Eclairage WC ar TB

7

ELECTRICITE

103



# MOTORISATION

# 8

**8.1 Moteurs**

**8.2 Carburant**

**8.3 Hélices - Anodes**

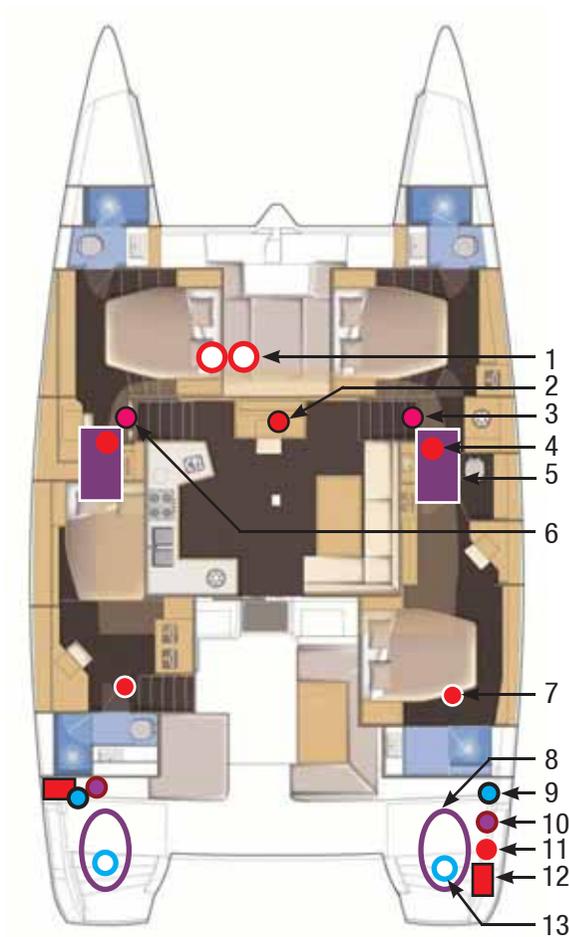
**8.4 Commandes optionnelles**

**8.5 Propulseur d'étrave**

## IMPLANTATION MOTEURS

MOTORISATION

106



Nota : chaque vanne présente dans le bateau est identifiée.

### COMMANDES EXTERIEURES DES MOTEURS



- 1 - Nables de remplissage.
- 2 - Commande intérieure des moteurs (option).
- 3 - Tirette de sectionnement carburant moteur.
- 4 - Vanne de carburant.
- 5 - Réservoir de carburant.
- 6 - Tirette de sectionnement carburant moteur / générateur.
- 7 - Tirette d'extincteur cale moteur.
- 8 - Moteur.
- 9 - Filtre à eau de mer.
- 10 - Filtre à carburant.
- 11 - Coupe-circuits moteur + couplage (à tribord).
- 12 - Batterie 12 V.
- 13 - Vanne de prise d'eau moteur.

### DEMARRAGE DES MOTEURS



- 1 - Démarrage.
- 2 - Stop.
- 3 - Pré-chauffage.
- 4 - Mise sous tension.

### COMMANDE D'ARRET D'URGENCE SUR CHAQUE MOTEUR



### ■ 8.1 Moteurs

#### • ACCES

On accède aux moteurs par les trappes des jupes.

#### RECOMMANDATION

**Arrêter les moteurs avant l'ouverture des trappes.**

**En cas d'intervention moteur en marche :**

- **Se tenir éloigné des courroies et des parties mobiles.**
- **Prendre garde aux vêtements amples, cheveux longs, bagues etc. (risque d'être happé).**
- **Porter des vêtements adéquats (gants, bonnets etc.).**

#### • DEMARRAGE

Avant de démarrer les moteurs :

- Vérifier l'ouverture des vannes de carburant (tirettes situées au bas de la descente vers la cabine avant bâbord et au bas de la descente vers la coursive tribord).
- Ouvrir les vannes des circuits de refroidissement moteur.
- Mettre sous tension le circuit électrique en actionnant les coupe-circuits moteur sur ON (accès dans les cales moteur).
- Après vérification que les manettes d'inverseur sont au point mort, démarrer les moteurs.

#### • FONCTIONNEMENT DES MANETTES D'INVERSEUR

Le bateau est équipé d'un boîtier d'inverseur au poste de barre ainsi qu'un second boîtier (option) à la table à carte.

Les manettes d'inverseur électrique fonctionnent en 12 V.

Les manettes d'inverseur en fonction affichent deux diodes rouges allumées sur leur boîtier.

Pour activer les autres manettes d'inverseur :

- S'assurer que les manettes du boîtier activé soient au neutre.
- Appuyer sur le bouton noir situé sur le bas du boîtier que l'on souhaite activer. Les deux diodes lumineuses rouges s'affichent. Les diodes du boîtier devenu inopérant s'éteignent.

Pour débrayer les moteurs :

- Appuyer sur le bouton noir en bas du boîtier tout en engageant une manette. La diode rouge clignote et le moteur peut être accéléré au point mort.
- Procéder de la même façon avec la seconde manette pour pouvoir accélérer le second moteur au point mort.

Pour récupérer la fonction de l'inverseur :

- Remettre la manette au point mort. La diode rouge stoppe son clignotement.

A chaque passage au point mort (embrayé ou non) le boîtier émet un bip sonore d'information.

Si une alarme de manette retentit lors de la mise sous tension du bateau :

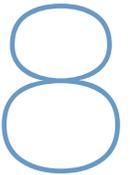
- Appuyer sur le bouton noir situé sur le bas du boîtier d'une des manettes (extérieur ou carré) pour stopper l'alarme.

Pour un arrêt d'urgence du bateau, tenir compte du léger temps de réponse de l'électronique protégeant les moteurs.

Le boîtier de contrôle opère une temporisation ne permettant de passer d'une allure (marche arrière ou marche avant) à l'autre qu'une fois le régime moteur retombé proche du ralenti.

#### • ENTRETIEN DES MOTEURS

Se conformer aux prescriptions de la notice livrée avec les moteurs pour leur entretien.



## COUPLAGE BATTERIES - TIRETTES DE CARBURANT - PRISE D'EAU - NABLES

**COUPE-CIRCUITS DE COUPLAGE  
+ MOTEUR TRIBORD**



**TIRETTES DE COUPURE  
DES VANNES DE CARBURANT  
A TRIBORD**



**TIRETTES DE COUPURE  
DES VANNES DE CARBURANT  
A BABORD**



MOTORISATION

108

**PRISE D'EAU MOTEUR**



**NABLES DE PONT**



- **DEMARRAGE MOTEUR AVEC COUPLAGE BATTERIES**

En cas d'indisponibilité de l'une des batteries de démarrage :

- Actionner (position ON) le coupe-circuit de couplage dans la cale moteur tribord.
- Démarrer le moteur concerné.
- Remettre sur la position OFF le coupe-circuit de couplage.

Nota : dans la configuration normale, les batteries moteurs sont rechargées par leurs moteurs respectifs.

- **PRISES D'EAU MOTEUR**

Les vannes de prise d'eau moteur (accès dans les cales moteur) doivent impérativement être ouvertes avant la mise en route du moteur.

Maintenir les crépines des vannes de prise d'eau moteur dans le meilleur état de propreté possible.

Nettoyer les crépines à la brosse à chaque carénage du bateau.

Prendre garde à ne pas obstruer les crépines avec de la peinture antifouling.

Prendre l'habitude de regarder aussitôt après la mise en route d'un moteur si l'eau est éjectée avec les gaz d'échappement.

Si l'eau ne s'écoule pas :

- Arrêter immédiatement le moteur.
- Vérifier l'ouverture de la vanne.

Fermer les vannes de prise d'eau en cas d'absence prolongée du bateau.

Inspecter et nettoyer régulièrement les filtres à eau (accès dans les cales moteur).

- **VENTILATION DES CALES MOTEUR**

Les ventilateurs des cales moteur se déclenchent automatiquement dès la mise en fonction des moteurs.

## ■ 8.2 Carburant

- **RESERVOIRS DE CARBURANT**

Le bateau est équipé de deux réservoirs.

Ils se remplissent chacun séparément.

Ils possèdent chacun leur jauge consultable à l'écran tactile multifonctions.

- **REPLISSAGE**

Pour prévenir toute erreur de manipulation, ne pas effectuer les remplissages d'eau et de carburant en même temps.

Lors des remplissages, éviter toute manutention de produit polluant à proximité des nables.

Ouvrir et fermer les bouchons de nable à l'aide de la clé appropriée.

Remplir les réservoirs de carburant en utilisant les deux nables.

### **DANGER**

**Arrêter les moteurs et ne pas fumer pendant le remplissage des réservoirs de carburant.**

- **ENTRETIEN DES RESERVOIRS**

Veiller périodiquement au bon état des joints toriques des nables de remplissage (pour éviter les entrées d'eau).

Ne pas fermer les robinets de carburant entre chaque utilisation (sauf absence prolongée).

Tenir les réservoirs aussi pleins que possible (pour éviter la condensation). Vérifier annuellement l'état du circuit de carburant (tuyau, vannes etc.).

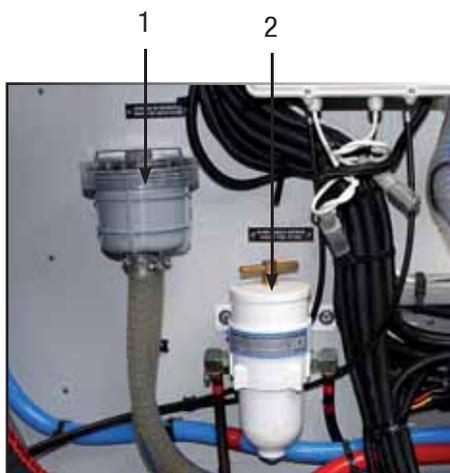


## FILTRE A EAU - FILTRE A CARBURANT - HELICE REPLIABLE

---

MOTORISATION

110



- 1 - Filtre à eau.
- 2 - Filtre à carburant.

HELICE REPLIABLE



Faire intervenir un professionnel pour les travaux sur les parties endommagées du circuit de carburant.

Nota : la capacité des réservoirs de carburant indiquée en page CARACTERISTIQUES peut ne pas être totalement utilisable en fonction de l'assiette et du chargement du bateau.

Conserver toujours une réserve de 20 % de carburant.

- **FILTRES A CARBURANT**

Afin de prévenir toute infiltration d'eau, le carburant passe au travers de deux filtres ; le premier filtre est situé sur la canalisation reliant le réservoir au moteur (rôle de décanteur d'eau et de préfiltre), le second fait partie intégrante du moteur (rôle de filtrage fin du carburant). Pour toute intervention et fréquence de changements, se reporter à la notice d'utilisation du moteur.

Effectuer la purge en desserrant (sans l'enlever) la vis moletée située à la base du bol de décantation.

Laisser s'écouler dans une boîte jusqu'à ce que le carburant paraisse propre. Répéter cette opération plusieurs fois par an.

Changer le préfiltre au moins une fois par an (accès en déposant le bol).

### ■ 8.3 Hélices - Anodes

- **HELICES**

Les hélices livrées avec votre bateau représentent la synthèse d'essais exécutés en collaboration avec le fabricant des moteurs.

Ne pas les changer sans consulter un professionnel.

- **HELICES REPLIABLES (OPTION)**

Démonter les hélices repliables du bateau après chaque saison, les désassembler et les nettoyer soigneusement.

Passer de la graisse sur les dents et les surfaces de palier.

Vérifier que les pales des hélices bougent facilement.

- **ANODES**

Surveiller périodiquement la corrosion des anodes.

L'usure des anodes dépend de nombreux facteurs et leur durée de vie peut être très variable. Les changer lorsque nécessaire.

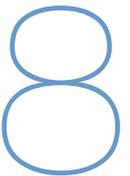
Ne jamais peindre une anode.

Faire vérifier et entretenir l'ensemble du système de propulsion par un professionnel.

### ■ 8.4 Commandes optionnelles

Le bateau peut être équipé en option d'une commande de moteur supplémentaire ainsi que d'un joystick dans le carré.

Consulter leur notice d'utilisation pour la mise en route des moteurs (double commande) et pour leur fonctionnement (joystick).

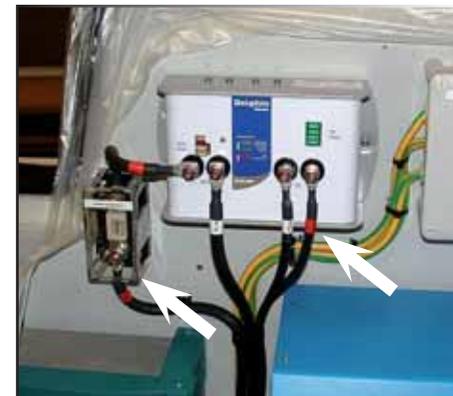


## PROPULSEUR D'ETRAVE

**1 - BATTERIES + FUSIBLE  
+ COUPE-CIRCUIT**



**3 - CHARGEUR DE BATTERIE  
+ FUSIBLE DU CHARGEUR**



**4 - COMMANDE DU  
PROPULSEUR D'ETRAVE**



- 1A - Batteries 24 V.
- 1B - Fusible 200 Amp.
- 1C - Coupe-circuit.
- 2 - Propulseur d'étrave.
- 3 - Chargeur de batterie.
- 4 - Commande du propulseur.

MOTORISATION

112

### ■ 8.5 Propulseur d'étrave

Le propulseur d'étrave fonctionne en 24 V sur un parc batterie indépendant (4 x 50 Ah / 12 V).

Le propulseur d'étrave ainsi que ses batteries, son coupe-circuit et son fusible sont situés dans la pointe avant tribord.

Un chargeur 12 / 24 V est présent dans le local technique de plage avant. Il recharge en 24 V le parc batterie Propulseur en utilisant le parc de batterie de service 12 V du Bord.

Le chargeur démarre automatiquement dès la mise sous tension du Bord.

Contrôler la tension du parc batterie Propulseur par l'écran tactile multifonctions.

Le propulseur d'étrave se commande depuis le poste de barre.

Après avoir mis sous tension le coupe-circuit bord, le coupe-circuit du propulseur et démarré les moteurs :

- Appuyer durant trois secondes sur l'interrupteur jaune de la commande du propulseur.

La led jaune, clignotante lorsque le propulseur est sous tension, reste allumée. La commande est alors fonctionnelle.

- Manoeuvrer en se servant du bouton requis sur la commande.

- Déconnecter la commande en appuyant à nouveau sur l'interrupteur jaune. La led redevient clignotante.

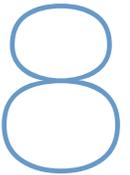
Nota : après 3 minutes sans servir, le propulseur se met sur OFF.

En cas de non-fonctionnement, vérifier son fusible situé dans la pointe avant tribord.

#### **DANGER**

**Ne jamais extraire le fusible lorsque le propulseur d'étrave fonctionne.**

Pour l'utilisation et l'entretien du propulseur d'étrave, consulter sa notice d'utilisation.





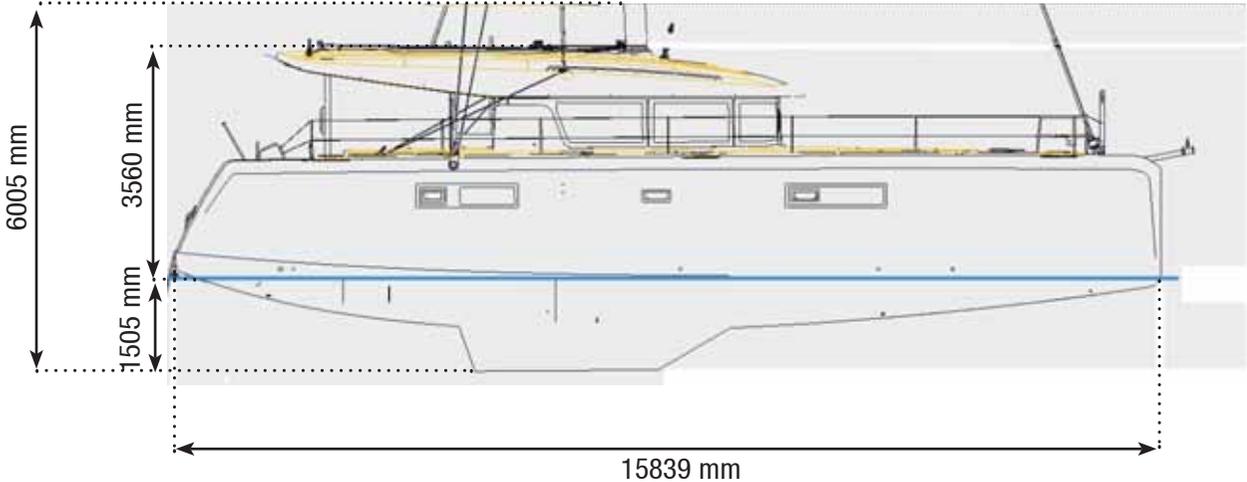
# HIVERNAGE

# 9

**9.1 Désarmement**

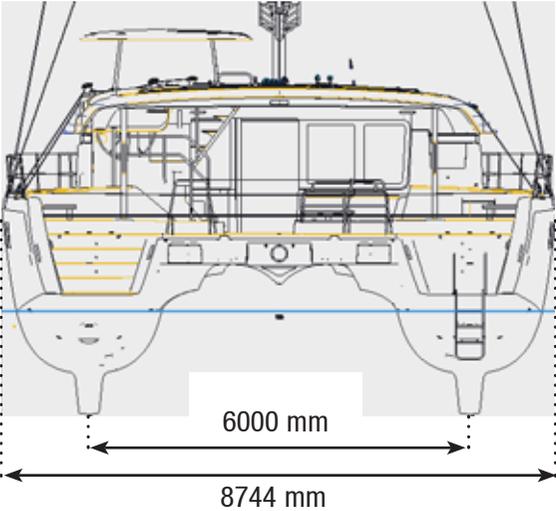
**9.2 Protection**

**COLISAGE**



HIVERNAGE

116



### ■ 9.1 Désarmement

Débarquer tous les documents de bord, les cordages non utiles à l'amarrage, les ustensiles de cuisine, les vivres, les vêtements, le matériel de sécurité.

- Vérifier les dates de péremption du matériel de sécurité.
- Faire réviser le radeau de survie.

Profiter du désarmement pour procéder à un inventaire complet du matériel.

### ■ 9.2 Protection

#### • CIRCUIT D'EAU

- Vidanger le circuit d'eau douce.

Laisser couler l'eau aux robinets jusqu'au désamorçage du circuit.

Vérifier qu'il ne reste pas d'eau dans les tuyaux (éventuels points bas).

- Démonter les filtres, enlever l'eau.

Nettoyer les filtres si nécessaire puis les remonter.

- Purger le chauffe-eau.

Vérifier qu'il ne reste pas d'eau.

Refermer la purge.

- Graisser toutes les vannes de prise d'eau et les passe-coques.
- Rincer et vidanger les cuvettes des WC.

#### • INTERIEUR

- Obturer au maximum les entrées d'air.
- Installer dans le carré un déshydrateur d'atmosphère en laissant les portes des cabines et des rangements ouvertes (placards, glacière).

- Aérer longuement les coussins avant de les remettre dans le bateau en les disposant sur le côté afin de limiter les surfaces de contact.
- Assécher et nettoyer les cales.
- Placer éventuellement les planchers verticalement pour permettre l'aération des différents compartiments.
- Ouvrir les portes des réfrigérateurs et du conservateur.

#### • EXTERIEUR

- Vidanger soigneusement la douchette de cockpit.
- Rincer abondamment la coque et le pont.
- Graisser à la vaseline toutes les pièces mécaniques et mobiles (verrous, charnières, serrures, etc.).
- Empêcher tout raguage de cordages et d'amarres.
- Protéger au maximum le bateau avec des défenses.
- S'assurer du bon amarrage du bateau.

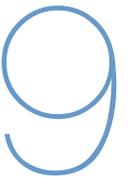
#### • MOTEURS

La mise en hivernage des moteurs relève de la compétence d'un professionnel.

Selon l'emplacement du bateau - à flot ou à terre - la mise en hivernage est différente.

#### **RECOMMANDATION**

**L'ensemble de ces préconisations ne constitue pas une liste exhaustive. Votre concessionnaire saura vous conseiller et s'occuper de l'entretien technique de votre bateau.**





# MANUTENTION

# 10

**10.1 Préparation**

**10.2 Grutage**

**10.3 Mâtage - Démâtage**

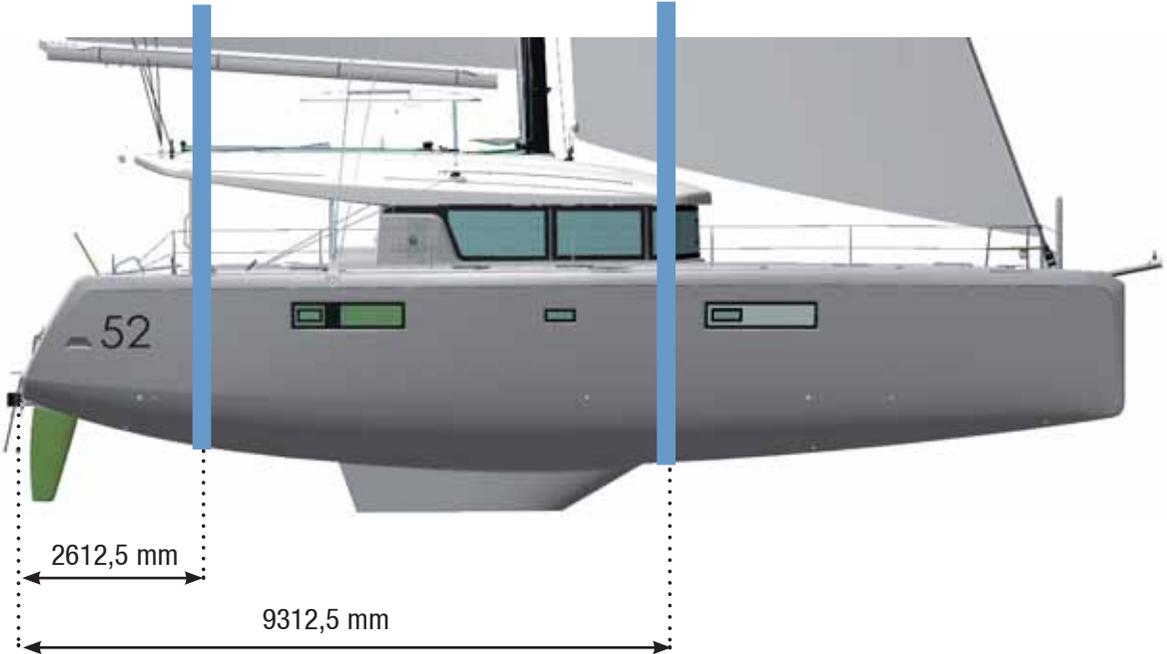
**COTES POUR GRUTAGE**

---

MANUTENTION

---

120



### ■ 10.1 Préparation

Pour prétendre bénéficier de la garantie en cas de défaillance de certains matériels, la première mise à l'eau et les premiers essais des divers équipements doivent être effectués par votre concessionnaire.

Toute manutention ultérieure doit être effectuée par des professionnels avec le plus grand soin.

Lorsque le chantier Lagoon n'est pas maître de l'opération, il ne peut prendre en garantie les éventuels accidents liés à la manutention.

Dans le cas où vous seriez amené à effectuer vous même les opérations de mise à l'eau par la suite, il conviendrait de prendre les précautions suivantes :

- Rentrer les capteurs sous la coque dans leurs logements (risque de détérioration par les sangles de levage).
- Vérifier la propreté des crépines d'aspiration d'eau.
- Fermer toutes les vannes de prise d'eau et d'évacuation (évier, lavabos, WC, moteurs).
- Vérifier le bon état des anodes et leur bonne mise en place. Une anode ne doit jamais être peinte.

### ■ 10.2 Grutage

- Installer une amarre avant, une amarre arrière et des pare-battages. Au moment du grutage, vérifier que les sangles ne portent sur aucun appareil (sondeur, speedomètre, etc.) ni sur les hélices. Détendre les filières afin de passer les sangles à l'extérieur de celles-ci.

Le crochet de grue devra être équipé d'un portique ou d'un système écarteur portant deux sangles.

Les sangles ne doivent pas être accrochées directement au crochet, car ceci provoquerait des efforts de compression anormaux sur la coque.

- Effectuer le grutage en douceur.
- Contrôler le mouvement du bateau à l'aide des amarres.

### ■ 10.3 Mâtage - démâtage

Le mâtage et le démâtage du bateau relèvent de la compétence d'un professionnel.

#### **DANGER**

**Ne pas rester à bord ni sous le bateau au cours du grutage.**

# 10

MANUTENTION

---



# SECURITE

11

- 11.1 Prévention**
- 11.2 Circuit de gaz**
- 11.3 Incendie**
- 11.4 Assèchement**
- 11.5 Equipements de sécurité**
- 11.6 Généralités**

---

SECURITE

124

---

LAGOON 52 S

### ■ 11.1 Prévention

#### • L'EQUIPAGE

Pour votre sécurité et celle de votre équipage, quelques principes de base doivent être respectés :

- Avant toute navigation, vérifier le contenu, l'emplacement et les dates de validité du matériel de sécurité.
- Vérifier également l'emplacement et la validité des documents officiels.
- Informer l'équipage de l'emplacement du matériel de sécurité, de son fonctionnement ainsi que des procédures élémentaires de sécurité.

En navigation, toujours être à même d'indiquer votre position de façon précise.

En cas d'incident à bord et de demande d'assistance, ce sera la première question que l'on vous posera.

#### **RECOMMANDATION**

**Equiper les enfants (et suivant la météo, l'ensemble de l'équipage) de brassières ou de harnais.**

#### **AVERTISSEMENT**

**Ne pas dépasser le nombre de personnes indiqué dans le chapitre CARACTERISTIQUES.**

**Sans tenir compte du nombre de personnes, le poids total des personnes et de l'équipement ne doit jamais dépasser la charge maximale recommandée par le constructeur.**

#### • LE BATEAU

Dans un souci de prévention et pour pouvoir répondre sereinement aux principaux dangers auxquels vous risquez d'être confronté à bord (feu, voie d'eau), apprendre à reconnaître et à localiser les divers éléments qui pourraient en être à l'origine ainsi que les équipements pour les contrer.

Risque de feu :

- Circuit électrique (chapitre 7)
- Moteur (chapitre 8)
- Circuit gaz (chapitre 11)

Risque de voie d'eau :

- Circuits d'eau (chapitre 6)

#### **RECOMMANDATION**

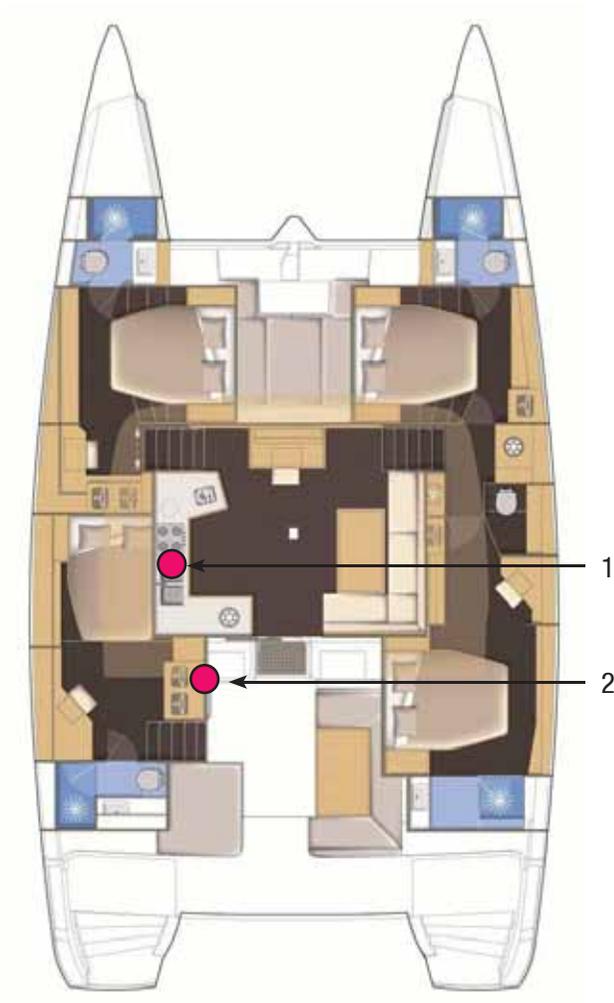
**En situation d'urgence, il est impératif de pouvoir localiser rapidement tous les équipements de sécurité adéquats.**



## CIRCUIT DE GAZ

SECURITE

126



- 1 - Vannes de gaz.
- 2 - Coffre / stockage bouteilles de gaz.

### 1 - VANNES DE GAZ



### 2 - COFFRE / STOCKAGE BOUTEILLES DE GAZ



### ■ 11.2 Circuit de gaz

Un coffre en avant bâbord de cockpit est prévu pour accueillir la bouteille de gaz.

Les vannes d'ouverture / fermeture des circuits sont situées dans le placard sous l'évier.

Le bateau en version U.S. comporte une électrovanne située dans le coffre de stockage des bouteilles.

Mettre en service l'électrovanne par son interrupteur situé sous le meuble de four à micro-ondes, à l'entrée bâbord de la cuisine.

#### RECOMMANDATION

**Fermer les vannes de gaz et le robinet du détendeur en dehors des périodes d'utilisation des plaques de cuisson et du four.**

#### • CONSIGNES DE SECURITE

Un appareil qui fonctionne au gaz consomme de l'oxygène et rejette des produits de combustion. Ventiler le bateau pendant l'utilisation de l'appareil.

Contrôler régulièrement et remplacer les tuyaux souples reliant la bouteille à une extrémité du circuit et le réchaud à l'autre, en fonction des normes et des règlements en vigueur dans votre pays.

Fermer les vannes avant tout changement de bouteille et immédiatement en cas d'urgence.

En cas d'odeur de gaz ou d'extinction accidentelle des flammes, fermer la vanne de l'appareil. Créer un courant d'air pour évacuer les gaz résiduels. Rechercher l'origine du problème.

Utiliser uniquement le compartiment qui leur est imparti pour stocker les bouteilles de gaz.

### ■ 11.3 Incendie

Le bateau est livré en standard avec un système fixe d'extincteur destiné uniquement aux cales moteur.

Vérifier le dégoupillage des extincteurs fixes avant appareillage.

Nota : il est conseillé de regoupiller les extincteurs fixes lors d'interventions prolongées dans les cales moteur pour éviter tout déclenchement intempestif.

Veiller à :

- Equiper le bateau d'extincteurs suivant l'application du règlement du pays où le bateau est immatriculé.
- Faire vérifier les extincteurs suivant les prescriptions indiquées.
- Faire remplir ou remplacer les extincteurs par du matériel identique, s'ils sont déchargés ou périmés.
- S'assurer que les extincteurs sont accessibles quand le bateau est occupé.

Indiquer à l'équipage :

- L'emplacement et le fonctionnement des extincteurs.
- L'emplacement des tirettes de déclenchement d'extincteur des cales moteur.
- L'emplacement des issues de secours.



## EQUIPEMENTS DE SECURITE INTERIEURS

SECURITE

128



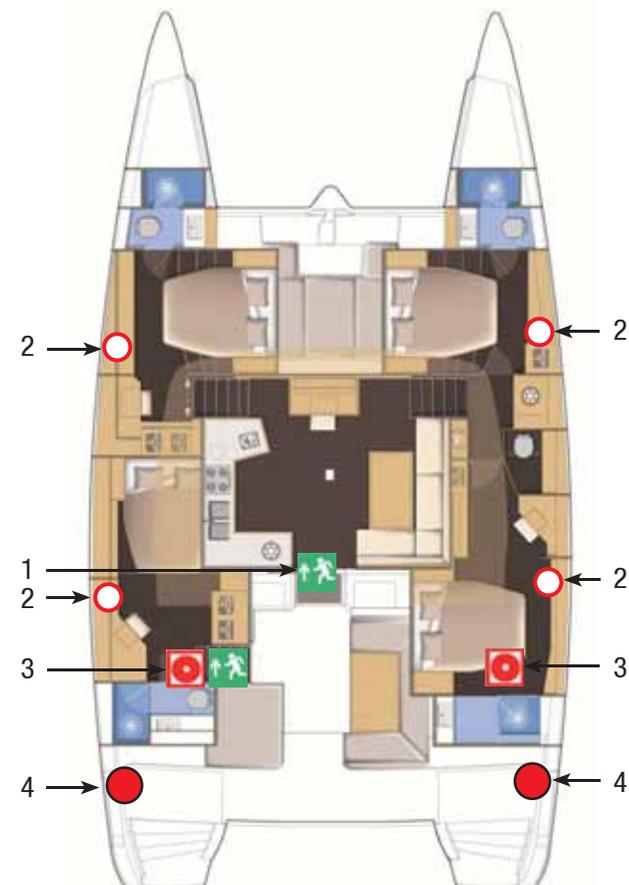
- 1 - Sortie de secours.
- 2 - Emplacement pour extincteur.
- 3 - Tirette de déclenchement d'extincteur moteur.
- 4 - Extincteur moteur.
- 5 - Fusées de détresse.
- 6 - Matériel de premier secours.
- 7 - VHF (option).
- 8 - .....
- 9 - .....
- 10 - .....
- 11 - .....
- 12 - .....
- 13 - .....
- 14 - .....
- 15 - .....

**4 - EXTINCTEUR DE CALE MOTEUR**



### RECOMMANDATION

Certains éléments n'ont pas d'emplacement pré-déterminé.  
Compléter ce plan en fonction de ses propres équipements de sécurité.



**3 - TIRETTE EXTINCTEUR TIRETTE EXTINCTEUR BABORD TRIBORD**



### • REGLES ESSENTIELLES DE PRUDENCE

Ne jamais :

- Obstruer les passages vers les issues de secours.
- Obstruer les commandes de sécurité (vannes de fuel, interrupteurs électriques).
- Obstruer l'accès vers les extincteurs placés dans des placards ou équipets.
- Laisser le navire inoccupé avec un réchaud ou un chauffage allumé.
- Utiliser des lampes à gaz dans le navire.
- Modifier les systèmes du navire (électrique, gaz ou carburant).
- Remplir un réservoir pendant le fonctionnement d'un moteur, un réchaud ou un chauffage.
- Fumer en manipulant des carburants.

Veiller à la propreté des cales et vérifier à intervalles réguliers l'absence de vapeurs ou de fuites de carburant.

Ne pas stocker de produits combustibles dans les cales moteurs.

### **AVERTISSEMENT**

**En cas de remplacement d'éléments de l'installation de lutte contre l'incendie, n'utiliser que des éléments appropriés, portant la même désignation ou ayant des capacités techniques et une résistance au feu équivalentes.**

### **DANGER**

**N'utiliser les extincteurs au CO2 que pour combattre les feux électriques.  
Évacuer la zone immédiatement après la décharge pour éviter l'asphyxie.  
Aérer avant d'entrer.**

### • PROCEDURE A SUIVRE EN CAS D'INCENDIE

- Arrêter les moteurs s'ils sont en marche.
- Couper l'alimentation électrique, l'alimentation en carburant et l'alimentation en gaz s'il y a lieu.
- Couper toute arrivée d'air sur le foyer (étouffer le feu à l'aide de couvertures).
- Tenir l'extincteur verticalement et viser la source du feu.

Si le feu s'est déclaré dans une des cales moteur :

- Arrêter les moteurs s'ils sont en marche.
- Couper l'alimentation électrique, l'alimentation en carburant (tirettes situées au bas de la descente vers la cabine avant bâbord et au bas de la descente vers la coursive tribord) et l'alimentation en gaz s'il y a lieu.
- Bloquer l'arrivée d'air en bouchant à l'aide de serviettes les prises d'air moteur, aspiration et extraction.
- Projeter le produit extincteur par les tirettes de déclenchement d'extincteur moteur. Cale moteur tribord : tirette située dans la plinthe arrière du lit de la cabine arrière tribord ; cale moteur bâbord : tirette située au pied de la descente vers la cabine arrière bâbord.
- S'assurer que l'incendie est complètement circonscrit.
- Ouvrir le panneau d'accès à la cale pour éventuellement procéder aux réparations.

### **DANGER**

**Toujours prévoir un extincteur à portée de main en cas de reprise de feu.**



## EQUIPEMENTS DE SECURITE EXTERIEURS

SECURITE

130



- 1 - Pompes de cale manuelles.
- 2 - Emplacement radeau de survie.
- 3 - Extincteurs.
- 4 - Bouée couronne.
- 5 - .....
- 6 - .....
- 7 - .....
- 8 - .....
- 9 - .....
- 10 - .....
- 11 - .....
- 12 - .....
- 13 - .....
- 14 - .....
- 15 - .....

**1 - POMPES DE CALE MANUELLES**



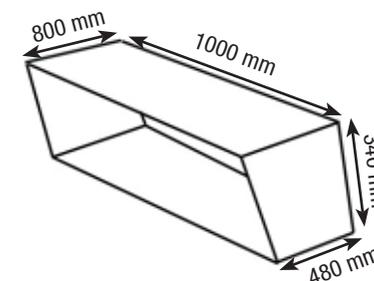
**2 - EMPLACEMENT BIB**



### RECOMMANDATION

Certains éléments n'ont pas d'emplacement pré-déterminé.  
Compléter ce plan en fonction de ses propres équipements de sécurité.

**COTES DE LA BOITE A BIB**



### ■ 11.4 Assèchement

#### • POMPES DE CALE

Le bateau est équipé de quatre pompes de cale par coque :

- Deux pompes électriques à déclenchement manuel (depuis le tableau à côté de la table à cartes) et automatique, situées dans le puisard et le compartiment moteur.
- Une pompe manuelle à l'avant du bateau.
- Une pompe manuelle de cockpit.

Pour plus de détails, se reporter au chapitre CIRCUITS D'EAU.  
Voir page 91 pour leur protection.

#### • POMPES DE CALE MANUELLES

En cas de défaillance ou d'insuffisance des pompes de cale électriques, il est possible d'utiliser les pompes de cale manuelles. Elles sont situées sur les flancs à l'arrière du cockpit. Elles aspirent l'eau au niveau des puisards de coque. Deux pompes manuelles sont présentes dans la plage avant. Elles aspirent l'eau des compartiments avant.

#### • PROCEDURE A SUIVRE EN CAS DE VOIE D'EAU

Vérifier la mise sous tension des pompes de cale électriques. Si cela ne suffit pas à étaler le niveau d'eau, demander à un équipier d'actionner une pompe manuelle.

### ■ 11.5 Equipements de sécurité

Avant chaque départ, faire l'inventaire des équipements de sécurité obligatoires.

Ne pas dépasser le nombre de personnes indiqué dans le chapitre CARACTERISTIQUES.

#### **AVERTISSEMENT**

**L'inventaire des équipements de sécurité obligatoires correspond à une catégorie d'homologation, une catégorie de conception et à la réglementation du pays où le bateau est immatriculé.**

#### • RADEAU DE SURVIE

L'emplacement pour stocker le radeau de survie se situe sous la poutre arrière.

Equiper le bateau avec un radeau de survie suivant l'application du règlement du pays où le bateau est immatriculé.

L'utilisation du radeau de survie ne doit avoir lieu qu'en dernier recours.

#### **RECOMMANDATION**

**Lire attentivement la procédure de mise à l'eau indiquée sur le radeau avant de prendre la mer.**



## BARRE FRANCHE DE SECOURS

SECURITE

132



1 - Nable de barre franche de secours.

**1 - UTILISATION BARRE  
FRANCHE DE SECOURS**



**VANNE DU VERIN DE PILOTE  
AUTOMATIQUE EN POS. BY-PASS**



- **BARRE FRANCHE DE SECOURS**

La barre franche de secours est rangée dans un coffre du cockpit. Elle doit rester accessible facilement.

Pour la mise en oeuvre de la barre franche :

- Dévisser à l'aide d'une manivelle de winch un des nables de barre franche situés sur une des jupes arrières.
- Insérer la vis de fixation en travers de la mèche et serrer l'écrou (accès par la cale moteur).
- Mettre la vanne du vérin située dans la cale moteur du côté concerné en position by-pass.

Le safran est alors isolé du système de barre.

Verrouiller le second safran en position droite.

- **ECHELLE DE SECURITE**

Une échelle de sécurité (échelle de bain) est présente dans la jupe arrière tribord.

### **AVERTISSEMENT**

**Vérifier régulièrement le bon fonctionnement des équipements de sécurité.**

**Suivre scrupuleusement leurs programmes de révision.**

**De façon générale, prendre particulièrement soin de tout le matériel de sécurité équipant le bateau.**

## ■ 11.6 Généralités

- **MANOEUVRES**

- Localiser et prévenir les équipiers avant toute manoeuvre sur le bateau.
- Effectuer les manoeuvres de pont prudemment et toujours chaussé.

- **MOTEURS**

- Arrêter systématiquement les moteurs avant de plonger ou de nager autour du bateau.
- Ne jamais tenter de dégager un filet de pêche ou un bout pris dans une hélice lorsque celle-ci est en rotation.

- **REMORQUAGE**

S'il doit avoir lieu, effectuer le remorquage à vitesse réduite et en évitant les à-coups.

Rester particulièrement vigilant lors des envois ou des réceptions de bout de remorquage (risque de prise de bout dans les hélices).





# MAINTENANCE

12

### ■ Tableau d'entretien périodique

Les informations données ont valeur d'exemple et ne sont pas exhaustives.

Elles doivent être adaptées en fonction de l'usage de votre bateau.

#### **AVERTISSEMENT**

**Suivre scrupuleusement les recommandations données dans les notices d'utilisation des constructeurs d'éléments rapportés au bateau.**

#### **PONT / EQUIPEMENT DE PONT / COQUE**

Nettoyage de la coque avec les produits appropriés.....	TRIMESTRIEL
Nettoyage des inox .....	TRIMESTRIEL
Démontage, nettoyage et graissage des winchs .....	ANNUEL
Contrôle d'étanchéité des passe-coques.....	BI-ANNUEL
Nettoyage des passe-coques et crépines depuis l'extérieur.....	BI-ANNUEL

#### **MOUILLAGE / GUINDEAU**

Rinçage à l'eau douce de la ligne de mouillage et de la baille à mouillage .....	APRES USAGE
Contrôle du barbotin et de la fixation de la liaison ancre / chaîne .....	BI-ANNUEL
Contrôle du système de blocage / frein .....	TRIMESTRIEL
Contrôle des amarres et des pare-battages.....	BI-ANNUEL
Contrôle des connexions électriques (commande, relais, etc.) .....	TRIMESTRIEL

#### **GREEMENT COURANT / DORMANT / VOILES**

Lubrification des différents chariots avec du teflon.....	TRIMESTRIEL
Contrôle des différentes manilles et de leur serrage.....	TRIMESTRIEL
Contrôle de la tension du gréement courant .....	TRIMESTRIEL
Contrôle des points d'usure des drisses et écoutes .....	TRIMESTRIEL
Rinçage de l'ensemble du gréement courant et des voiles .....	TRIMESTRIEL
Contrôle des lattes et des principales coutures de la GV.....	TRIMESTRIEL

### SELLERIE ET TOILES DE PROTECTIONS

Rinçage / nettoyage des différentes toiles de protection ..... TRIMESTRIEL  
Séchage de la sellerie extérieure avant stockage ..... APRES USAGE

### EQUIPEMENT FROID

Dégivrage des réfrigérateurs, conservateur et icemaker ..... TRIMESTRIEL  
Contrôle des joints de porte ..... TRIMESTRIEL

### CLIMATISATION

Contrôle des passe-coques et nettoyage / changement des différents filtres à eau de mer ..... TRIMESTRIEL  
Dépoussiérage des ventilateurs des aérothermes ..... ANNUEL

### ELECTRICITE

Contrôle du serrage des cosses de connexions des batteries et des principaux interrupteurs ..... BI-ANNUEL  
Contrôle du serrage des cosses de connexions des principaux relais (winchs, guindeau, etc.) ..... BI-ANNUEL

### MOTEURS ET GENERATEUR

Contrôle du niveau d'huile ..... TRIMESTRIEL  
Contrôle de la tension des courroies ..... TRIMESTRIEL  
Nettoyage des filtres à eau de mer ..... TRIMESTRIEL  
Contrôle des fuites (huile, eau, carburant) et fumées..... TRIMESTRIEL  
Contrôle et vidange des filtres décanteurs (carburant) .. TRIMESTRIEL  
Révision générale ..... SE REFERER A NOTICE MOTORISTE

### DESSALINISATEUR

Contrôle et nettoyage des filtres d'aspiration eau de mer ..... TRIMESTRIEL  
Inspection générale par le fabricant ..... ANNUELLE

### PLOMBERIE

Contrôle des pompes de cale automatiques et des alarmes ..... TRIMESTRIEL  
Rinçage des réservoirs à eaux noires ..... TRIMESTRIEL  
Contrôle des pompes de cale manuelles ..... TRIMESTRIEL  
Contrôle du groupe d'eau sous pression ..... TRIMESTRIEL  
Contrôle des différents drains et dalots ..... TRIMESTRIEL  
Manipulation des différentes vannes à bord + graissage si besoin ..... BI-ANNUELLE

# 12

MAINTENANCE

---











[www.cata-lagoon.com](http://www.cata-lagoon.com)

162, quai de Brazza - 33100 Bordeaux - France • Tél. 33 (0) 557 80 92 80 • Fax 33 (0) 557 80 92 81 • E-mail : [info@cata-lagoon.com](mailto:info@cata-lagoon.com)